



DIGITAL WORKSTATION

PSR-S910

PSR-S710

Manual de instrucciones

Le damos las gracias por adquirir esta Digital Workstation de Yamaha.

La lectura detenida de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento.

Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 6-7.



Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee_eu)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

El número de serie de este producto se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe tomar nota del número de serie en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como registro permanente de su adquisición; todo ello facilitará la identificación en caso de robo.

Modelo nº

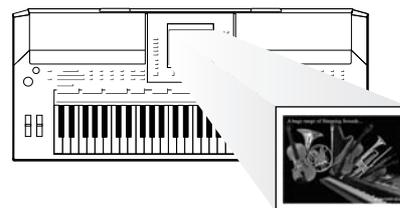
Serie nº

(parte inferior)

Bienvenido a la Digital Workstation

Descubra las demostraciones *Inicio*

Las demostraciones presentan las asombrosas voces y estilos del instrumento, así como una experiencia práctica de su uso.



Toque una variedad de sonidos instrumentales *Capítulo 1: Voces*

El instrumento no sólo le ofrece diversas voces de piano de gran realismo, sino que también incluye una variedad excepcionalmente amplia de instrumentos auténticos, tanto acústicos como electrónicos.

- VOICE
- | | | | | |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|--|---|
| <input type="checkbox"/> PIANO | <input type="checkbox"/> GUITAR & BASS | <input type="checkbox"/> ORGAN | <input type="checkbox"/> ACCORDION & HARMONICA | <input type="checkbox"/> PERC. & DRUM KIT |
| <input type="checkbox"/> E. PIANO | <input type="checkbox"/> SAXOPHONE | <input type="checkbox"/> TRUMPET | <input type="checkbox"/> CHOIR & PAD | <input type="checkbox"/> ORGAN FLUTES |
| <input type="checkbox"/> STRINGS | <input type="checkbox"/> FLUTE & WOODWIND | <input type="checkbox"/> BRASS | <input type="checkbox"/> SYNTH. & FX | <input type="checkbox"/> USER |



Toque con una banda de acompañamiento

Al tocar un acorde con la mano izquierda se reproduce automáticamente el fondo de acompañamiento automático (función de estilo). Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina y otros géneros musicales del mundo, y deje que el instrumento se convierta en su banda de acompañamiento.

Capítulo 2: Estilos

- STYLE
- | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> POP & ROCK | <input type="checkbox"/> SWING & JAZZ | <input type="checkbox"/> LATIN | <input type="checkbox"/> ENTERTAINER |
| <input type="checkbox"/> BALLAD | <input type="checkbox"/> R & B | <input type="checkbox"/> BALLROOM | <input type="checkbox"/> WORLD |
| <input type="checkbox"/> DANCE | <input type="checkbox"/> COUNTRY | <input type="checkbox"/> MOVIE & SHOW | <input type="checkbox"/> USER |



Toque con datos de canción *Capítulo 3: Canciones*

Reproducción de cancionespágina 49

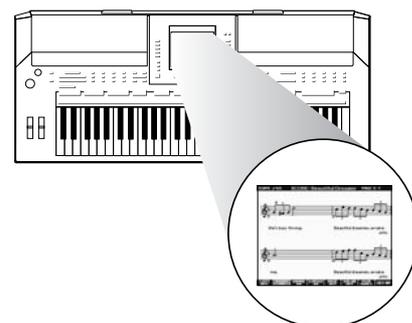
Toque con los datos de canciones y acompañe su interpretación solista con los sonidos de toda una banda u orquesta. Disfrute de una amplia gama de canciones, así como de datos musicales y canciones predefinidas disponibles en el mercado.

Visualización de partituras musicalespágina 52

Mientras reproduce una canción, puede mostrar la partitura de música (notación) automáticamente en la pantalla: se trata de una herramienta excepcionalmente práctica para aprender y practicar piezas musicales.

Grabación de la interpretaciónpágina 56

El instrumento le permite grabar fácilmente sus propias interpretaciones y guardarlas en la memoria interna o en una memoria flash USB. El instrumento le permite también volver a escuchar la interpretación y editarla posteriormente o utilizarla para su producción musical.



Añada frases y ritmos a la interpretación *Capítulo 4: Multi Pads*

El instrumento puede enriquecer la interpretación con ritmos y frases cortas.



Active la voz y estilo ideales para cada canción *Capítulo 5: Music Finder*

Con la función Music Finder (localizador de música), puede activar los ajustes de panel perfectos, incluyendo la voz, estilo, efectos, etc., más adecuados para cada canción. Con el registro de los datos de canción/sonido guardados en distintos lugares de Music Finder, el instrumento puede activar con facilidad datos de canción a partir del título de la misma. Además, mediante la conexión del instrumento a Internet, la función Music Finder Plus le brinda la posibilidad de buscar y añadir los ajustes de panel y datos de canción que desee desde Internet al instrumento.

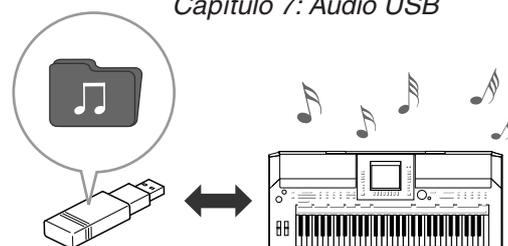
Reproduzca y grabe audio desde una memoria flash USB *Capítulo 7: Audio USB*

Los archivos de audio (WAV o MP3*) almacenados en memorias flash USB se pueden reproducir en el instrumento.

Además, puede grabar su interpretación como datos de audio en un dispositivo de memoria flash USB.

En el PSR-S910, conecte un micrófono al instrumento y grabe su interpretación vocal junto a su interpretación al teclado.

* El formato MP3 sólo es compatible con el PSR-S910.



Conecte directamente a Internet *Capítulo 9: Conexión directa a Internet*

El instrumento también se puede conectar directamente a Internet para descargar datos de canciones y estilos desde sitios Web especiales y guardarlos en la memoria interna o en un dispositivo de almacenamiento USB.



Añada un acompañamiento vocal para su interpretación vocal (PSR-S910) *Capítulo 10: Conexiones (Conexión de un micrófono o de una guitarra)*

La sorprendente función Vocal Harmony (armonía vocal) presenta de forma automática un acompañamiento de armonías vocales para las voces principales interpretadas con un micrófono. Incluso puede cambiar el género de las voces de armonía; por ejemplo, puede añadir acompañamiento femenino a la voz masculina (o viceversa).



PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (página 105) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, recurra al personal de asistencia de Yamaha para que revise el instrumento.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.



ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.

- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de pared. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice únicamente el soporte indicado para el instrumento. Cuando acople la base o el bastidor, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento podrá caerse.
- No coloque objetos delante de las ranuras de ventilación del instrumentos, ya que ello prevendría la ventilación adecuada de los componentes internos y podría hacer que el instrumento se sobrecaliente.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

Mantenimiento

- Para limpiar el instrumento, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos.

Atención: manejo

- No introduzca los dedos o la mano en ningún hueco del instrumento.
- Nunca inserte ni deje caer papeles u objetos metálicos o de otro tipo entre las hendiduras del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento, el dispositivo o los auriculares con volumen alto o incómodo durante un período prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

Guardar datos

Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Los ajustes editados de canciones, estilos, voces, Multi Pads y MIDI se pierden cuando se apaga el instrumento. Guarde los datos en la pantalla de la ficha USER (página 58) o en un dispositivo de almacenamiento USB (memoria flash USB, etc.).
- Los datos de la pantalla de la ficha USER pueden perderse debido a un mal funcionamiento o una utilización incorrecta. Guarde los datos importantes en un dispositivo de almacenamiento USB.

Si cambia los ajustes en una página de la pantalla y a continuación sale de la página, los datos que no sean los anteriores (ajustes editados de canciones, estilos, voces, Multi Pads y MIDI, etc.) se almacenan automáticamente. Sin embargo, estos datos editados se perderán si apaga el instrumento sin salir correctamente de la pantalla en cuestión.

Copia de seguridad del dispositivo de almacenamiento USB

- Para evitar la pérdida de datos por daños de los soportes de almacenamiento, recomendamos almacenar los datos importantes en dos dispositivos de almacenamiento USB.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Aunque el interruptor de alimentación se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Avisos e información

Avisos sobre Copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, incluidos, pero no exclusivamente los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para su uso personal.
- En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE las partituras y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

Información sobre funciones y datos incluidos en el instrumento

- Se ha editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.
- Este dispositivo puede utilizar varios tipos y formatos de datos musicales, y optimizarlos previamente en el formato adecuado para utilizarlos con el dispositivo. Como consecuencia, es posible que este dispositivo no los reproduzca con la precisión que sus productores o compositores hubieran deseado.
- Ricoh Co., Ltd. ha proporcionado las fuentes de mapa de bits que se utilizan en este instrumento y es la propietaria de las mismas.
- Este producto utiliza NF, un explorador de Internet integrado de ACCESS Co., Ltd. NF no puede ofrecerse separado de este producto, ni venderse, prestarse o transferirse bajo ningún concepto. Asimismo, quedan prohibidos la investigación del secreto de fabricación, la descompilación, el desmontaje o la copia de NF.
- Este software incluye un módulo desarrollado por Independent JPEG Group.
- El arpa que se muestra en las pantallas del PSR-S910/S710 está expuesta en el museo Hamamatsu de instrumentos musicales.
- (PSR-S910) Este producto se ha fabricado con licencia de los números de patente estadounidense 5231671, 5301259, 5428708 y 5567901 de IVL Audio Inc.
- (PSR-S910) Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

ACCESS™



A continuación se incluyen los títulos, fichas técnicas y avisos de copyright de dos (2) de las canciones preinstaladas en este instrumento:

Beauty And The Beast

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST

Lyrics by Howard Ashman

Music by Alan Menken

©1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

Can't Help Falling In Love

from the Paramount Picture BLUE HAWAII

Words and Music by George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore

Copyright ©1961; Renewed 1989 Gladys Music (ASCAP)

Worldwide Rights for Gladys Music Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

International Copyright Secured All Rights Reserved

Accesorios incluidos

- Atril
- Adaptador de alimentación de CA*
- CD-ROM de accesorios para Windows
- Manual de instrucciones
- Guía de instalación del CD-ROM de accesorios para Windows
- Guía de “Yamaha Online Member Product User Registration” (registro de usuarios de productos miembro de Yamaha Online)

* En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.

El instrumento es compatible con los siguientes formatos.



GM (General MIDI) es uno de los formatos de asignación de voces más corrientes. GM System Level 2 es una especificación estándar que mejora el GM original y aumenta la compatibilidad de los datos de canción. Proporciona una polifonía mejor, mayor selección de voces, ampliación de parámetros de voces y procesamiento de efectos integrado.



XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.



GS ha sido desarrollado por Roland Corporation. Al igual que Yamaha XG, GS es una importante mejora del GM para ofrecer más sonidos y juegos de percusión con sus variaciones, además de un mayor control expresivo de los sonidos y efectos.



El formato XF de Yamaha mejora el estándar del SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. Este instrumento puede mostrar letras de canciones cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras de canciones.



SFF (Style File Format) es un formato original de Yamaha que utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acorde. “SFF GE (Guitar Edition)” es un formato mejorado de SFF, con una mejor transposición de notas para las pistas de guitarra.



(PSR-S910)

La función VH (Vocal Harmony) utiliza la más avanzada tecnología de procesamiento de señal digital para añadir automáticamente las armonías vocales adecuadas a una línea vocal principal interpretada por el usuario.

Acerca de los manuales

Este instrumento cuenta con los siguientes documentos y material de formación

Documentos incluidos



Manual de instrucciones (este libro)

Ofrece descripciones generales de las funciones básicas del PSR-S910/S710. Consulte “Cómo usar este Manual de instrucciones”, a continuación.



Guía de instalación

Proporciona una introducción al contenido del CD-ROM que se suministra y explica cómo instalar el software incluido.

Material en línea (se puede descargar de Internet)

El material informativo siguiente se puede descargar de la Yamaha Manual Library (biblioteca de manuales de Yamaha). Acceda a la Yamaha Manual Library e introduzca el nombre de su modelo (por ejemplo, PSR-S910) en el área Model Name (nombre del modelo) para buscar los manuales.

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>



Manual de referencia (sólo en inglés, francés, alemán y español)

Explica las características avanzadas del instrumento que no están incluidas en el Manual de instrucciones. Por ejemplo, se explica cómo crear estilos, canciones o Multi Pads originales, o cómo encontrar una descripción detallada de parámetros concretos.



Guía de conexión a Internet (sólo en inglés, francés, alemán y español)

Explica en detalle cómo conectar el instrumento a Internet para utilizar la función Conexión directa a Internet.



Lista de datos

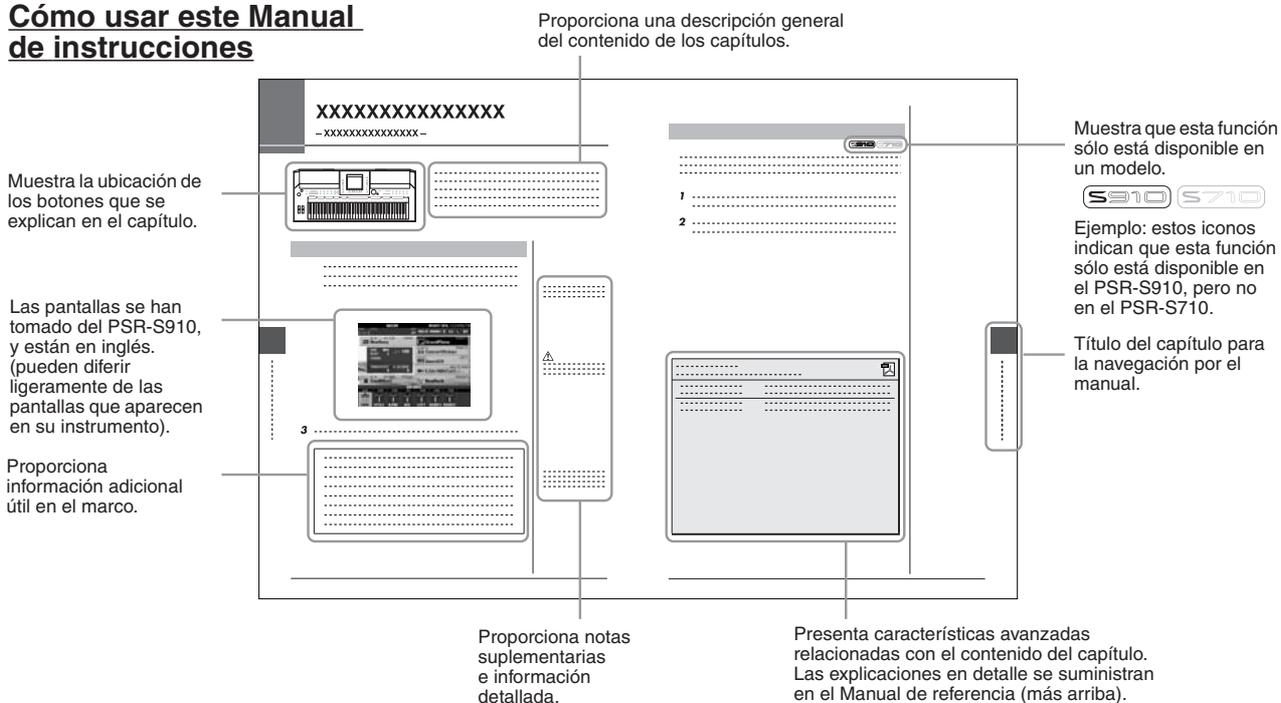
Contiene diversas listas de contenido predefinidas importantes como voces, estilos, efectos, así como información relacionada con MIDI.



MIDI Basics (sólo en inglés, francés, alemán y español)

Si desea obtener más información sobre MIDI y su uso, consulte este libro introductorio.

Cómo usar este Manual de instrucciones

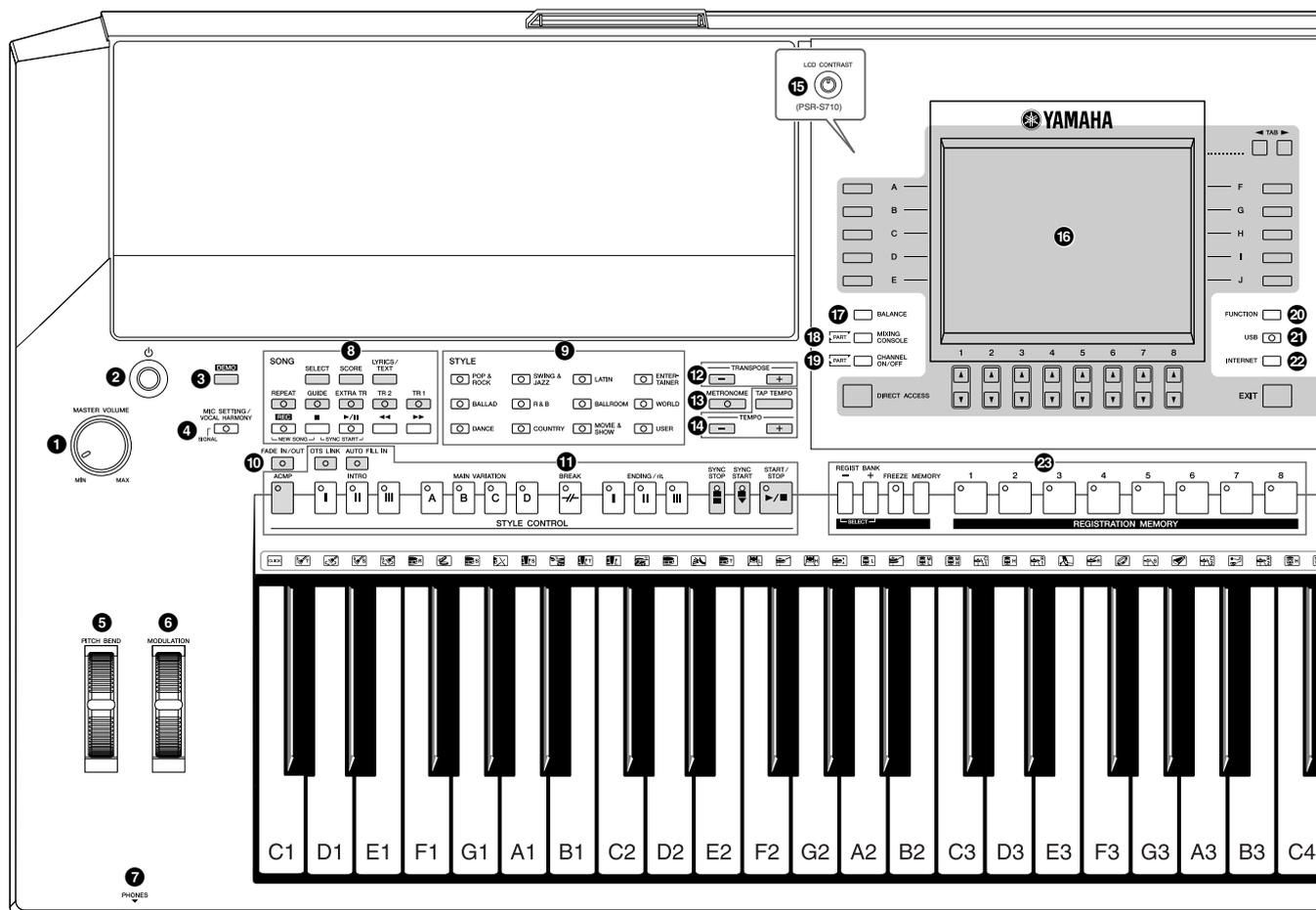


- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas en este manual se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Las pantallas de ejemplo de la Guía de funcionamiento de este manual se han extraído del PSR-S910, y aparecen en inglés.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.

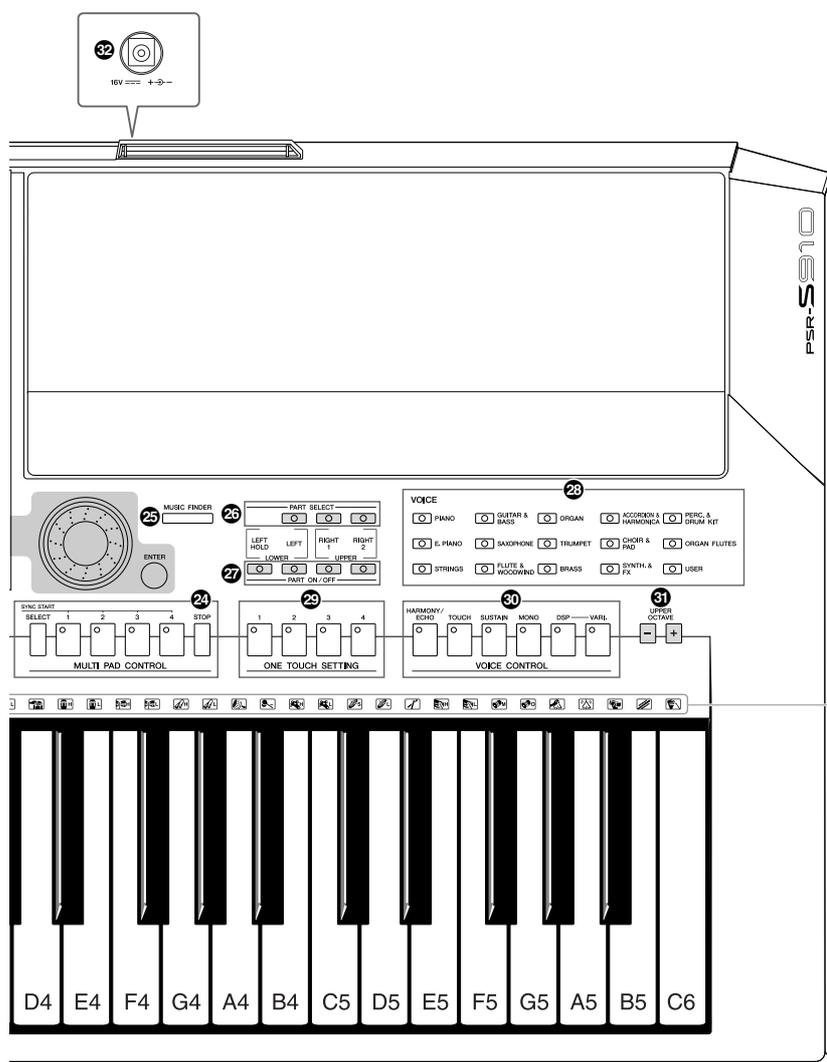
Contenido

Bienvenido a la Digital Workstation	4
Avisos e información.....	8
Accesorios incluidos.....	9
Acerca de los manuales.....	10
Controles del panel	12
Inicio	14
Encendido.....	14
Colocación del atril.....	15
Uso de auriculares.....	16
Cambio del idioma de la pantalla.....	16
Ajuste del contraste de la pantalla (S710).....	17
Introducción del nombre del propietario en la pantalla de inicio.....	17
Reproducción de las canciones de demostración.....	18
Controles basados en pantallas.....	19
Mensajes que se muestran en la pantalla.....	22
Selección instantánea de las pantallas: acceso directo ..	22
Configuración de la pantalla Main.....	23
Configuración de la pantalla de selección de archivos....	25
Introducción de caracteres.....	26
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica.....	27
Copia de seguridad de los datos.....	28
1 Voces	29
– Interpretación en el teclado –	29
Reproducción de voces predefinidas.....	29
Transposición del tono del teclado.....	34
Utilización de las ruedas.....	34
Aplicación de efectos de voces.....	35
Creación de sonidos de flautas de órgano originales.....	37
2 Estilos	39
– Ritmo y acompañamiento –	39
Reproducción de un estilo con acompañamiento automático.....	39
Funcionamiento de la reproducción del estilo.....	42
Acceso a los ajustes del panel para hacer que coincidan con el estilo (Repertoire).....	44
Ajustes de panel adecuados para el estilo seleccionado (One Touch Setting).....	45
Encendido y apagado de partes de estilos y cambio de voces.....	47
Ajuste del balance del volumen entre el estilo y el teclado.....	48
3 Canciones	49
– Interpretación, práctica y grabación de canciones –	49
Reproducción de canciones.....	49
Visualización de la notación musical (partitura).....	52
Visualización de letras (texto).....	53
Activación y desactivación de canales de la canción.....	54
Práctica de la parte de la mano derecha (función guía) ..	54
Repetir reproducción.....	55
Grabación de la interpretación (grabación rápida).....	56
Almacenamiento de archivos.....	58
Gestión de archivos.....	59
4 Multi Pads	63
– Adición de frases musicales a la interpretación –	63
Reproducción de los Multi Pad.....	63
Utilización de la función de inicio sincronizado de Multi Pad.....	64
Utilización de correspondencia de acordes.....	64
5 Music Finder	65
– Acceso a los ajustes idóneos (voz, estilo, etc.) para cada canción –	65
Selección de la canción entre los ajustes de panel.....	67
Búsqueda de ajustes del panel.....	67
Registrar los datos de canción y audio (SONG/AUDIO).....	68
6 Memoria de registro	71
– Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel –	71
Registro de los ajustes del panel.....	71
Almacenamiento en la memoria de registro como archivo de banco.....	72
Confirmación de la información de la memoria de registro.....	74
7 Audio USB	75
– Grabación y reproducción de archivos de audio –	75
Reproducción de archivos de audio.....	75
Grabación de su interpretación como audio.....	77
8 Consola de mezclas	79
– Edición del balance tonal y del volumen –	79
Procedimiento básico.....	79
Cambiar la voz y ajustar el efecto panorámico y el volumen de cada parte.....	81
Aplicar efectos a cada parte.....	83
9 Conexión directa a Internet	84
– Conexión directa del PSR-S910/S710 a Internet –	84
Acceder a la función de conexión directa a Internet.....	84
Conexión del instrumento a Internet.....	84
Operaciones en el sitio web especial.....	86
10 Conexiones	88
– Utilización del instrumento con otros dispositivos –	88
Conexión de dispositivos de audio.....	88
Conexión de un monitor de televisión independiente (S910).....	89
Conexión de un microtono o guitarra (S910).....	90
Conexión de un interruptor de pedal/controlador de pedal.....	93
Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB.....	94
Conexión a Internet.....	95
Conexión a un ordenador.....	96
Conexión de dispositivos MIDI externos.....	97
11 Utility	98
– Realización de ajustes globales –	98
Procedimiento básico.....	98
Solución de problemas	99
Gráfico de botones del panel	102
Especificaciones	104
Índice	106

Controles del panel



- | | |
|---|--|
| <p>1 Control [MASTER VOLUME] (volumen principal) Página 15
Ajusta el volumen general.</p> <p>2 Interruptor [STANDBY/ON] (en espera/encendido) Página 14
Enciende () y apaga () el instrumento.</p> <p>3 Botón [DEMO] (demostración) Página 18
Reproduce las canciones de demostración.</p> <p>4 Botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal) (PSR-S910) Página 91
Añade efectos a la entrada del micrófono.</p> <p>5 Rueda [PITCH BEND] (inflexión de tono) .. Página 34
Sube o baja el tono del sonido que se toca con el teclado.</p> <p>6 Rueda [MODULATION] (modulación) Página 35
Aplica un efecto de vibrato.</p> <p>7 Toma [PHONES] (auriculares) Página 16
Para la conexión de auriculares.</p> <p>8 Botones SONG (canción) Página 49
Seleccionan una canción y controlan su reproducción.</p> <p>9 Botones de selección de categoría STYLE (estilo) Página 39
Seleccionan un estilo.</p> | <p>10 Botón FADE IN/OUT (aumento/reducción progresiva) Página 44
Controla el fundido de entrada y de salida de la reproducción de estilos y canciones.</p> <p>11 STYLE CONTROL (control de estilo) Página 42
Controlan la reproducción de estilos.</p> <p>12 Botones TRANSPOSE (transposición) Página 34
Suben el tono (en intervalos de semitono).</p> <p>13 Botón [METRONOME] (metrónomo) Página 56
Activa o desactiva el sonido del metrónomo.</p> <p>14 Botones TAP TEMPO/TEMPO (tempo por pulsación/tempo) Página 43
Controlan la velocidad de reproducción (tempo) del estilo, la canción y el metrónomo.</p> <p>15 Mando [LCD CONTRAST] (contraste LCD) (PSR-S710) Página 17
Ajusta el contraste de LCD.</p> <p>16 LCD y controles relacionados Página 19</p> <p>17 Botón [BALANCE] Página 48
Ajusta el balance de volumen entre cada parte.</p> <p>18 Botón [MIXING CONSOLE] (consola de mezclas) Página 79
Controla aspectos del teclado, el estilo y las canciones.</p> |
|---|--|



Indica los instrumentos de percusión asignados a cada tecla cuando está seleccionado el juego estándar (Standard Kit).

- 19 Botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado)..... Páginas 47, 54**
Activa y desactiva los canales de estilo o canción.
- 20 Botón [FUNCTION] (función) (Consulte el Manual de referencia del sitio web.)**
Permiten realizar una configuración avanzada y crear estilos, canciones y Multi Pads originales.
- 21 Botón [USB] Páginas 25, 75**
Carga determinados datos en el dispositivo de almacenamiento USB y permite grabar la interpretación en un dispositivo de este tipo en formato de audio.
- 22 Botón [INTERNET]Página 84**
Permite acceder al sitio web de Internet.
- 23 Botones REGISTRATION MEMORY (memoria de registro).....Página 71**
Registran y activan los ajustes del panel.
- 24 Botones MULTI PAD CONTROL (control de pulsadores múltiples)Página 63**
Seleccionan y reproducen una frase Multi Pad rítmica o melódica.
- 25 Botón [MUSIC FINDER] (localizador de música)Página 65**
Busca los ajustes de panel adecuados o la canción que desee.

- 26 Botones PART SELECT (selección de parte)Página 32**
Seleccionan una parte del teclado.
- 27 Botones PART ON/OFF (parte activada/desactivada).....Página 32**
Activan o desactivan las partes del teclado.
- 28 Botones de selección de categoría VOICE (voz)Página 29**
Seleccionan una voz.
- 29 Botones ONE TOUCH SETTING (ajuste de una pulsación).....Página 45**
Activan la configuración de panel adecuada para el estilo.
- 30 Botones VOICE CONTROL (control de voz)Página 35**
Aplican efectos a la interpretación con el teclado.
- 31 Botones UPPER OCTAVE (octava superior).....Página 34**
Cambian el tono de todo el teclado en octavas.
- 32 Terminal [DC IN] (entrada de CC)Página 14**
Para conectar el adaptador de alimentación suministrado.

Para obtener información sobre las clavijas y conectores que se encuentran en la parte posterior, consulte las páginas 88 – 97.

Inicio

Encendido

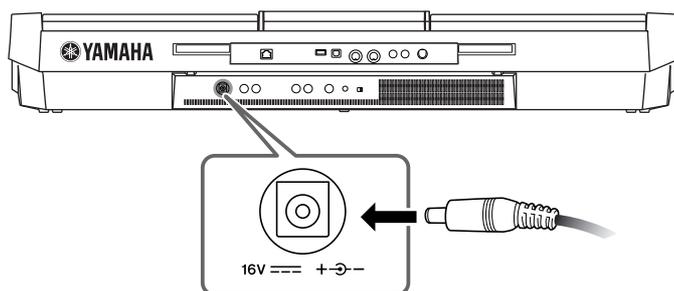
Fuente de alimentación

1 Asegúrese de que el interruptor [STANDBY/ON] del instrumento esté en la posición STANDBY (desactivado).

2 Conecte un extremo del cable de CA al adaptador.



3 Conecte la clavija de CC del adaptador de alimentación al terminal [DC IN] del instrumento situado en el panel posterior.



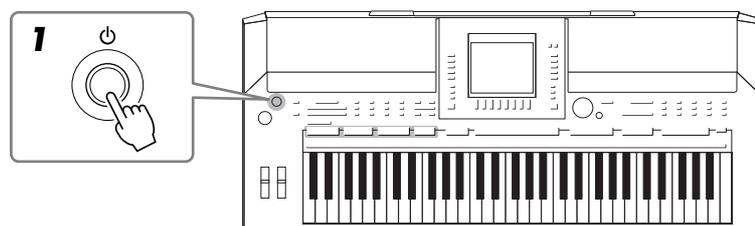
4 Conecte el otro extremo (el enchufe de CA normal) a la toma eléctrica más próxima.

Encendido del instrumento

Antes de apagar o encender el instrumento, baje primero el volumen de cualquier equipo de audio conectado.

1 Pulse el interruptor [STANDBY/ON].

Aparece la pantalla principal.



⚠ ADVERTENCIA

Utilice solamente el adaptador (página 105) especificado. La utilización de un adaptador incompatible puede provocar daños irreparables al PSR-S910/S710, e incluso puede suponer un grave peligro de descargas eléctricas. **DESENCHUFE SIEMPRE EL ADAPTADOR DE CA DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE CA CUANDO EL PSR-S910/S710 NO SE ESTÉ UTILIZANDO.**

⚠ ATENCIÓN

No interrumpa nunca el suministro de energía (por ejemplo, desenchufando el adaptador de CA) durante las operaciones de grabación del PSR-S910/S710. De lo contrario, podrían perderse datos.

⚠ ATENCIÓN

Incluso cuando el interruptor se encuentra en la posición de "STANDBY" (espera), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Cuando no lo utilice durante un período prolongado, asegúrese de que desenchufa el adaptador de CA de la toma de CA de pared.

⚠ ATENCIÓN

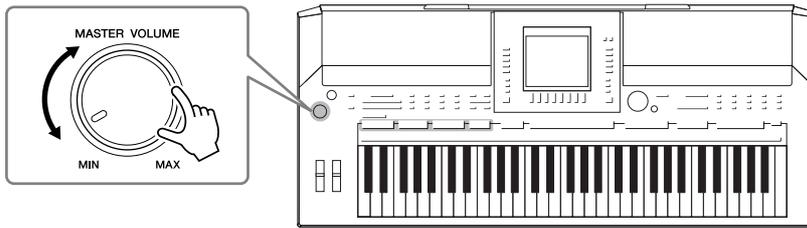
Para evitar posibles daños en los altavoces o en otro equipo electrónico conectado, encienda siempre la alimentación del PSR-S910/S710 antes de encender los altavoces con amplificador o el mezclador y el amplificador. De igual modo, desconecte siempre la alimentación del PSR-S910/S710 después de apagar los altavoces con amplificador o el mezclador y el amplificador.

NOTA

Quite la película protectora transparente colocada de fábrica en la pantalla para su transporte.

2 Ajuste del volumen.

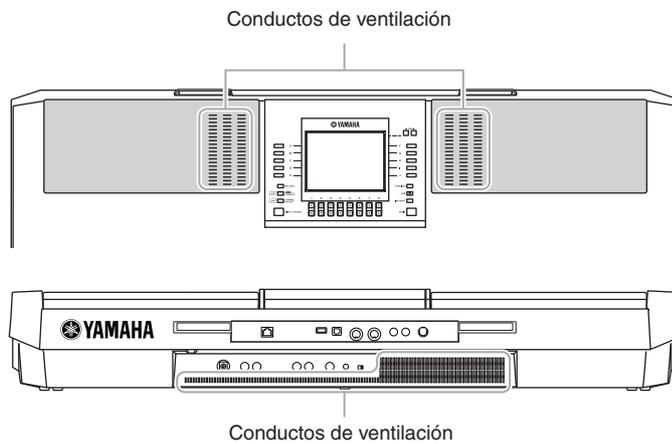
Utilice el disco [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen a un nivel adecuado.



Conductos de ventilación

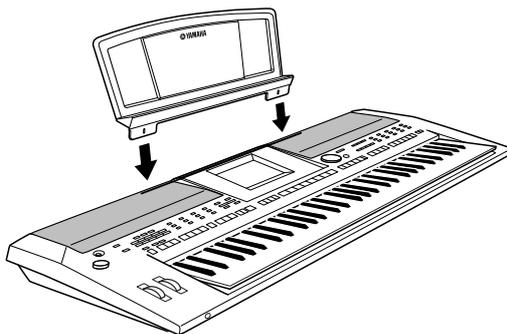
⚠ ATENCIÓN

Este instrumento dispone de conductos de ventilación especiales en el panel superior (consulte más adelante) y en el posterior. No coloque objetos que puedan bloquear el conducto de ventilación, porque podría impedir la correcta ventilación de los componentes internos y como consecuencia se produciría el sobrecalentamiento del instrumento.



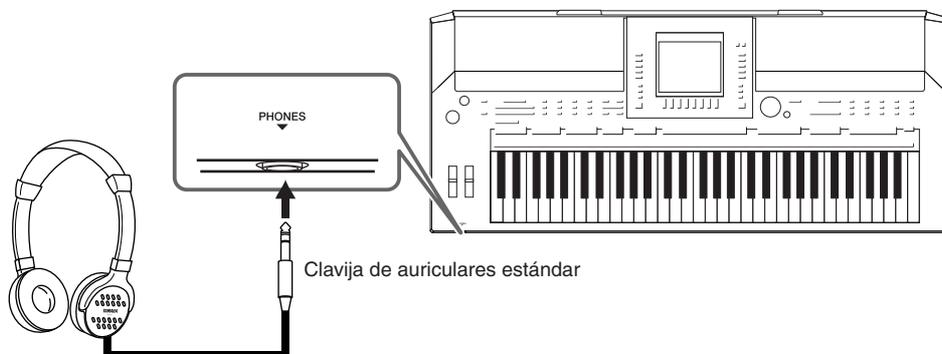
Colocación del atril

El PSR-S910/S710 se suministra con un atril que se puede acoplar al instrumento insertándolo en la ranura de la parte posterior del panel de control.



Uso de auriculares

Conecte unos auriculares a la toma [PHONES]. El sistema de altavoces estéreo internos se desconecta automáticamente cuando se conectan unos auriculares en la toma [PHONES].



⚠ ATENCIÓN

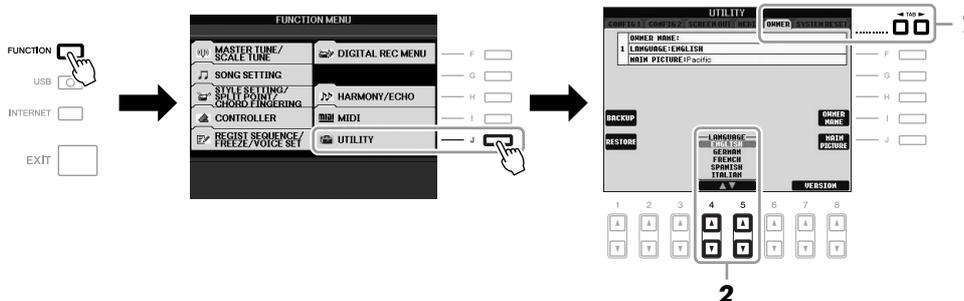
No escuche con los auriculares puestos a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace podría sufrir pérdida de audición.

Cambio del idioma de la pantalla

Determina el idioma que se utiliza en la pantalla para mostrar los mensajes, nombres de archivo e introducción de caracteres.

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



2 Use los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para seleccionar el idioma que desee.

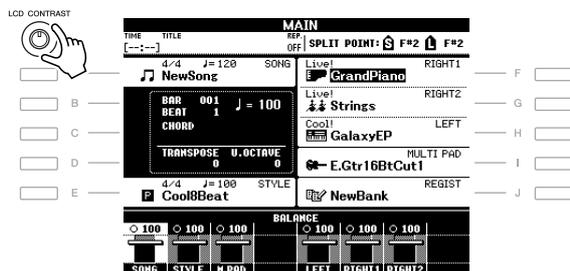
NOTA

En este manual se utilizan flechas en las instrucciones, que indican, de manera abreviada, el proceso de activación de algunas pantallas y funciones.

Ajuste del contraste de la pantalla

S910 S710

Se puede ajustar el contraste de la pantalla girando el mando [LCD CONTRAST] que se encuentra a la izquierda de la pantalla.



NOTA

Como la pantalla de color del PSR-S910 presenta un nivel alto de visibilidad, no son necesarios ajustes de contraste.

Introducción del nombre del propietario en la pantalla de inicio

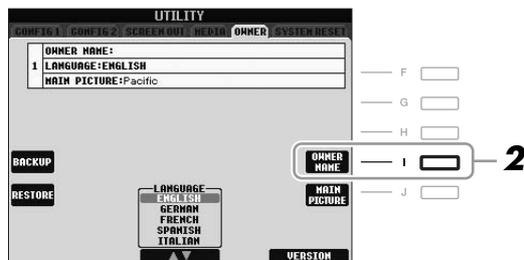
Puede incluir su nombre en la pantalla de inicio (la pantalla que aparece al encender el instrumento).

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

2 Pulse el botón [I] (OWNER NAME) (nombre de propietario) para activar la pantalla Owner Name.

Consulte la página 26 para obtener detalles sobre la introducción de caracteres.



NOTA

(PSR-S910) Si lo desea, también puede cambiar la imagen de fondo de la pantalla principal. Para ello, pulse el botón [J] (MAIN PICTURE) en el paso 2, a continuación.

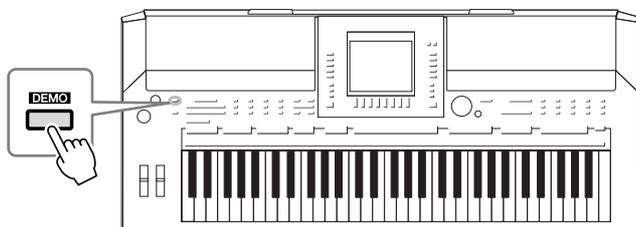
Visualización del número de versión

Para comprobar el número de versión de este instrumento, pulse los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (VERSION) en la pantalla, como en el paso 2 anterior. Pulse los botones [EXIT] o [8 ▲▼] para volver a la pantalla original.

Reproducción de las canciones de demostración

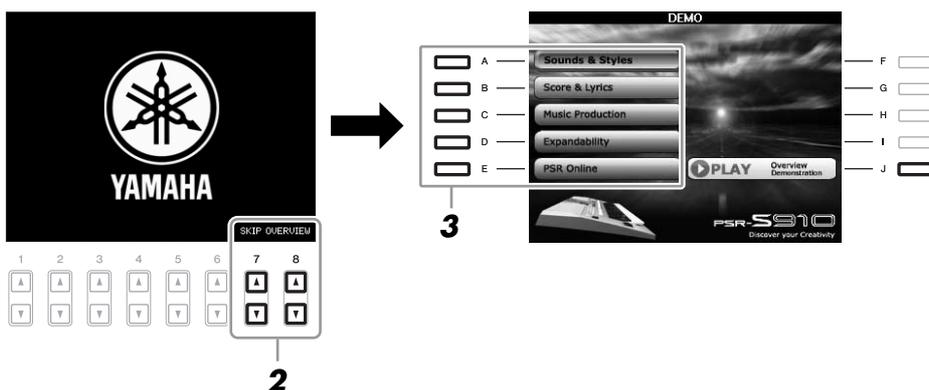
Las canciones de demostración proporcionan una introducción útil y fácil de entender a las características y funciones, además de demostraciones de sonido.

1 Pulse el botón [DEMO] para iniciar la demostración.



La demostración general se reproduce de forma continua, y se abren las diversas pantallas una tras otra.

2 Pulse los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (SKIP OVERVIEW) de la pantalla de demostración para que se abra el menú específico de demostración.



3 Pulse uno de los botones [A] – [E] para mostrar una demostración específica.

Al pulsar el botón [J] se vuelve a la pantalla del paso 2.

Las submenús se muestran en la parte inferior de la pantalla. Pulse uno de los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondientes al submenú.



4 Pulse el botón [EXIT] varias veces para salir de la canción de demostración.

NOTA

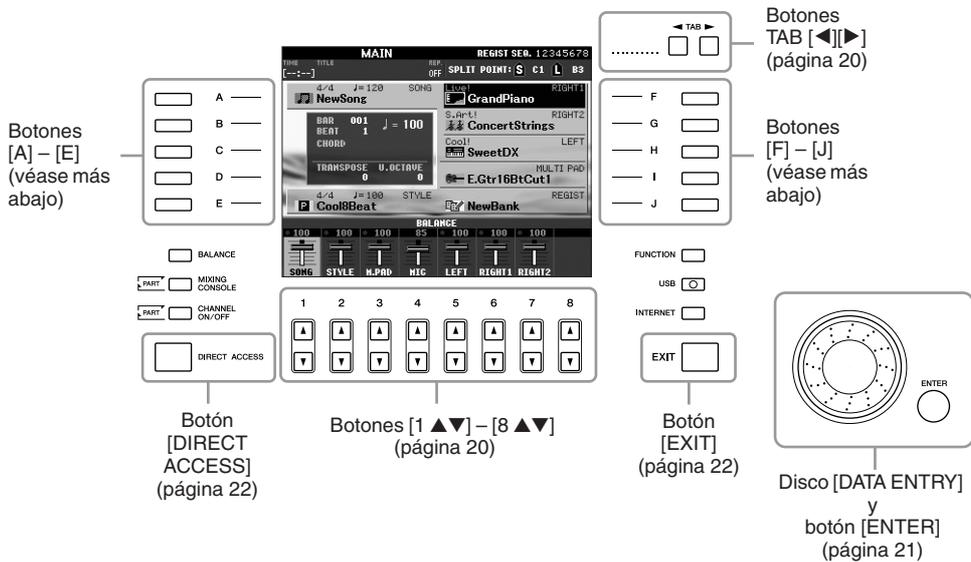
El menú de demostración varía en función del instrumento.

NOTA

Para volver al menú del nivel más alto, pulse el botón [EXIT].

Controles basados en pantallas

La LCD proporciona información completa y sencilla sobre los ajustes actuales. El menú mostrado puede seleccionarse o cambiarse con los controles alrededor de la LCD.



Botones [A] – [J]

Los botones [A] – [J] se utilizan para seleccionar el menú correspondiente.

• Ejemplo 1



En la pantalla de selección de archivos (página 25), los botones [A] – [J] pueden utilizarse para seleccionar los archivos correspondientes.

• Ejemplo 2

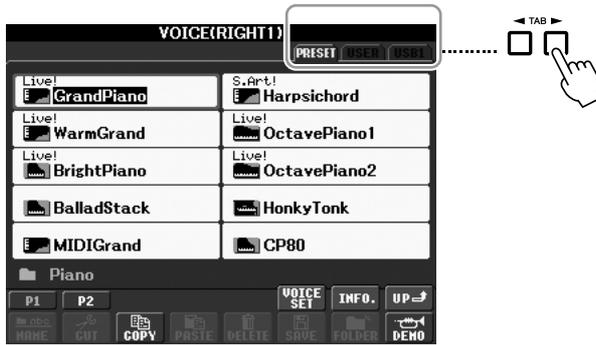


Los botones [A] y [B] se utilizan para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo.

Los botones [H] e [I] se utilizan para seleccionar el parámetro correspondiente.

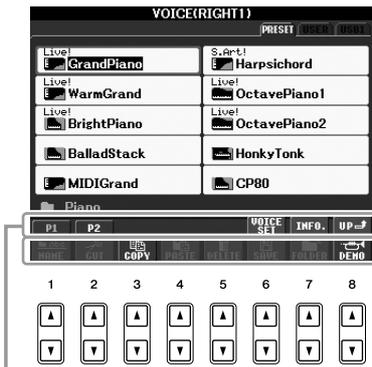
Botones TAB [◀][▶]

Estos botones se utilizan principalmente para cambiar las páginas de las pantallas que tienen “fichas” en la parte superior.



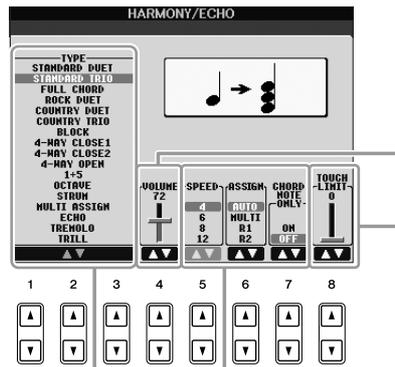
Botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] se utilizan para seleccionar o configurar ajustes (arriba o abajo, según corresponda) para las funciones que aparecen directamente sobre ellos.



Si en esta parte de la pantalla aparece un menú, utilice los botones [1 ▲] – [8 ▲].

Si en esta parte de la pantalla aparece un menú, utilice los botones [1 ▼] – [8 ▼].



Si aparece la lista del menú, use el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para seleccionar el elemento deseado.

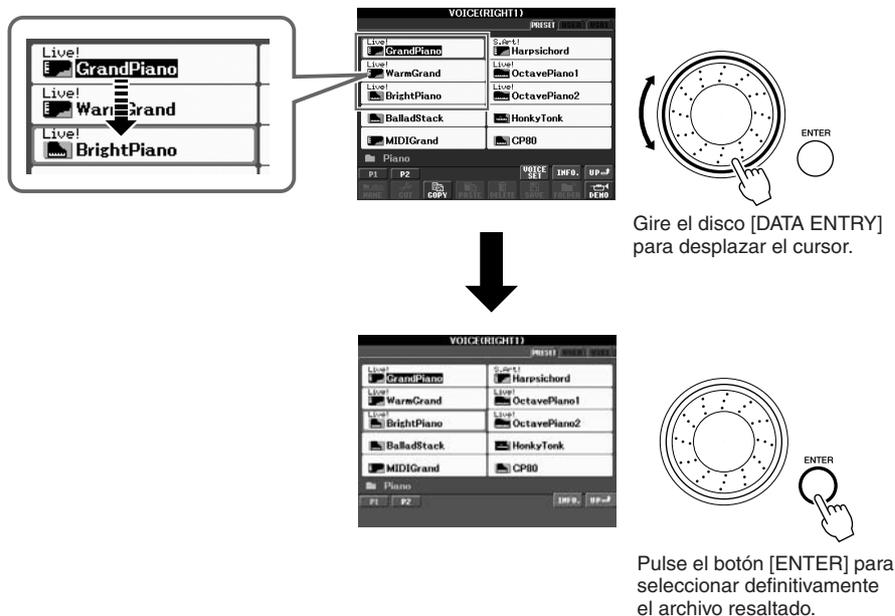
Si un parámetro tiene forma de control deslizante o de mando, use el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar el valor.

Disco [DATA ENTRY] y botón [ENTER]

En función de la pantalla LCD seleccionada, el disco [DATA ENTRY] puede utilizarse de las dos formas siguientes.

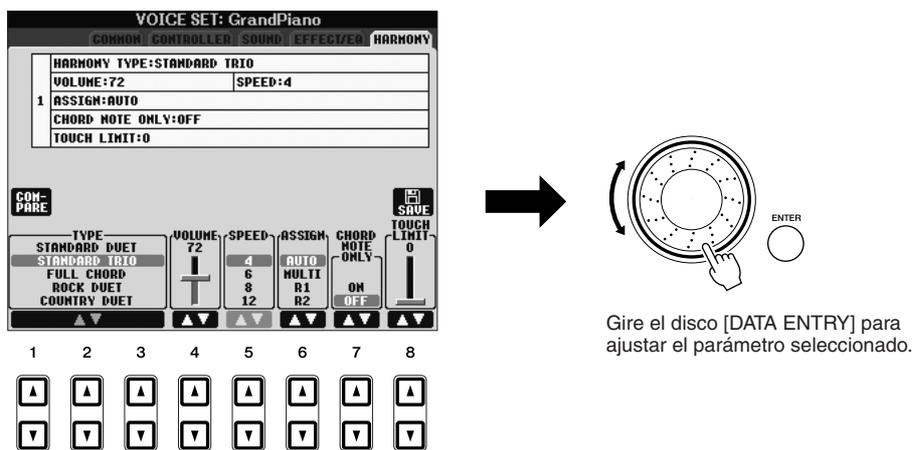
• Seleccionar archivos (voz, estilo, canción, etc.)

Cuando aparece una de las pantallas de selección de archivos (página 25), puede utilizar el disco [DATA ENTRY] y el botón [ENTER] para seleccionar un archivo (voz, estilo, canción, etc.).



• Ajustar los valores de parámetros

Puede utilizar convenientemente el disco [DATA ENTRY] conjuntamente con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar los parámetros indicados en la pantalla.



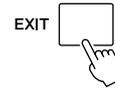
Seleccione el parámetro que desee con el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondiente.

Esta práctica técnica también puede emplearse con los parámetros emergentes como Tempo y Transpose (transposición). Basta con presionar el botón adecuado (por ejemplo, TEMPO [+]), y, a continuación, girar el disco [DATA ENTRY] y pulsar [ENTER] para cerrar la ventana.

Botón [EXIT]

Al pulsar el botón [EXIT], se vuelve a la pantalla indicada anteriormente.

Al pulsar el botón [EXIT] varias veces, se vuelve a la pantalla principal predeterminada (página 23).



Mensajes que se muestran en la pantalla

A veces aparece en la pantalla un mensaje (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la operación. Cuando se muestre el mensaje, sólo tiene que pulsar el botón correspondiente.



Selección instantánea de las pantallas: acceso directo

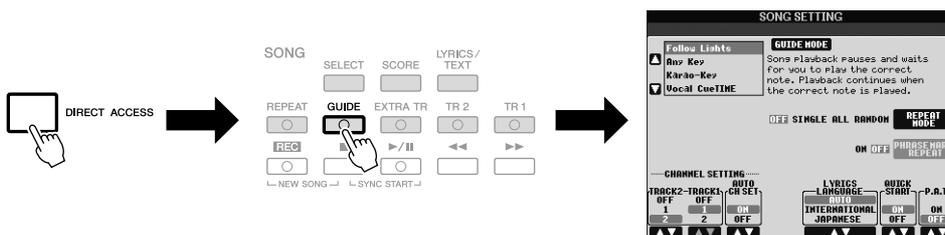
Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee con sólo pulsar un botón.

1 Pulse el botón [DIRECT ACCESS].

Se muestra un mensaje en la pantalla en el que se le indica que pulse el botón correspondiente.

2 Pulse el botón (o mueva la rueda o pedal conectado) correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente.

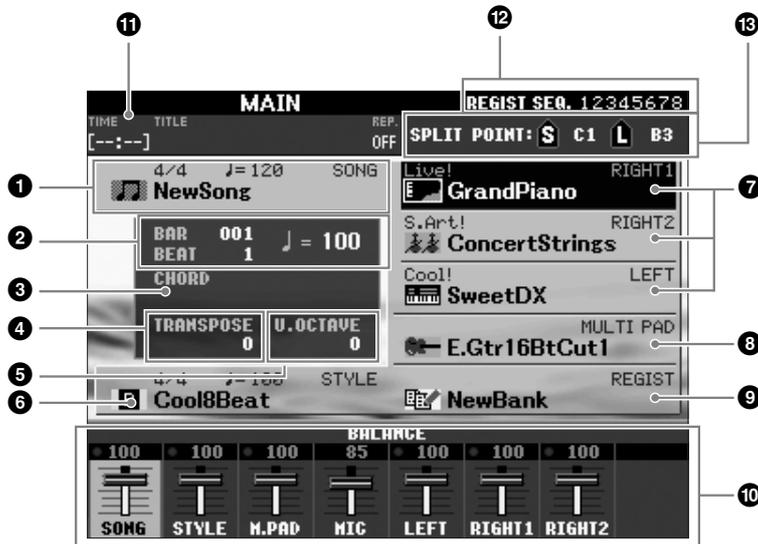
Por ejemplo, si pulsa el botón [GUIDE] se abre la pantalla en la que se puede establecer el modo guía.



Consulte la lista de datos para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo. La lista de datos está disponible en el sitio web de Yamaha. (Consulte la página 10.)

Configuración de la pantalla Main

Cuando se enciende el equipo, la pantalla que aparece es la pantalla Main (principal). La pantalla Main muestra los ajustes básicos actuales, como la voz y el estilo seleccionados, de manera que se puedan ver con un solo vistazo. La pantalla Main es la que se suele ver al tocar el teclado.



NOTA

Éste es un método sencillo de volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: basta con presionar el botón [DIRECT ACCESS] y, a continuación, el botón [EXIT].

1 Nombre de la canción e información relacionada

Se muestra el nombre de la canción, la signatura de tiempo y el tempo seleccionados. Al pulsar el botón [A] se muestra la pantalla de selección de canciones (página 49).

2 BAR/BEAT/TEMPO

Muestra la posición actual (compás/tiempo/tempo) de la reproducción de la canción o el estilo.

3 Nombre del acorde actual

Si el botón [ACMP] está activado, se muestra el acorde especificado en la sección de acordes del teclado. Cuando se toca la canción que contiene los datos de acordes, se muestra el nombre del acorde actual.

4 Transpose

Muestra la cantidad de transposición en unidades de semitono (página 34).

5 Upper Octave

Muestra el cambio aplicado al valor de octava página 34.

6 Nombre del estilo e información relacionada

Se muestra el nombre del estilo, la signatura de tiempo y el tempo seleccionados. Al pulsar el botón [E], se muestra la pantalla de selección de estilos (página 39).

7 Nombre de voz

Muestra los nombres de las voces seleccionadas para las partes RIGHT 1, RIGHT 2, y LEFT (página 32). Al pulsar uno de los botones [F] – [H] se muestra la pantalla de selección de voces para cada parte.

8 Nombre de banco de Multi Pad

Muestra los nombres del banco de Multi Pad seleccionado. Al pulsar el botón [I], se muestra la pantalla de selección de bancos de Multi Pad (página 63).

9 Nombre del banco de la memoria de registro

Muestra el nombre del banco de la memoria de registro y el número de la memoria de registro seleccionados. Al pulsar el botón [J], se muestra la pantalla de selección de banco de la memoria de registro (página 72).

10 Balance de volumen

Indica el balance del volumen entre las partes.

Ajuste el balance del volumen entre las partes con los botones [1 ▲▼] – [7 ▲▼].

11 Información de audio USB

Muestra información del archivo de audio seleccionado (nombre de archivo, tiempo, etc.). Durante la grabación, aparece la indicación “REC”.

12 Registration Sequence

Aparece cuando la secuencia de registro está activada (página 74).

13 Split Point

Muestra las posiciones de los puntos de división (página 32).

NOTA

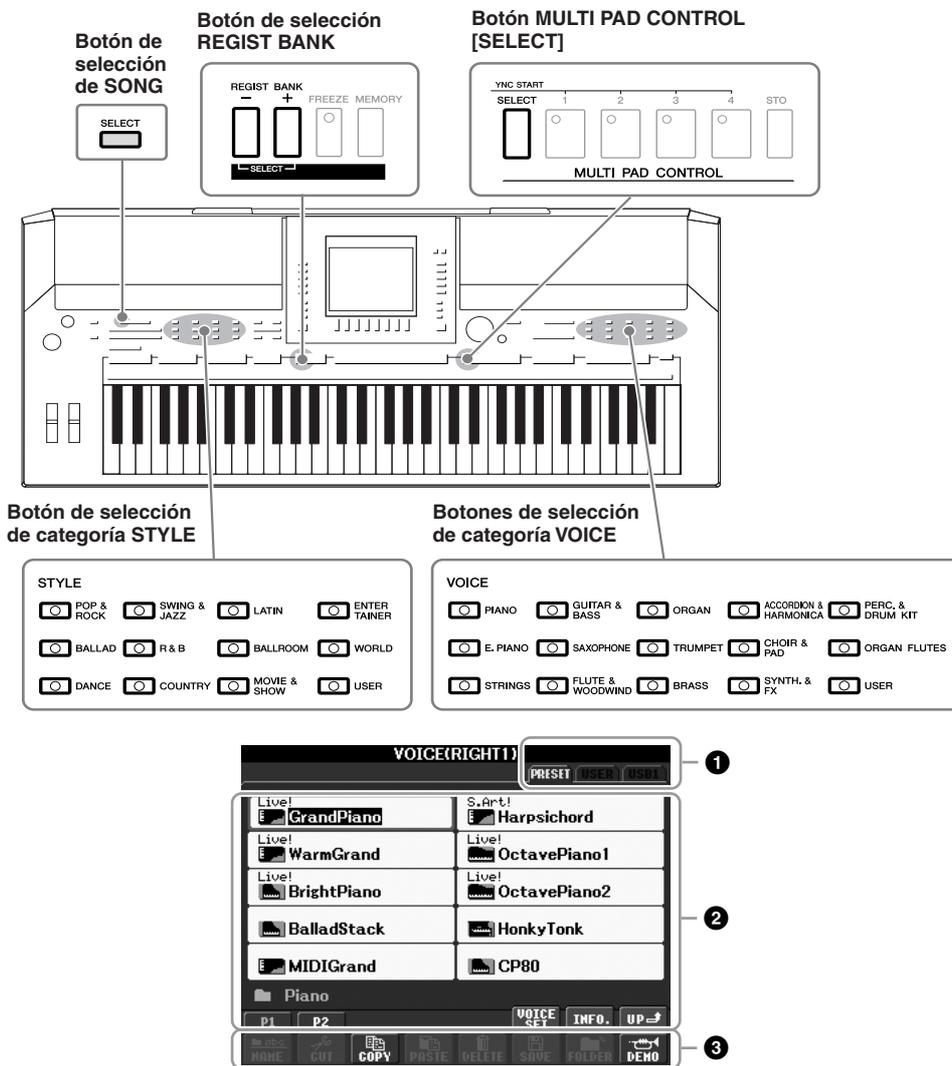
Si no aparece la pantalla de balance del volumen, pulse el botón [EXIT] para acceder a ella.

NOTA

Para obtener más información sobre la secuencia de registro, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Configuración de la pantalla de selección de archivos

La pantalla de selección de archivos se utiliza para seleccionar voces, estilos y otro tipo de datos. La pantalla de selección de archivos aparece cuando se pulsa uno de los botones de selección de categoría VOICE o STYLE, el botón SONG [SELECT], etc.



1 Ubicación (unidad) de los datos

- PRESET** Lugar donde se almacenan los datos preprogramados (predeterminados).
- USER** Lugar donde se guardan los datos grabados o editados.
- USB** Lugar donde se guardan los datos en el dispositivo de almacenamiento USB (memoria flash USB, unidad de disquetes, etc.). Sólo se muestra cuando hay dispositivos de almacenamiento USB conectados al terminal [USB TO DEVICE] (página 94).

2 Datos seleccionables (archivos)

Se muestran los archivos que pueden seleccionarse en esta pantalla. Si hay más de 10 archivos, los números de página (P1, P2 ...) se muestran debajo de los archivos. Pulse el botón correspondiente para cambiar la página de pantalla. Cuando sigan otras páginas, aparecerá el botón "Next" y, para la página anterior, se mostrará el botón "Prev."

3 Menú de operaciones de archivos/carpetas

Puede guardar y administrar los archivos de datos (copiar, mover, eliminar, etc.) desde este menú. Para obtener instrucciones detalladas, consulte las páginas 58 – 61.

NOTA

En este manual, cualquier dispositivo de almacenamiento USB, como memoria Flash USB, unidad de disquetes USB, etc., se denomina "dispositivo de almacenamiento USB".

NOTA

Los datos tanto preprogramados como originales se guardan como "archivos".

NOTA

Puede abrir la pantalla de selección de archivos de un archivo especificado desde el botón [USB].
[USB] → [A] SONG/[B] STYLE/[C] REGIST/[F] VOICE/[G] MULTI PAD.

Cierre de la carpeta actual y recuperación de la carpeta del nivel superior siguiente

En la pantalla PRESET, varios tipos de datos (archivos) se encuentran juntos en una carpeta. También puede organizar los datos originales en la pantalla USER/USB creando varias carpetas nuevas (página 59).

Para cerrar la carpeta actual y recuperar la carpeta del nivel superior siguiente, pulse el botón [8 ▲] (UP).

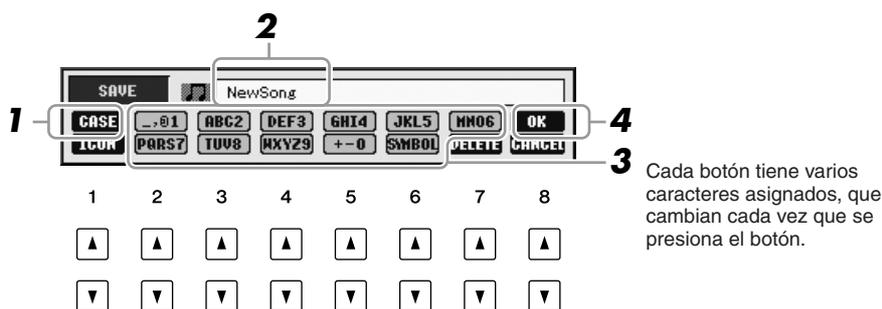
Ejemplo de la pantalla PRESET de selección de voces

Los archivos de voces PRESET (voces predefinidas) están ordenados y clasificados en sus carpetas correspondientes.



Introducción de caracteres

Las instrucciones que se detallan a continuación muestran cómo se introducen los caracteres al asignar nombres a los archivos o las carpetas, al introducir palabras clave, etc. Los caracteres se deben introducir en la pantalla que se muestra a continuación.



1 Cambie el tipo de carácter pulsando el botón [1 ▲].

- **CASE** letras, números y símbolos en mayúscula
- **case** letras, números y símbolos en minúscula

2 Utilice el disco [DATA ENTRY] para desplazar el cursor a la posición deseada.

NOTA

Al introducir letras en la función Song Creator, también puede escribir caracteres japoneses (kana y kanji).

3 Pulse los botones [2 ▲▼] – [6 ▲▼] y [7 ▲], según el carácter que desee introducir.

Para que el carácter seleccionado se introduzca, mueva el cursor o pulse otro botón de introducción de letras. O espere un tiempo breve para que los caracteres se introduzcan automáticamente.

Para obtener más información acerca de la introducción de caracteres, consulte “Otras operaciones de introducción de caracteres”, más adelante.

4 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para introducir el nuevo nombre y volver a la pantalla anterior.

Otras operaciones de introducción de caracteres

• Eliminación de caracteres

Desplace el cursor al carácter que desea borrar con el disco [DATA ENTRY] y pulse el botón [7 ▼] (DELETE). Para borrar todos los caracteres de la fila al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón [7 ▼] (DELETE).

• Introducción de símbolos o espacios

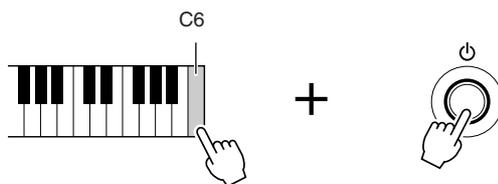
1. Pulse el botón [6 ▼] (SYMBOL) para acceder a la lista de símbolos.
2. Utilice el disco [DATA ENTRY] para desplazar el cursor hasta el signo o espacio que desee, y pulse el botón [8 ▲] (OK).

• Selección de iconos personalizados para archivos (aparecen indicados a la izquierda del nombre del archivo)

1. Pulse el botón [1 ▼] (ICON) para acceder a la pantalla ICON SELECT.
2. Seleccione el icono con los botones [A] – [J], los botones [3 ▲▼] – [5 ▲▼] o el disco [DATA ENTRY]. La pantalla ICON incluye varias páginas. Pulse los botones TAB [◀][▶] para seleccionar distintas páginas.
3. Pulse el botón [8 ▲] (OK) para aplicar el icono seleccionado.

Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica

Mientras pulsa la tecla C6 (tecla situada en el extremo derecho del teclado), active el botón [STANDBY/ON]. Así se restauran todos los ajustes (excepto los ajustes de Internet, etc.) a los valores predeterminados de fábrica.



También puede restaurar un ajuste especificado al valor predeterminado de fábrica, o guardar o cargar sus propios ajustes restablecidos. Active la pantalla de operaciones: [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

NOTA

El nombre de archivo puede contener hasta 41 caracteres y el nombre de la carpeta hasta 50 caracteres.

NOTA

Al introducir una contraseña para un sitio web o la clave WEP para la conexión LAN inalámbrica, los caracteres se convierten en asteriscos (*) por motivos de seguridad.

NOTA

Para cancelar la operación de introducción de caracteres, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

NOTA

Para cancelar la operación, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

NOTA

Si desea inicializar sólo los ajustes de la memoria de registro (página 71), gire el botón [STANDBY/ON] mientras mantiene pulsada la tecla B5.

NOTA

Para restablecer los ajustes de Internet, abra la pantalla de operaciones. [INTERNET] → [5 ▼] SETTING → [A] NETWORK SETTINGS → [E] INITIALIZE SET UP.

Copia de seguridad de los datos

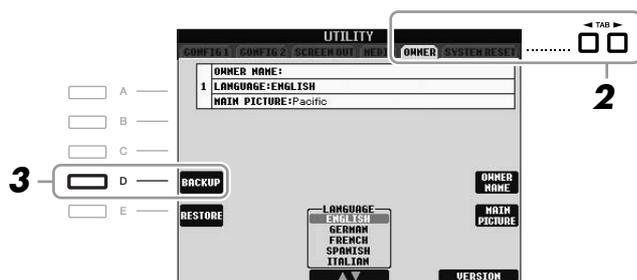
Este procedimiento realiza una copia de seguridad de todos los datos almacenados en la unidad USER (excepto las canciones protegidas) y de todos los ajustes, incluidos los de la conexión directa a Internet.

Para la máxima seguridad de los datos, Yamaha recomienda hacer una copia de los datos importantes o guardarlos en un dispositivo de almacenamiento USB. Así dispondrá de una práctica copia de seguridad si se deteriora la memoria interna.

1 Inserte/conecte el dispositivo de almacenamiento USB en el que se realizará la copia de seguridad (destino).

2 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



3 Pulse el botón [D] (BACKUP) para guardar los datos en el dispositivo de almacenamiento USB.

Para restaurar los datos, pulse el botón [E] (RESTORE) de esta pantalla. Cuando la operación haya terminado, el instrumento se reiniciará automáticamente.

NOTA

Antes de utilizar un dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB", en la página 94.

NOTA

La operación de copia de seguridad/recuperación puede tardar unos minutos.

⚠ ATENCIÓN

Mueva las canciones protegidas que se guardaron en la pantalla USER antes de restaurar los datos. Si no mueven las canciones, la operación borraré los datos.

NOTA

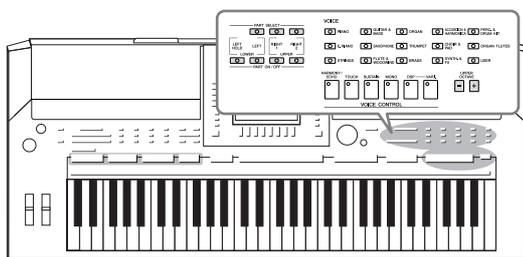
Para guardar los ajustes de canción, estilo, Multi Pad, banco de la memoria de registro y voz por separado, realice la operación de copiado y pegado desde la pantalla de selección de archivos (página 60).

NOTA

Para guardar los registros de Music Finder, efectos, plantilla de MIDI y sistema de archivos, abra la pantalla de operaciones: [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Voces

– Interpretación en el teclado –



El instrumento dispone de una amplia gama de voces instrumentales excepcionalmente realistas, incluidas las de piano, guitarra, instrumentos de cuerda, de viento, de metal, etc.

1

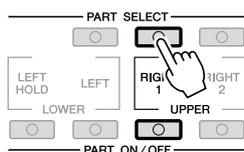
Voces – Interpretación en el teclado –

Reproducción de voces predefinidas

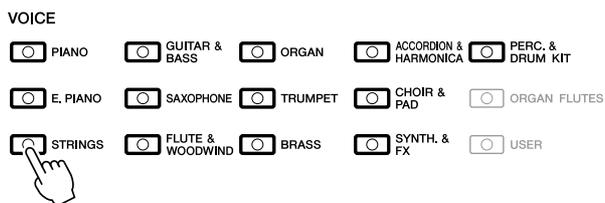
Selección de voz (RIGHT 1) y tocar el teclado

1 Pulse el botón PART SELECT [RIGHT 1].

Asegúrese de que el botón PART ON/OFF [RIGHT1] también está activado. Si está desactivado, no sonará la parte derecha.



2 Pulse uno de los botones de selección de la categoría VOICE para seleccionar una categoría de voz y activar la pantalla de selección de voces.



Las voces predefinidas están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes. Varios botones de selección de la categoría VOICE del panel corresponden a las categorías de voces predefinidas. Por ejemplo, pulse el botón [STRINGS] para ver varias voces de cuerda.

NOTA

Para la parte de voz, consulte la página 32.

NOTA

Para obtener más información sobre los botones de selección de la categoría VOICE, consulte la página 33.

3 Pulse uno de los botones [A] – [J] para seleccionar la voz que desee.

Para acceder a las demás páginas de la pantalla, pulse uno de los botones [1 ▲] – [5 ▲] o vuelva a pulsar el mismo botón VOICE.



Para escuchar las frases de demostración de cada voz

Presione el botón [8 ▼] (DEMO) para iniciar la demostración para la voz seleccionada. Pulse de nuevo el botón [8 ▼] para detener la demostración.

4 Toque el teclado.

Recuperación de las voces favoritas

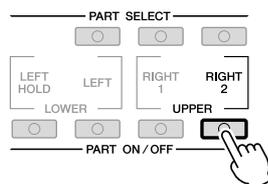
El instrumento contiene una gran cantidad de voces de alta calidad que cubren una gama excepcionalmente amplia de sonidos de instrumentos, lo que le hace perfecto para prácticamente cualquier aplicación musical. No obstante, el número de voces en sí puede parecer abrumador a primera vista. Utilice el botón [USER] para recuperar fácilmente su voz favorita.

1. Copie su voz favorita desde la unidad Preset a la unidad User.
Consulte la página 60 para ver más detalles sobre la operación de copia.
2. Pulse el botón [USER] para activar la unidad User de la pantalla de selección de voces y, a continuación, pulse uno de los botones [A] – [J] para seleccionar la voz que prefiera.

Reproducción de dos voces a la vez

1 Compruebe que está activado el botón PART ON/OFF [RIGHT 1].

2 Pulse el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] para activarlo.



NOTA

El tipo de voz y las características que lo definen se indican encima del nombre de voz predefinida. Para obtener más información sobre las características, consulte la página 33 y el Manual de referencia.

NOTA

(PSR-S910) Para acceder a la información de la voz seleccionada, pulse el botón [7 ▲] (INFO). (Algunas voces no disponen de pantalla de información.) Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de información.

3 Pulse uno de los botones de selección de categoría de VOICE para que aparezca la pantalla de selección de voces para la parte Right 2.

4 Pulse uno de los botones [A] – [J] para seleccionar la voz que desee.

5 Toque el teclado.

La voz seleccionada para RIGHT 1 (página 29) y la voz seleccionada aquí suenan simultáneamente en una capa.

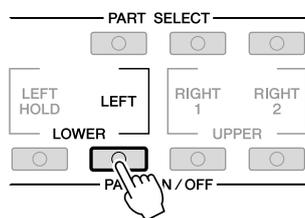
Selección rápida de voces para las partes Right 1 y 2

Puede seleccionar rápidamente las voces para las partes Right 1 y 2 desde los botones de selección de la categoría VOICE. Mantenga pulsado un botón de voz y, a continuación, pulse otro. La voz del primer botón que se haya pulsado se establece automáticamente para la parte Right 1, mientras que la voz del segundo botón que se haya pulsado se establece para la parte Right 2.

Reproducción de voces diferentes con las manos izquierda y derecha

1 Compruebe que están activados los botones PART ON/OFF [RIGHT 1] y [RIGHT 2].

2 Pulse el botón PART ON/OFF [LEFT] para activarlo.

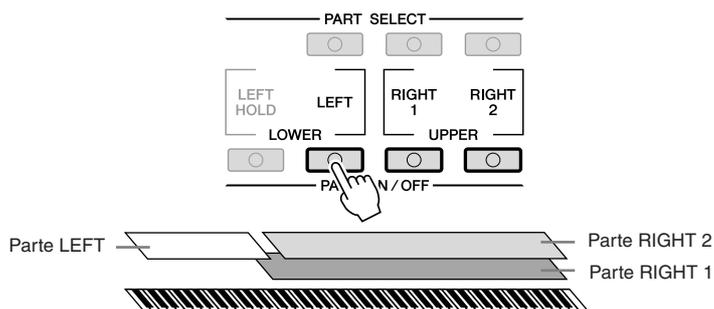


3 Pulse uno de los botones de selección de categoría de VOICE para que aparezca la pantalla de selección de voces para la parte Left.

4 Pulse uno de los botones [A] – [J] para seleccionar la voz que desee.

5 Toque el teclado.

Las notas que interprete con la mano izquierda tendrán una voz (voz LEFT seleccionada arriba) y las que interprete con la mano derecha tendrán otra voz (voces RIGHT 1 y 2).

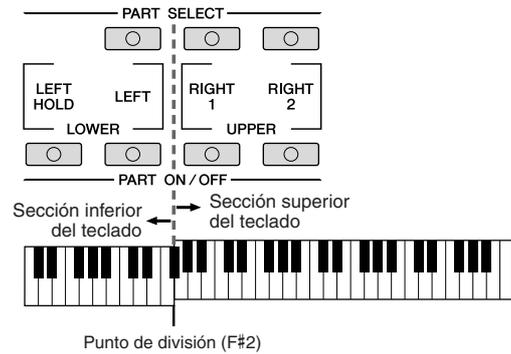


NOTA

Puede guardar los ajustes en la memoria de registro. Consulte la página 71.

Partes de teclado

Se pueden asignar las voces de forma independiente a cada una de las tres partes del teclado: Right 1, Right 2 y Left. Puede combinar estas partes mediante los botones PART ON/OFF para crear un sonido de conjunto rico.

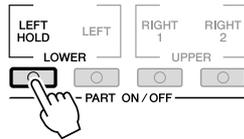


Cuando la parte LEFT está desactivada, las voces RIGHT 1 y 2 pueden sonar en todo el teclado. Cuando la parte LEFT está activada, las teclas por debajo de la F#2 (punto de división) están definidas para reproducir la parte LEFT, mientras que las teclas por encima del punto de división están definidas para reproducir las partes RIGHT 1 y 2.

Puede confirmar la parte seleccionada en un momento dado comprobando qué indicador luminoso de los botones PART SELECT (selección de parte) está iluminado. Para seleccionar la parte del teclado deseada, presione el botón de la parte correspondiente.

Retención de la voz de la parte LEFT (Left Hold)

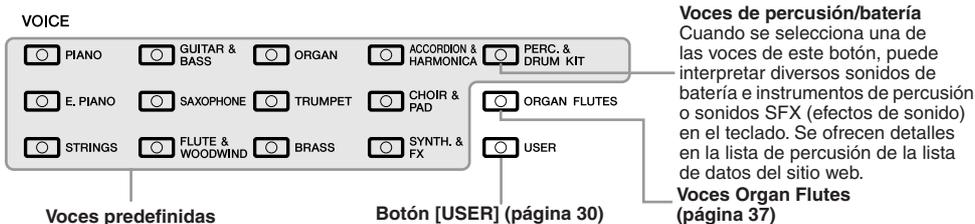
Esta función provoca la retención de la voz de la parte LEFT aunque se suelten las teclas. Las voces que no disminuyen, como las cuerdas, se mantienen de manera continua mientras que las que sí disminuyen, como el piano, lo hacen más lentamente (como si se pisara el pedal de sostenido).



NOTA

Para cambiar el punto de división, pulse: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀▶] SPLIT POINT. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Tipos de voces



• Características de las voces

El tipo de voz y las características que lo definen se indican sobre el nombre de la voz: Live!, Cool!, Sweet!, etc. Para obtener información detallada, consulte el Manual de referencia.

En esta sección sólo se explican las voces MegaVoice y Super Articulation. Estas voces tienen unas características especiales que debe conocer; requieren técnicas de interpretación especiales para obtener todas sus cualidades expresivas.

MegaVoices

Lo que confiere un carácter especial a las voces MegaVoice es el uso que hacen del cambio de velocidad. Cada rango de velocidad, la medida de la fuerza con que se tocan las teclas, tiene un sonido completamente distinto.

Por ejemplo, una MegaVoice de guitarra contiene las voces de varias técnicas de interpretación: En los instrumentos convencionales, se accedería a las distintas voces a través de MIDI y se tocarían combinadas para conseguir el efecto deseado. Ahora, gracias a las voces MegaVoices se puede interpretar una parte de guitarra muy convincente con una sola voz, utilizando determinados valores de velocidad para conseguir los sonidos deseados.

Debido a la compleja naturaleza de estas voces y a las velocidades exactas que se necesitan para interpretarlas, no se han diseñado para tocarlas desde el teclado. No obstante, resultan muy útiles y prácticas a la hora de crear datos MIDI, especialmente cuando se quiere evitar la utilización de varias voces diferentes para una sola parte de instrumento.

Voces Super Articulation (S.Art!) (PSR-S910)

Las voces Super Articulation proporcionan muchas de las mismas ventajas que las MegaVoice, pero con una mayor capacidad de interpretación y control expresivo en tiempo real.

Por ejemplo, con la voz de saxofón, si toca una nota Do y, a continuación, una nota Re en estilo legato, percibirá el cambio de notas sin interrupción, como si un intérprete de saxofón las reprodujera seguidas. De la misma forma, con la voz de guitarra de concierto, la nota Re sonaría como un martillo, sin que se volviera a pulsar la cuerda.

Dependiendo de cómo toque, se producirán otros efectos como sonidos de agitación o de respiración (en la voz de trompeta), o de los dedos (en la voz de guitarra).

Para obtener detalles sobre la mejor manera de reproducir cada voz Super Articulation, abra la ventana de información presionando el botón [7 ▲] (INFO) en la pantalla de selección de voces.

NOTA

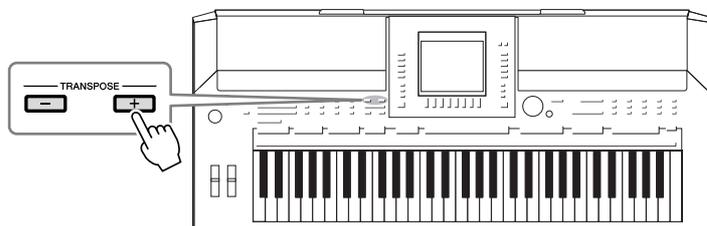
Las voces MegaVoices y Super Articulation sólo son compatibles con otros modelos que tengan instalados esos dos tipos de voces. Los datos de canción, estilo o Multi Pad que haya creado en el instrumento utilizando estas voces no sonarán correctamente cuando se reproduzcan en otros instrumentos.

NOTA

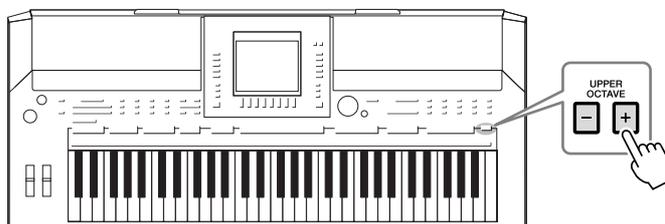
Las voces MegaVoice y Super Articulation producen un sonido distinto en función del registro del teclado, la velocidad, la pulsación, etc. En consecuencia, si aplica el efecto HARMONY/ECHO, cambia el ajuste de transposición o cambia los parámetros de Voice Set, se pueden producir sonidos inesperados o no deseados.

Transposición del tono del teclado

Los botones TRANSPOSE [-]/[+] permiten transponer el tono general del instrumento (sonido del teclado, reproducción de estilo, reproducción de canción, etc.) por semitonos. Presione los botones [+] y [-] simultáneamente para restablecer inmediatamente el valor de la transposición a 0.



Los botones UPPER OCTAVE [-]/[+] permiten subir o bajar las partes RIGHT 1 y 2 en octavas. Presione los botones [+] y [-] simultáneamente para restablecer inmediatamente el valor de la octava a 0.



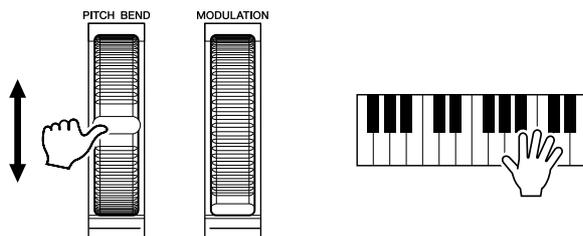
Ajuste del tono predeterminado

De forma predeterminada, el tono de referencia de todo el instrumento está establecido en 440,0 Hz, y la escala en escala temperada. Puede cambiar el tono y la escala en [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE. También puede ajustar el tono de cada parte (partes de teclado, de estilo y de canción) en la página TUNE de la pantalla Mixing Console (página 79). Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Utilización de las ruedas

Utilización de la rueda de inflexión del tono

Utilice la rueda PITCH BEND para aplicar a las notas una inflexión ascendente (girándola hacia la derecha) o descendente (girándola hacia la izquierda) mientras toca el teclado. La inflexión del tono se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT 1, 2 y LEFT). La rueda PITCH BEND se centra por sí sola y volverá automáticamente al tono normal al soltarla.



El intervalo máximo de inflexión de tono puede cambiarse en la pantalla Mixing Console: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

NOTA

Las funciones de transposición no afectan a las voces del juego de batería ni del juego de efectos especiales.

NOTA

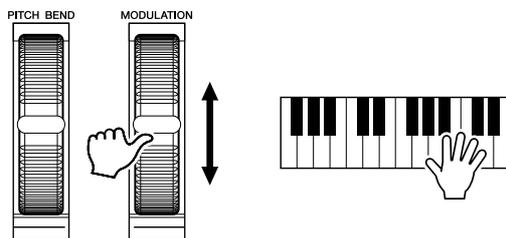
También puede cambiar los ajustes de transposición en la pantalla MIXING CONSOLE. [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [1 ▲▼] - [3 ▲▼] TRANSPOSE.

NOTA

Los efectos creados por el uso de la rueda de inflexión del tono pueden no aplicarse a la parte izquierda durante la reproducción de estilo en función del ajuste de estilo.

Utilización de la rueda de modulación

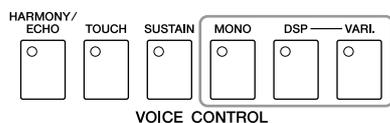
La función Modulation aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. De manera predeterminada, se aplica a las partes RIGHT 1 y 2 del teclado. Si mueve la rueda MODULATION hacia abajo (hacia usted), se reduce la profundidad del efecto; si la mueve hacia arriba (alejándola de usted), se aumenta.



Puede definir si los efectos causados por la rueda MODULATION se van a aplicar a todas las partes del teclado: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL.

Aplicación de efectos de voces

El PSR-S910/S710 tiene un sistema de efectos multiprocesador muy avanzado que puede añadir una profundidad y una expresión extraordinarias al sonido. Este sistema de efectos puede activarse o desactivarse con los siguientes botones.



Estos tres sistemas de efectos se aplican a la parte del teclado que esté seleccionada en ese momento (RIGHT 1, 2 o LEFT)

• HARMONY/ECHO

Los tipos de armonía/eco se aplican a las voces de la mano derecha. Consulte “Aplicación de armonía a la melodía de la mano derecha” en la página 36.

• TOUCH

Este botón activa o desactiva la respuesta de pulsación del teclado. Cuando está desactivada, se produce el mismo volumen, independientemente de la fuerza con la que toque el teclado.

• SUSTAIN

Cuando la función Sustain está activada, todas las notas interpretadas en el teclado con la parte de la mano derecha (RIGHT 1 y 2) tienen un sostenido más largo.

• MONO

Cuando este botón está activado, la voz de la parte se reproduce de forma monofónica (sólo una nota a la vez). El uso del modo MONO permite interpretar sonidos principales y únicos (como los de los instrumentos de metal) de un modo más realista. También permite controlar de forma expresiva el efecto portamento (en función de la voz seleccionada) tocando en legato.

Cuando este botón está desactivado, la voz de la parte se reproduce polifónicamente.

NOTA

Dependiendo de la voz seleccionada, la rueda de modulación puede controlar el volumen, el filtro o algún otro parámetro en lugar del vibrato.

NOTA

Para evitar la aplicación accidental de modulación, asegúrese de que la rueda de modulación está en la posición de mínimo (abajo) antes de empezar a tocar.

NOTA

Los efectos creados por el uso de la rueda de modulación pueden no aplicarse a la parte izquierda durante la reproducción de estilo en función del ajuste de estilo.

1

Voces – Interpretación en el teclado –

• DSP/DSP VARI.

Con los efectos digitales integrados en el instrumento, puede añadir ambiente y profundidad a su música de formas diferentes como, por ejemplo, añadiendo reverberación para que el sonido sea parecido al de una interpretación en una sala de conciertos.

El botón [DSP] se utiliza para activar o desactivar el efecto DSP (Digital Signal Processor) en la parte del teclado que esté seleccionada en ese momento.

El botón [DSP VARI.] se utiliza para realizar cambios dentro de las variaciones del efecto DSP. Podría utilizarlo mientras toca, por ejemplo, para cambiar la velocidad de giro (lenta/rápida) del efecto de altavoz rotatorio.

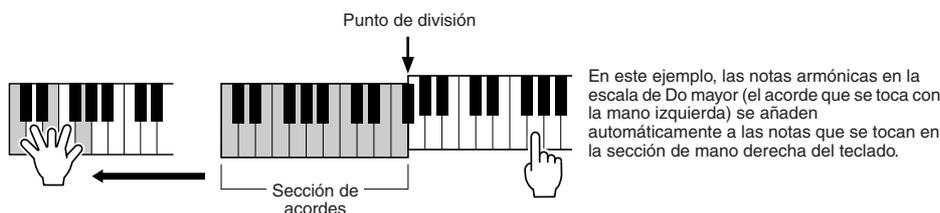
Aplicación de armonía a la melodía de la mano derecha (HARMONY/ECHO)

De los efectos de voz, Harmony es uno de los más impresionantes. Añade automáticamente partes armónicas a las notas que se tocan con la mano derecha, y con ello le permite conseguir de inmediato un sonido más completo y profesional.

1 Active el botón [HARMONY/ECHO].

2 Active los botones [ACMP] y [SYNC START] (página 39) y asegúrese de que esté activada la parte RIGHT 1 (página 29).

3 Toque un acorde con la mano izquierda para comenzar el estilo (página 40) y algunas notas en la sección de mano derecha del teclado.



También puede utilizar el efecto de armonía con el estilo parado. Sólo tiene que mantener pulsado un acorde con la mano izquierda y tocar una melodía con la derecha.

Muchas de las voces están predefinidas automáticamente para que reproduzcan determinados tipos de armonías y ecos en consonancia con una voz concreta. Pruebe algunas otras voces. También puede cambiar el tipo de armonía/eco. [FUNCTION] → [H] HARMONY/ECHO.

NOTA

El tipo de efecto se puede cambiar. En la pantalla de selección de voces, seleccione [6 ▲] (VOICE SET)
→ TAB [◀▶] EFFECT/EQ
→ [A]/[B] 2 DSP.

NOTA

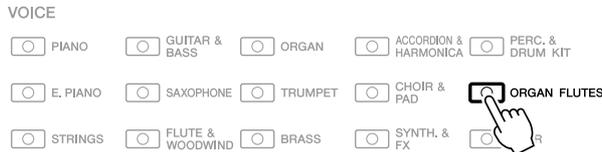
Según el tipo de armonía/eco, se aplicará armonía aunque el botón [ACMP] esté desactivado.

Creación de sonidos de flautas de órgano originales

El PSR-S910/S710 utiliza tecnología digital avanzada para recrear el sonido legendario de los órganos antiguos. Al igual que un órgano tradicional, puede crear sus propios sonidos aumentando y disminuyendo los niveles de las longitudes de tubo.

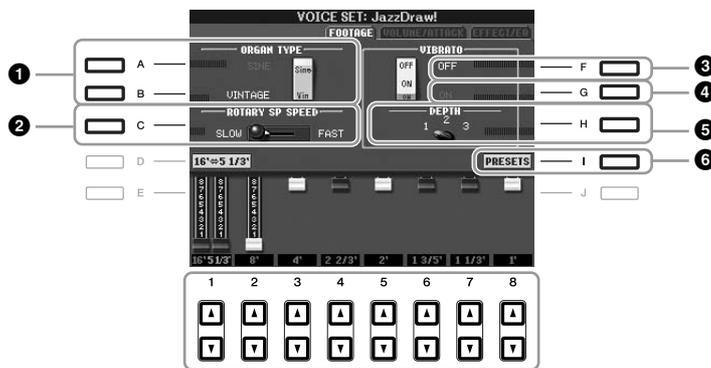
1 Pulse el botón [ORGAN FLUTES].

Se abre la página FOOTAGE de la voz de flautas de órgano.



2 Utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para establecer los ajustes de longitudes.

Los ajustes de longitudes determinan el sonido básico de las flautas de órgano. Los botones [1 ▲▼] controlan dos longitudes: 16 pulgadas y 5 1/3 pulgadas. Al pulsar el botón [D] se cambia entre estas dos longitudes.



Si lo desea, puede seleccionar el tipo de órgano, cambiar la velocidad del altavoz rotatorio y modificar el ajuste de vibrato con los botones [A] – [C] y [F] – [H].

NOTA

El término "longitud" es una referencia a la generación de sonido de los órganos de tubos tradicionales, en los que tubos de distintas longitudes (en pies) producen el sonido.

NOTA

Para obtener información sobre las páginas VOLUME/ATTACK y EFFECT/EQ, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

1	[A]/[B]	ORGAN TYPE	Especifica el tipo de generación de tono de órgano que se va a simular: Sine o Vintage (sinusoidal o de época).
2	[C]	ROTARY SP SPEED	Alterna entre las velocidades rápida y lenta del altavoz rotatorio cuando se selecciona este efecto de altavoz para las flautas de órgano (parámetro DSP TYPE de la página EFFECT/EQ), y el botón VOICE CONTROL [DSP] está activado.
3	[F]	VIBRATO OFF	Activa o desactiva el efecto de vibrato para las flautas de órgano.
4	[G]	VIBRATO ON	
5	[H]	VIBRATO DEPTH	Establece la profundidad de vibrato en uno de estos tres niveles: 1 (baja), 2 (media) o 3 (alta).
6	[I]	PRESETS	Abre la pantalla de selección de archivos de las voces de flautas de órganos para seleccionar una voz de flautas de órgano predefinida.

- 3** Presione el botón [I] (PRESETS) para abrir la pantalla de selección de voces de flautas de órgano.
- 4** Use los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ubicación en que se guardará la voz de flautas de órgano.
- 5** Pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para acceder a la pantalla Save (guardar).
- 6** Guarde la voz de órgano mediante el procedimiento descrito en la página 58.

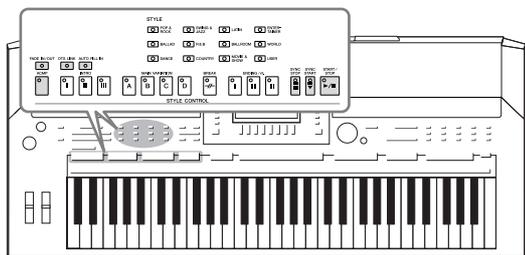
⚠ ATENCIÓN

Los ajustes se perderán si se selecciona otra voz o si se desconecta la alimentación del instrumento sin realizar antes la operación de guardar.

Características avanzadas	
Consulte el Manual de referencia en el sitio web, Capítulo 1.	
Selección de GM/XG u otras voces del panel:	Pantalla de selección de voces → [8 ▲] (UP) → [2 ▲] (P2)
Ajustes relacionados con el efecto	
• Configuración de la sensibilidad de pulsación del teclado:	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL
• Selección del tipo de armonía/eco:	[FUNCTION] → [H] HARMONY/ECHO
Ajustes relacionados con el tono	
• Afinación precisa del tono de todo el instrumento:	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE
• Afinación de escala:	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE
• Cambio de la asignación de parte de los botones TRANSPOSE:	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 3 TRANSPOSE ASSIGN
Edición de voces (Voice Set):	Pantalla de selección de voces → [6 ▲] (VOICE SET)
Desactivación de la selección automática de los ajustes de voces (efectos, etc.):	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET
Edición de los parámetros de voces de órgano:	[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK o EFFECT/EQ

Estilos

– Ritmo y acompañamiento –

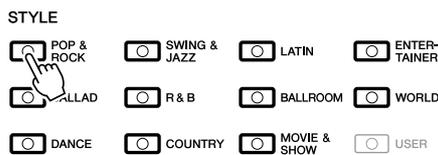


El instrumento dispone de patrones de acompañamiento y fondo rítmico (denominados estilos) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, el jazz y muchos otros. Las funciones de estilo automático permiten reproducir el acompañamiento automático simplemente tocando “acordes” con la mano izquierda. Esto permite recrear automáticamente el sonido de una banda u orquesta completa, incluso si está tocando solo.

2

Reproducción de un estilo con acompañamiento automático

- 1 Pulse uno de los botones de selección de la categoría **STYLE** para abrir la pantalla de selección de estilos.

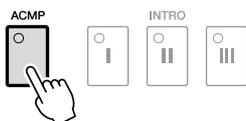


- 2 Pulse uno de los botones **[A] – [J]** para seleccionar el estilo que desee.

Para acceder a la otra página de la pantalla, vuelva a pulsar el mismo botón **STYLE** o pulse uno de los botones **[1 ▲] – [4 ▲]**.



- 3 Pulse el botón **[ACMP]** para activar el acompañamiento automático.

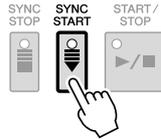


La sección del teclado especificada para la mano izquierda (página 32) se convierte en la sección de acordes y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.

NOTA

Se puede utilizar el botón **[USER]** de los botones de selección de categoría de estilo de la misma forma que el botón **[USER]** de los botones de selección de categoría de voz. Consulte la página 30.

4 Presione el botón [SYNC START] para activar el inicio sincronizado.

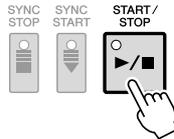


5 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el estilo seleccionado.

Pruebe a tocar acordes con la mano izquierda y la melodía con la derecha.



6 Pulse el botón [START/STOP] para interrumpir la reproducción del estilo.



NOTA

Para obtener más información sobre los acordes, consulte la página 41.

NOTA

Puede transponer el estilo (acompañamiento). Consulte la página 34.

2

Estilos – Ritmo y acompañamiento –

Características de estilo

El tipo de estilo y las características que lo definen se indican sobre el icono del estilo predefinido.

STYLE			
		PRESET	USER
Session	J=156	Session	J=152
ModBigBandShfl		AcousticJazz	
Pro	J=128	Pro	J=70
ModernBigBand		CoolJazzBallad	
Pro	J=120	Pro	J=61
ClassicBigBand		ModernJazzBld	

- **Pro:** estos estilos ofrecen arreglos profesionales y atractivos combinados con una gran facilidad de interpretación. El acompañamiento resultante sigue con precisión los acordes del intérprete. En consecuencia, los cambios de acorde y las ricas armonías se transforman al instante en un acompañamiento musical de gran realismo.
- **Session:** estos estilos proporcionan un realismo aún mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones principales. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a las interpretaciones de ciertas canciones y géneros. Recuerde, no obstante, que puede que los estilos no sean los más adecuados, ni siquiera que sean armónicamente correctos, para todas las canciones e interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor de una canción country puede dar como resultado un acorde de séptima de tipo jazz, o la ejecución de un acorde de bajo puede generar un acompañamiento inadecuado o imprevisto.

Compatibilidad con archivos de estilo

El PSR-S910/S710 usa el formato de archivo SFF GE (página 9).

Puede reproducir archivos SFF existentes, pero dichos archivos se guardarán en el formato SFF GE cuando se guarden (o peguen) en el PSR-S910/S710. Tenga en cuenta que el archivo guardado sólo se puede reproducir en instrumentos compatibles con el formato SFF GE.

Acordes

Para los usuarios que no estén familiarizados con los acordes, la útil tabla a continuación presenta los acordes más comunes para su consulta rápida. Dado que los acordes útiles son muchos y que hay muchas maneras de utilizarlos musicalmente, remítase a alguno de los libros sobre acordes existentes en el mercado para obtener más información.

★ Indica la nota fundamental.

Mayor	Menor	Séptima	Séptima menor	Séptima mayor
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

Cambio del tipo de digitado de acordes

Cambiando el tipo de digitado de acordes, se puede crear automáticamente el acompañamiento adecuado aunque no pulse todas las notas que integran el acorde. El tipo de digitado de acordes puede cambiarse desde: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

Por ejemplo, pueden seleccionarse los siguientes tipos.

• Single Finger (Un solo dedo)

Este método le permite tocar acordes fácilmente en el rango de acompañamiento del teclado mediante uno, dos o tres dedos únicamente.



Acorde mayor

Pulse únicamente la tecla de la nota fundamental.



Acorde menor

Pulse a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



Acorde de séptima

Pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.



Acorde de séptima menor

Pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.

• AI Full Keyboard (Teclado completo de inteligencia artificial)

Tocando prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos, como se toca el piano, se crea el acompañamiento adecuado. No tiene que ocuparse de especificar los acordes. (Dependiendo de los arreglos de la canción, puede que el teclado completo de inteligencia artificial no produzca el acompañamiento adecuado.)

Para obtener información sobre otros tipos, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Funcionamiento de la reproducción del estilo

Para iniciar o detener la reproducción

• Botón [START/STOP]

El estilo comienza la reproducción en cuanto se pulsa el botón [START/STOP]. Para detener la reproducción, vuelva a pulsar el botón.



• Botón [SYNC START]

Pone la reproducción del estilo en modo de espera. El estilo se vuelve a reproducir si se pulsa cualquier tecla en el teclado (cuando [ACMP] está desactivado) o se toca un acorde con la mano izquierda (cuando [ACMP] está activado). Durante la reproducción del estilo, si se presiona este botón, la reproducción se detiene y se pone en modo de espera.



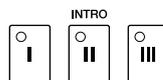
• Botón [SYNC STOP]

Se puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas de la sección de acordes del teclado. Asegúrese de que está activado el botón [ACMP], pulse el botón [SYNC STOP] y, a continuación, toque el teclado.



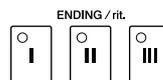
• Botones INTRO [I] – [III]

El PSR-S910/S710 dispone de tres secciones de preludio para añadir una introducción antes del inicio de la reproducción del estilo. Después de pulsar uno de los botones INTRO [I] – [III], inicie la reproducción mediante los botones [START/STOP] o [SYNC START]. Cuando termina el preludio, la reproducción de estilo pasa automáticamente a la sección principal.



• Botones ENDING/rit. [I] – [III]

El PSR-S910/S710 dispone de tres secciones de coda para añadir un final antes de detener la reproducción del estilo. Si pulsa uno de los botones ENDING [I] – [III] mientras se está reproduciendo el estilo, éste se detendrá automáticamente después de la reproducción de la coda. Puede hacer que la coda se reduzca lentamente (ritardando) presionando de nuevo el mismo botón ENDING mientras se reproduce la coda.



Acerca del estado del indicador luminoso de los botones de sección (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rojo:** la sección está seleccionada actualmente.
- **Rojo (parpadeante):** la sección se reproducirá después de la sección seleccionada actualmente.
- **Verde:** la sección contiene datos, pero no está seleccionada actualmente.
- **Apagado:** la sección no contiene datos y no se puede reproducir.

NOTA

Si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" o "AI Full Keyboard", no se puede activar Synchro Stop.

Para cambiar el modo de digitado: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

NOTA

Si pulsa el botón ENDING/rit. [I] mientras se está reproduciendo el estilo, se reproducirá un relleno automáticamente antes del ENDING/rit [I].

Cambio de la variación del patrón (Secciones) durante la reproducción del estilo

Cada estilo dispone de cuatro secciones Main (principal), cuatro secciones Fill-in (relleno) y una sección Break (pausa). Mediante el uso adecuado de estas secciones, su interpretación puede sonar más dinámica y profesional. Cada una de las secciones se puede cambiar como se desee mientras se reproduce el estilo.

• Botones MAIN VARIATION [A] – [D]

Pulse uno de los botones MAIN VARIATION [A] – [D] para seleccionar una sección principal (el botón se ilumina en rojo). Cada sección es un patrón de acompañamiento de varios compases y se repite indefinidamente. Si vuelve a pulsar el botón MAIN VARIATION seleccionado, se reproduce un patrón de relleno adecuado para animar el ritmo y romper la monotonía. Cuando finaliza el relleno, éste introduce suavemente en la sección principal seleccionada.



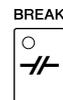
Función AUTO FILL

Si el botón [AUTO FILL IN] está activado, al pulsar alguno de los botones Main [A] – [D] mientras se toca, la sección de relleno se reproduce automáticamente.



• Botón [BREAK]

Se utiliza para añadir pausas dinámicas en el ritmo del acompañamiento. Pulse el botón [BREAK] durante la reproducción de estilos. Cuando termina la reproducción de la pausa de una medida, la reproducción de estilo pasa automáticamente a la sección principal.



Ajuste del tempo

• Botones TEMPO [-]/[+]

Si pulsa el botón TEMPO [-] o [+], puede reducir o aumentar el tiempo de reproducción en un intervalo de 5 a 500. Cuando la ventana emergente TEMPO está en la pantalla, también puede usar el disco [DATA ENTRY] para ajustar el valor.



Si pulsa los botones TEMPO [-] y [+] a la vez, se restablece el valor al tempo predeterminado.

• Botón [TAP TEMPO]

Durante la reproducción del estilo, puede cambiar el tempo pulsando el botón [TAP TEMPO] dos veces en el tempo deseado. Cuando se detenga el estilo, pulse el botón [TAP TEMPO] (cuatro veces si es un compás de 4/4) y la reproducción de estilos comienza con el tempo ajustado.



NOTA

Esta utilización es habitual en la reproducción de canciones (página 49).

Aumento/disminución progresivo

• Botón [FADE IN/OUT]

Produce aumentos y reducciones progresivas al iniciar o interrumpir la reproducción. Pulse el botón [FADE IN/OUT] mientras la reproducción está interrumpida y pulse el botón [START/STOP] para reanudar la reproducción con un aumento progresivo. Para detener la reproducción con una reducción progresiva, pulse el botón [FADE IN/OUT] durante la reproducción.



NOTA

Esta utilización es habitual en la reproducción de canciones (página 49).

2

Acceso a los ajustes del panel para hacer que coincidan con el estilo (Repertoire)

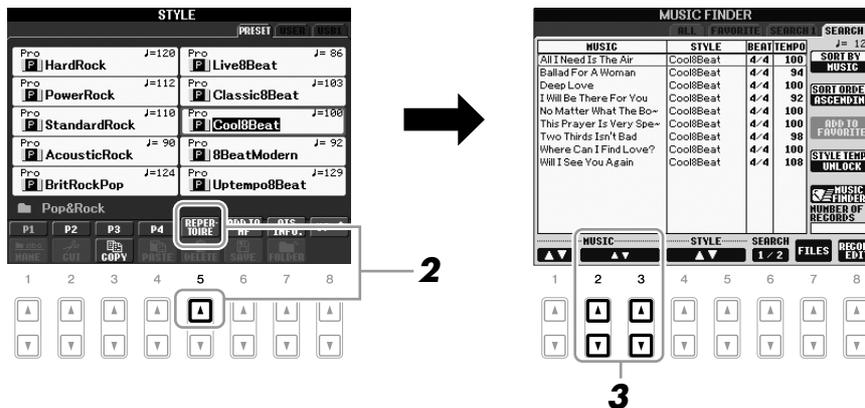
La útil función Repertoire (repertorio) activa automáticamente los ajustes de panel adecuados (número de voz, etc.) al estilo seleccionado actualmente.

Antes de utilizar la función Repertoire, debe importar los registros de Music Finder (consulte las instrucciones en la página 65).

1 Seleccione el estilo que desee en la pantalla de selección de estilo (pasos 1 – 2 de la página 39).

2 Pulse el botón [5 ▲] (REPertoire).

En la pantalla aparecerán diversos ajustes de panel apropiados que corresponden al estilo seleccionado.



3 Use los botones [2 ▲▼] – [3 ▲▼] para seleccionar el ajuste deseado del panel.

NOTA

Los ajustes que se muestran aquí son registros de Music Finder. Con la función Music Finder puede elegir otros ajustes (página 65).

NOTA

Dependiendo del estilo que se haya seleccionado, puede que en la función Repertoire no haya ajustes del panel.

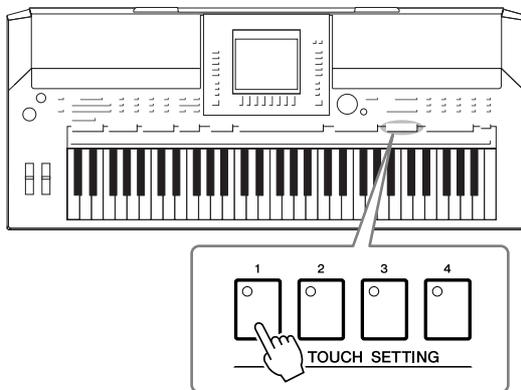
Ajustes de panel adecuados para el estilo seleccionado (One Touch Setting)

One Touch Setting (ajuste de una pulsación) es una función eficaz y muy práctica con la que se accede automáticamente a los ajustes adecuados de panel (voces, efectos, etc.) del estilo seleccionado actualmente, con la pulsación de un solo botón. Si ya ha decidido qué estilo quiere utilizar, One Touch Setting puede seleccionar automáticamente el sonido adecuado para usted.

1 Seleccione un estilo (pasos 1 y 2 de la página 39).

2 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4].

Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (sonidos, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual, sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC START, para que pueda comenzar de inmediato a interpretar el estilo.

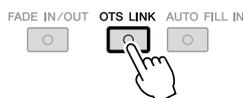


3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el estilo seleccionado.

Cada estilo cuenta con cuatro ajustes de una pulsación. Pulse otro de los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4] para probar los demás ajustes.

Cambio automático del ajuste de One Touch Settings con las secciones principales

Con la práctica función OTS Link (enlace de ajuste de una pulsación) puede cambiar automáticamente los ajustes de una sola pulsación al seleccionar otra sección Main (A – D). Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Settings 1, 2, 3 y 4, respectivamente. Para usar la función OTS Link, active el botón [OTS LINK].



NOTA

También puede crear sus propias configuraciones de One Touch Setting. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

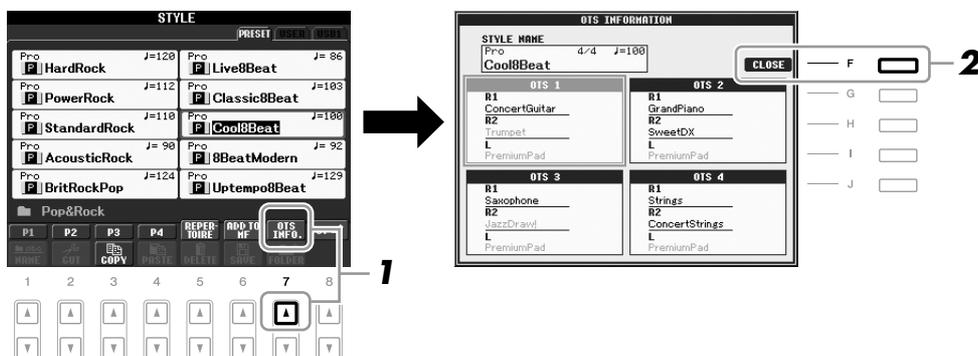
NOTA

Puede cambiar la sincronización en la que cambia la función One Touch Setting al cambiar MAIN VARIATION [A] – [D]. Consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Confirmación del contenido del ajuste de una pulsación

Puede comprobar la información del ajuste de una pulsación [1] – [4] asignada al estilo seleccionado actualmente.

- 1 En la pantalla de selección de estilo, pulse el botón [7 ▲] (OTS INFO.) para abrir la pantalla de información.



- 2 Pulse el botón [F] (CLOSE) para cerrar la pantalla de información.

NOTA

También puede abrir la pantalla de información pulsando el botón [DIRECT ACCESS] y, a continuación, uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4].

2

Estilos – Ritmo y acompañamiento –

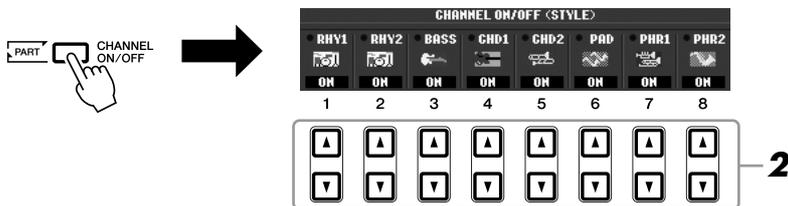
Encendido y apagado de partes de estilos y cambio de voces

Un estilo contiene ocho canales: RHY1 (Rhythm 1) – PHR2 (Phrase 2), mostrados más abajo. Se pueden añadir variaciones y cambiar el sentimiento de un estilo activando o desactivando de forma selectiva los canales cuando suena el estilo.

Canales de estilo

- **RHY1/2 (Rhythm 1/2):** son las partes básicas del estilo, con patrones de ritmo de batería y percusión.
- **BASS:** esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo.
- **CHD1/2 (Chord 1/ 2):** son el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con voces de piano o guitarra.
- **PAD:** esta parte se utiliza para instrumentos sostenidos, como cuerdas, órganos, coros, etc.
- **PHR1/2 (Phrase1/2):** estas partes se utilizan para intervenciones vigorosas de instrumentos metálicos, acordes con arpeggios y otros extras que hacen que el acompañamiento sea más interesante.

- 1** Pulse el botón [CHANNEL ON/OFF] una o dos veces para abrir la pantalla CHANNEL ON/OFF (STYLE).



- 2** Pulse los botones [1 ▼] – [8 ▼] para activar o desactivar los canales.

Para escuchar sólo un canal por separado, mantenga presionado el botón correspondiente al canal para establecerlo en SOLO. Para cancelar la función SOLO, presione de nuevo el botón del canal correspondiente.

Cambiar las voces de cada canal

Si es necesario, pulse los botones [1 ▲] – [8 ▲] para cambiar la voz del canal correspondiente.

Se abre la pantalla de selección de voz, desde la que puede seleccionar la voz deseada para el canal. Consulte la página 29.

- 3** Para cerrar la pantalla CHANNEL ON/OFF, pulse el botón [EXIT].

NOTA

Puede guardar estos ajustes en la memoria de registro. Consulte la página 71.

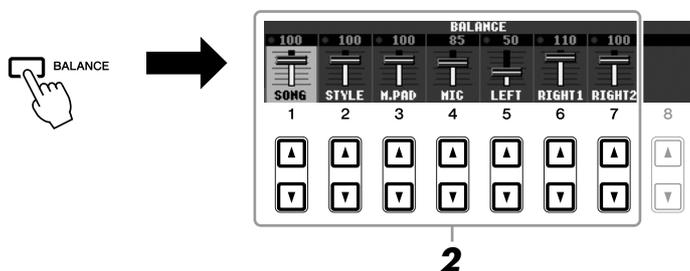
NOTA

Cuando se muestra la pantalla principal, la pantalla CHANNEL ON/OFF no se puede cerrar.

Ajuste del balance del volumen entre el estilo y el teclado y el teclado

Puede ajustar el balance del volumen entre la reproducción del estilo y el sonido de lo que se toca con el teclado.

1 Pulse el botón [BALANCE] para abrir la pantalla BALANCE.



2 Ajuste el volumen del estilo con los botones [2 ▲▼].

Con los botones [1 ▲▼] – [7 ▲▼], puede ajustar el volumen de canción, estilo, Multi Pad, MIC (para el PSR-910) y las partes del teclado.

3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla BALANCE.

NOTA

Cuando se muestra la pantalla principal, la pantalla BALANCE no se puede cerrar.

NOTA

En la pantalla Mixing Console, puede ajustar el volumen de cada parte de estilo. Consulte la página 82.

Características avanzadas

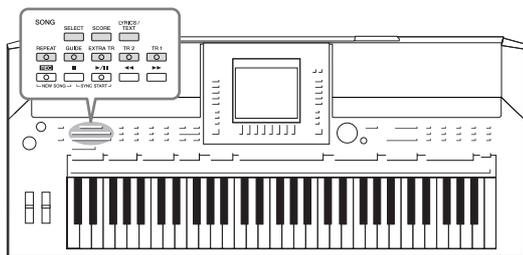
Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 2**.



Selección del tipo de digitado de acordes:	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING
Ajustes relacionados con la reproducción de estilos:	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING
Ajustes del punto de división:	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT
Memorización del ajuste de una pulsación original:	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1] – [4]
Creación y edición de estilos (Style Creator):	[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
• Grabación en tiempo real:	→ TAB [◀][▶] BASIC
• Grabación por pasos:	→ TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC
• Montaje de estilos:	→ TAB [◀][▶] ASSEMBLY
• Edición de la sensación rítmica:	→ TAB [◀][▶] GROOVE
• Edición de datos para cada canal:	→ TAB [◀][▶] CHANNEL
• Realización de ajustes de formato de archivo de estilo:	→ TAB [◀][▶] PARAMETER

Canciones

– Interpretación, práctica y grabación de canciones –



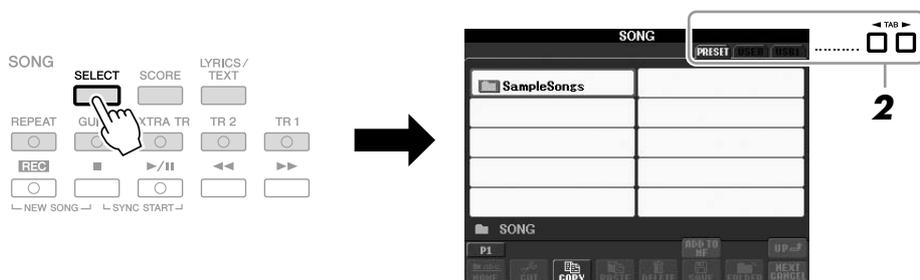
En el PSR-S910/S710, “canción” hace referencia a canciones MIDI, lo que incluye canciones predefinidas, archivos con formato MIDI disponibles en el mercado, etc. No solamente puede tocar una canción y escucharla, sino que también puede tocar el piano mientras reproduce la canción y grabar la propia interpretación como una canción.

Reproducción de canciones

Se pueden reproducir los siguientes tipos de canciones.

- Canciones predefinidas (en la página PRESET de la pantalla de selección de canciones)
- Las propias canciones grabadas (para obtener instrucciones sobre grabación, consulte la página 56)
- Datos de canciones comercializadas: SMF (archivo MIDI estándar) o ESEQ

1 Pulse el botón SONG [SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.



2 Pulse los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ubicación de la canción que desee.

Si desea reproducir una canción del dispositivo de almacenamiento USB, primero conecte el dispositivo con los datos de la canción MIDI en el terminal [USB TO DEVICE].

3 Seleccione la canción que desee con los botones [A] – [J].

Puede seleccionar igualmente una canción utilizando el disco [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarla.

NOTA

Para obtener información sobre compatibilidad de formatos de datos, consulte la página 9.

NOTA

En cualquier momento puede volver a la pantalla Main (principal) haciendo doble clic en uno de los botones [A] – [J].

- 4** Pulse el botón SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.



Colocación de la siguiente canción en cola de reproducción

Mientras se reproduce una canción, la siguiente canción se puede añadir a la cola de reproducción. Resulta útil para encadenar la siguiente canción suavemente durante la interpretación en un escenario. Seleccione la canción que desea reproducir a continuación en la pantalla de selección de canciones mientras se reproduce otra. En la parte superior derecha del nombre de la canción correspondiente aparece la indicación "NEXT". Para cancelar este ajuste, pulse el botón [8▼] (NEXT CANCEL).

- 5** Pulse el botón SONG [■] (detener) para detener la reproducción.



Operaciones durante la reproducción

• Inicio sincronizado



Puede comenzar la reproducción tan pronto como empiece a tocar en el teclado. Con la reproducción interrumpida, pulse simultáneamente los botones SONG [■] (detener) y [▶/||] (reproducción/pausa). Para cancelar la función Synchro Start (inicio sincronizado), pulse simultáneamente los botones [■] (parar) y [▶/||] (reproducción/pausa) otra vez.

• Pausa



Presione el botón [▶/||] (reproducción/pausa). Si vuelve a pulsar el botón, la reproducción de la canción se reanuda desde la posición actual.

• Rebobinar/avance rápido



Pulse el botón [◀◀] (rebobinar) o [▶▶] (avance rápido) una vez para retroceder o avanzar un compás. Mantenga pulsado el botón [◀◀] (rebobinar) o [▶▶] (avance rápido) para desplazarse hacia atrás o adelante continuamente.

Al presionar los botones [◀◀] (rebobinar) o [▶▶] (avance rápido), se abre una ventana emergente en la que aparece el número del compás actual (o número de marca de frase). Mientras está en la pantalla la ventana emergente de posición de canción, también puede usar el disco [DATA ENTRY] para ajustar el valor.

Para canciones sin marcas de frase



Para canciones con marcas de frase

Puede alternar entre BAR (compás) y PHRASE MARK (marca de frase) presionando el botón [E].



• Ajuste del tempo

Se sigue el mismo procedimiento que el descrito para el tempo de estilo. Consulte la página 43.

• Aumento/disminución progresivo

Se sigue el mismo procedimiento que el descrito para el estilo. Consulte la página 44.

NOTA

La marca de frase es un marcador preprogramado en algunos datos de canciones que señala una ubicación concreta en la canción.

NOTA

Puede ajustar el balance del volumen de la canción entre la canción y el teclado. Consulte la página 48. En la pantalla Mixing Console, puede ajustar el volumen de cada parte de canción. Consulte la página 82.

NOTA

También puede activar o desactivar las partes que desee. Consulte la página 54.

NOTA

Puede transponer la reproducción de la canción. Consulte la página 34.

Restricciones para canciones protegidas

Los datos de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidos contra copia para evitar su copia ilegal o borrado accidental. Las indicaciones en la parte superior izquierda de los nombres de archivos muestran que los archivos están protegidos. Se detallan a continuación las indicaciones y restricciones pertinentes.

- **Prot. 1:** indica las canciones predefinidas guardadas en la unidad User. No se pueden copiar, mover ni guardar en dispositivos externos.
- **Prot. 2 Orig:** indica las canciones con formato de protección de Yamaha. Tampoco se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente en la unidad User y en dispositivos USB con ID.
- **Prot. 2 Edit:** indica las canciones “Prot. 2 Orig”. Asegúrese de guardarlas en la misma carpeta que contiene la canción “Prot. 2 Orig” correspondiente. No se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente en la unidad User y en dispositivos USB con ID.

Nota para el funcionamiento de los archivos de canciones “Prot. 2 Orig” y “Prot. 2 Edit”

Asegúrese de guardar la canción “Prot. 2 Edit” en la misma carpeta que contenga la canción original “Prot. 2 Orig”. Si no se hace así, la canción “Prot. 2 Edit” no se puede reproducir. Además, si mueve una canción “Prot. 2 Edit”, debe mover a la vez su canción “Prot. 2 Orig” original a la misma ubicación (carpeta).
Para obtener información sobre dispositivos USB de almacenamiento para guardar canciones protegidas, visite el sitio Web de Yamaha.

Visualización de la notación musical (partitura)

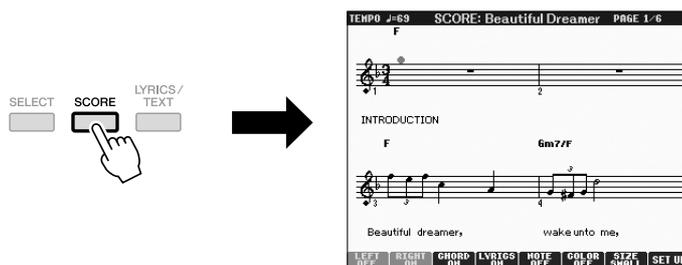
Puede ver la notación musical (partitura) de la canción seleccionada. Se recomienda leer toda la notación musical antes de comenzar a practicar.

1 Seleccione una canción (pasos 1 a 3 de la página 49).

2 Pulse el botón [SCORE] para acceder a la pantalla Score.

Puede ver toda la partitura utilizando los botones TAB [◀][▶] cuando está detenida la reproducción de la canción.

Cuando se inicia la reproducción, una “bola” roja rebota por la partitura e indica la posición actual.



Puede cambiar el estilo de notación que se muestra con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

NOTA

El instrumento puede mostrar la notación musical de datos musicales disponibles en el mercado o de las canciones grabadas.

NOTA

El instrumento genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra la notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

Visualización de letras (texto)

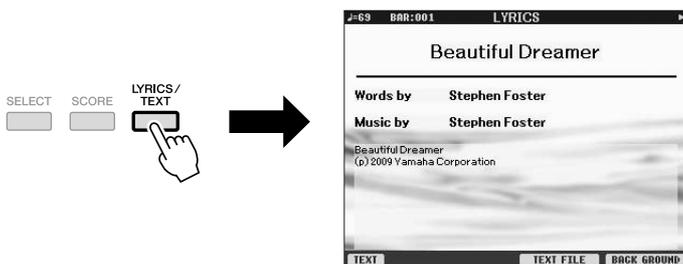
Si la canción seleccionada contiene los datos de las letras, puede verlos en la pantalla del instrumento durante la reproducción.

1 Seleccione una canción (pasos 1 a 3 de la página 49).

2 Pulse el botón [LYRICS/TEXT] para abrir la pantalla Lyrics.

Si la canción contiene datos de la letra, ésta se puede ver en la pantalla. Puede ver la totalidad de la letra utilizando los botones TAB [◀][▶] cuando está detenida la reproducción de la canción.

Cuando se inicia la reproducción de la canción, el color de la letra cambia para indicar la posición actual.



Visualización de texto

Aunque la canción no contenga este tipo de datos, puede ver la letra en la pantalla cargando el archivo de texto (.txt) creado en un ordenador a través del dispositivo USB. Esta característica ofrece varias posibilidades útiles, como la de mostrar letras, nombres de acordes y notas de texto.

1 Cuando aparezca la letra, pulse el botón [1 ▲▼] (TEXT) para mostrar el texto.

2 Pulse el botón [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE) para que acceder a la pantalla de selección de texto.

3 Seleccione el archivo de texto que desee.

Para volver a la pantalla Lyrics, vuelva a pulsar el botón [1 ▲▼] (LYRICS).

Para obtener más información sobre la pantalla Lyrics/Text, consulte el Manual de referencia del sitio web.

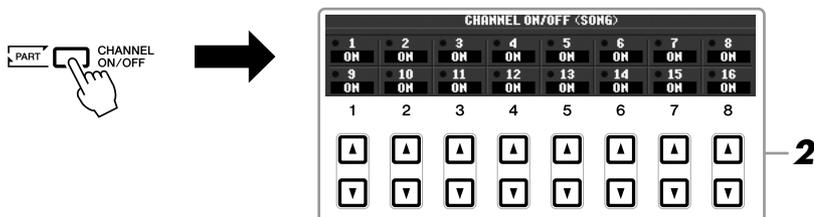
NOTA

(PSR-S910) La letra (texto) se puede mostrar en el monitor externo. Consulte la página 89.

Activación y desactivación de canales de la canción

Una canción se compone de 16 canales independientes. Cada canal de reproducción de la canción seleccionada se puede activar y desactivar independientemente.

- 1 Pulse el botón [CHANNEL ON/OFF] una o dos veces para abrir la pantalla CHANNEL ON/OFF (SONG).



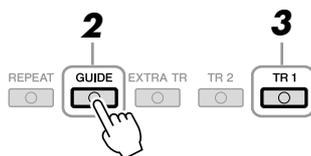
- 2 Utilice el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para activar o desactivar cada canal.

Si sólo quiere que se reproduzca un canal en concreto (reproducción en solitario), mantenga pulsado el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] que corresponda al canal. Se activa el canal seleccionado y los demás quedan desactivados. Para cancelar la reproducción en solitario, vuelva a pulsar el mismo botón.

Práctica de la parte de la mano derecha (función guía)

La función Guide (guía) indica las notas que deben tocarse, cuándo deben tocarse y durante cuánto tiempo deben mantenerse pulsadas. Asimismo, puede practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento espera a que toque las notas correctamente. Silencie la parte de la mano derecha e intente practicar la parte.

- 1 Seleccione una canción y abra la pantalla Score (página 52).
- 2 Active el botón [GUIDE].



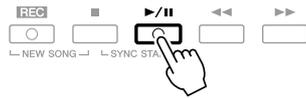
- 3 Pulse el botón SONG [TR 1] para silenciar la parte de la mano derecha.

El indicador del botón [TR 1] se apaga. Ahora ya puede tocar esa parte.

NOTA

Normalmente, el canal 1 se asigna al botón [TR 1], el canal 2 se asigna al botón [TR 2] y los canales 3 a 16 se asignan al botón [EXTRA TR].

4 Pulse el botón SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.



Practique la parte silenciada viendo la pantalla de partitura.

Después de practicar, desactive el botón [GUIDE].

Otras funciones de guía

Existen funciones adicionales en la función de guía, para practicar la sincronización de las teclas que está tocando (modo Any Key) o para karaoke. [FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE
Para obtener más información, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Repetir reproducción

La función Song Repeat (repetición de canción) se puede utilizar para reproducir de forma repetida una canción o un rango específico de compases de una canción. Es útil para la práctica repetida de frases difíciles de tocar.

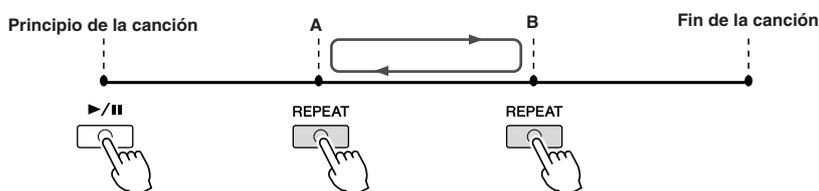
Para repetir una canción, active el botón [REPEAT] y reproduzca la canción. La desactivación del botón [REPEAT] cancela la repetición de la reproducción.



Especificación de un rango de compases y repetición de la reproducción (repetición de A-B)

- 1 Seleccione una canción (pasos 1 a 3 de la página 49).
- 2 Pulse el botón SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.
- 3 Especifique el rango de repetición.

Pulse el botón [REPEAT] en el punto inicial (A) del rango que desea repetir. Pulse el botón [REPEAT] de nuevo en el punto final (B). Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el rango del punto A al punto B se reproduce de forma repetida.



NOTA

Puede tocar repetidamente varias canciones: [FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [H] REPEAT MODE.

NOTA

Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

NOTA

Si desea repetir desde el comienzo a la mitad de la canción:
1 Pulse el botón [REPEAT] e inicie la reproducción de la canción.
2 Pulse el botón [REPEAT] de nuevo en el punto final (B).

4 Pulse el botón SONG [■] (parar) para detener la reproducción.

La posición de la canción vuelve al punto A.

5 Pulse el botón [REPEAT] para desactivar la repetición de la reproducción.**Especificación del rango de repetición cuando se detienen las canciones**

1. Pulse el botón [▶▶] (avance rápido) para avanzar hasta la ubicación del punto A.
2. Pulse el botón [REPEAT] para especificar el punto A.
3. Pulse el botón [▶▶] (avance rápido) para avanzar hasta la ubicación del punto B.
4. Pulse de nuevo el botón [REPEAT] para especificar el punto B.

Grabación de la interpretación (grabación rápida)

Se pueden grabar todas las partes de una interpretación de una vez o una a una por separado (mano derecha, mano izquierda y reproducción de estilo). Se trata de una eficaz herramienta de práctica que le permite comparar fácilmente su propia interpretación con la canción original que está practicando. Antes de empezar la grabación, realice los ajustes del panel deseados para la interpretación con el teclado: seleccione una voz, un estilo, etc.

1 Pulse los botones SONG [REC] y [■] (detener) simultáneamente.

Se configura automáticamente una canción en blanco para la grabación.

2 Pulse el botón [REC] de SONG.**Grabación de una parte concreta**

En lugar del paso 2, si se pulsa el botón SONG [TR1] (o [TR2]) mientras se mantiene pulsado el botón [REC] se graba sólo la parte de la mano derecha (o izquierda).

Al pulsar el botón [EXTRA TR] mientras se mantiene pulsado el botón [REC] se graba sólo la reproducción del estilo.

3 Inicie la grabación.

La grabación se inicia automáticamente en cuanto toque una nota en el teclado, inicie la reproducción de estilo o la reproducción de Multi Pad.

NOTA

Cuando se graba sin reproducción de estilo, la activación del metrónomo puede hacer mucho más eficaces sus sesiones de grabación. El tempo del metrónomo se puede ajustar con los botones TEMPO [-]/[+].

NOTA

En la grabación rápida, cada parte se graba en los siguientes canales.
Partes de teclado: Ch. 1-3
Partes de Multi Pad: Ch. 5-8
Partes de estilo: Ch. 9-16

4 Pulse el botón SONG [■] (detener) para detener la grabación.



Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].

5 Pulse el botón SONG [▶/||] (reproducir/pausa) para reproducir la interpretación grabada.



6 Guarde la interpretación grabada como una canción.

Pulse el botón SONG [SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones. La canción grabada se puede guardar en la pantalla de selección de canciones. Para obtener instrucciones, consulte la sección “Almacenamiento de archivos”, en la página 58.

⚠ ATENCIÓN

La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

3

Canciones – Interpretación, práctica y grabación de canciones

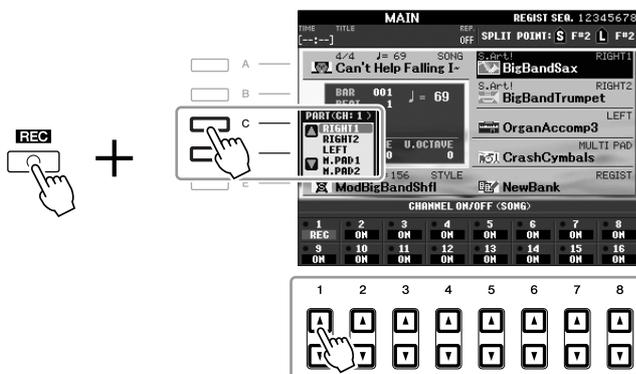
Grabación de varias pistas

Una canción se compone de 16 canales independientes. Con este método, puede grabar los datos de forma independiente en cada canal, uno a uno. También puede cambiar con toda libertad la asignación de canal o parte con la grabación de varias pistas.

El procedimiento es básicamente el mismo al descrito en “Grabación de la interpretación” en la página 56, con las siguientes instrucciones en sustitución de las del paso 2.

A la vez que presiona el botón SONG [REC], pulse los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para establecer los canales deseados en “REC”; a continuación, asigne la parte deseada al canal mediante los botones [C]/[D].

Si quiere guardar la parte Right 1 en el canal 1, por ejemplo, pulse el botón [1 ▲] mientras mantiene pulsado el botón [REC] para establecer el canal 1 en “REC”; a continuación, utilice los botones [C]/[D] para seleccionar “RIGHT 1”.

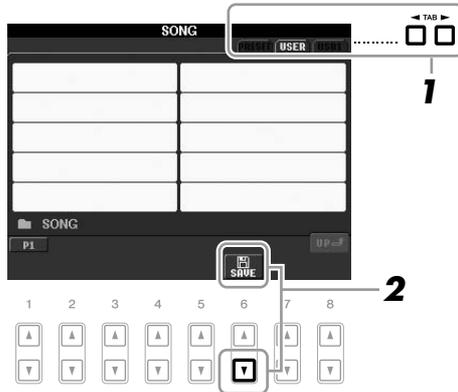


Cuando haya realizado los pasos 3 – 5, vuelva a seleccionar otros canales y grabe otras partes a voluntad.

Almacenamiento de archivos

Esta operación permite guardar en un archivo los datos originales (como canciones grabadas y voces editadas). Estas explicaciones se aplican cuando se guarda la interpretación como un archivo de canción.

- 1** En la pantalla de selección de canciones, seleccione la ficha (USER o USB) en la que desea guardar los datos; para ello, pulse los botones TAB [◀][▶].



- 2** Pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para acceder a la pantalla para nombrar archivos.



- 3** Introduzca el nombre del archivo (página 26).

Aunque omita este paso, puede cambiar el nombre del archivo en cualquier momento después de guardar (página 60).

- 4** Pulse el botón [8 ▲] (OK) para guardar el archivo.

El archivo guardado se sitúa automáticamente en la posición correspondiente en la lista de archivos, por orden alfabético.

NOTA

Si desea cancelar la operación de guardar, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

Gestión de archivos

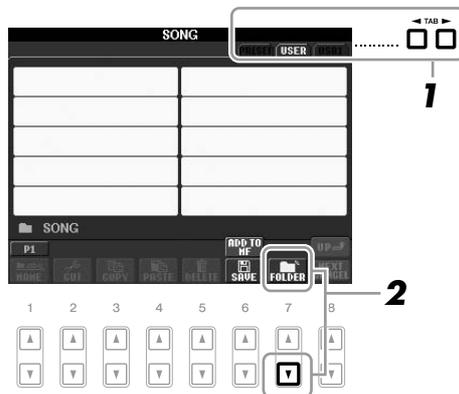
Si ha guardado muchos archivos en la memoria flash UB o en la unidad USER, puede que resulte difícil encontrar el archivo rápidamente. Para facilitar la búsqueda de archivos, puede organizarlos por carpetas, cambiar el nombre, borrar los que sean innecesarios, etc. Estas operaciones se llevan a cabo en la pantalla de selección de archivos.

Creación de una carpeta nueva

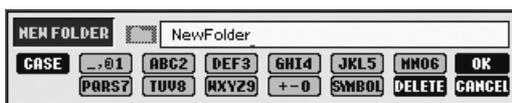
Esta operación permite crear carpetas nuevas. Se pueden crear, nombrar y organizar las carpetas como se desee, de manera que sea más sencillo buscar y seleccionar los datos originales.

- 1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la ficha (USER o USB) en la que desea guardar los datos; para ello, pulse los botones TAB [◀][▶].**

Si desea crear una carpeta nueva dentro de la carpeta ya existente, seleccione la carpeta también aquí.



- 2 Pulse el botón [7 ▼] (FOLDER) para que aparezca la pantalla para nombrar una carpeta nueva.**



- 3 Escriba el nombre de la carpeta nueva (consulte la página 26).**

NOTA

No se puede crear una nueva carpeta en la ficha PRESET.

NOTA

El número máximo de archivos o carpetas que se puede almacenar en una carpeta es de 250.

NOTA

En la pantalla de la ficha USER, los directorios de carpeta pueden contener un máximo de cuatro niveles. El número máximo de archivos y carpetas que se puede cambiar varía en función del tamaño de archivo y de la longitud de los nombres de archivo o carpeta.

NOTA

No se pueden utilizar los signos siguientes para el nombre del archivo o de la carpeta.

¥ / : * ? " < > |

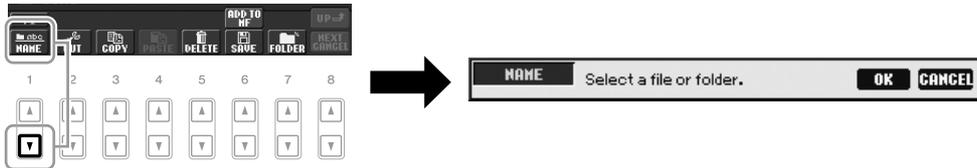
Cambio de nombre de archivos o carpetas

Esta operación permite cambiar el nombre de archivos o carpetas.

1 Active la pantalla que contiene el archivo o la carpeta cuyo nombre desea cambiar.

2 Pulse el botón [1 ▼] (NAME).

Aparece la ventana emergente de la operación de cambio de nombre en la parte inferior de la pantalla.



3 Pulse uno de los botones [A] – [J] correspondientes al archivo/ carpeta.

4 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo/ carpeta.

5 Escriba el nombre (caracteres) del archivo o carpeta que haya seleccionado (página 26).

El archivo o la carpeta aparece con su nombre nuevo en la pantalla en la posición correspondiente de la lista de archivos, en orden alfabético.

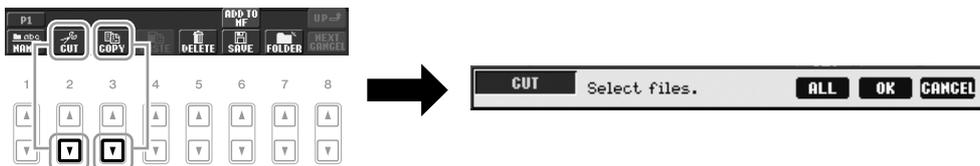
Copia y desplazamiento de archivos

Esta operación permite copiar o cortar un archivo y pegarlo en otra ubicación (carpeta). También se puede copiar una carpeta (aunque no moverla) con el mismo procedimiento.

1 Active la pantalla que contiene el archivo o la carpeta que desea copiar.

2 Pulse el botón [3 ▼] (COPY) para copiar o [2 ▼] (CUT) para mover.

Aparece la ventana emergente de la operación de copiado y corte en la parte inferior de la pantalla.



3 Pulse uno de los botones [A] – [J] correspondientes al archivo/ carpeta.

Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A] – [J].

Pulse el botón [6 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6 ▼] (ALL OFF).

NOTA

El nombre de los archivos de la ficha PRESET no se puede cambiar.

NOTA

Para cancelar la operación de cambio de nombre, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

NOTA

Los archivos de la ficha PRESET no se pueden mover. Sólo se pueden copiar.

4 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.

5 Seleccione la ficha de destino (USER o USB) en la que desea pegar el archivo o la carpeta con los botones TAB [◀][▶].

Si es preciso, seleccione la carpeta de destino utilizando los botones [A] – [J].

6 Pulse el botón [4 ▼] (PASTE) para pegar el archivo o la carpeta seleccionada en el paso 3.

El archivo o la carpeta pegada aparece en la pantalla en la posición correspondiente de la lista de archivos, en orden alfabético.

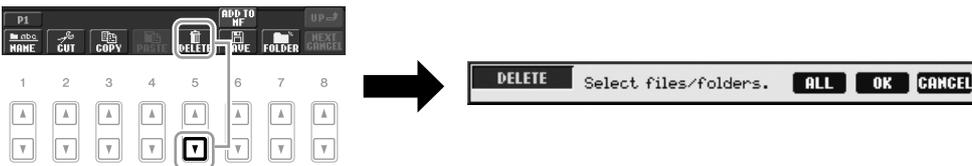
Borrado de archivos y carpetas

Esta operación permite eliminar archivos o carpetas.

1 Active la pantalla que contiene el archivo o carpeta que desea eliminar.

2 Pulse el botón [5 ▼] (DELETE).

Aparece la ventana emergente de la operación de eliminación en la parte inferior de la pantalla.



3 Pulse uno de los botones [A] – [J] correspondientes al archivo/ carpeta.

Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A] – [J].

Pulse el botón [6 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6 ▼] (ALL OFF).

4 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.

5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

- YES Elimina el archivo o la carpeta
- YES ALL Elimina todos los archivos o carpetas seleccionados
- NO Deja igual el archivo o la carpeta sin eliminarlo
- CANCEL Cancela la operación de eliminación

NOTA

Para cancelar la operación de copia, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

NOTA

Los archivos de la ficha PRESET no se pueden eliminar.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 3**.



Ajustes de edición de notación musical:

Botones [SCORE] → [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Ajustes de la pantalla de edición de letras/texto:

Botones [LYRICS/TEXT] → [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones:

[ACMP] → STYLE CONTROL
[SYNC START] → SONG [■] + [▶/||]
→ STYLE CONTROL [START/STOP]

Parámetros relacionados con la reproducción de canciones:

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

- Práctica en el teclado y vocal utilizando la función guía:
- Reproducción de partes de acompañamiento con la tecnología del ayudante de interpretación:

→ [A]/[B] GUIDE MODE

→ [8 ▲▼] P.A.T.

Creación y edición de canciones (creador de canciones):

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
→ [A] SONG CREATOR

- Grabación de melodías (grabación por pasos):
- Grabación de acordes (grabación por pasos):
- Regrabación de una sección concreta – Entrada/salida de inserción:
- Edición de eventos de canal:
- Edición de eventos de acordes, notas, eventos exclusivos del sistema y letras:

→ TAB [◀][▶] 1-16

→ TAB [◀][▶] CHORD

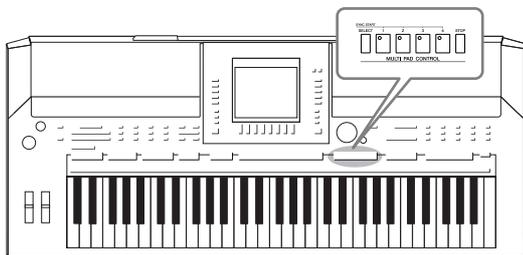
→ TAB [◀][▶] REC MODE

→ TAB [◀][▶] CHANNEL

→ TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX.
o LYRICS

Multi Pads

– Adición de frases musicales a la interpretación –



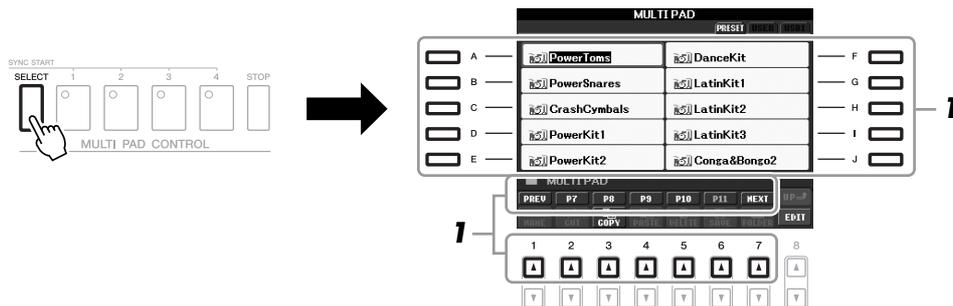
Los Multi Pads (pulsadores múltiples) se pueden utilizar para tocar una serie de secuencias melódicas y rítmicas breves y pregrabadas que sirven para añadir impacto y variedad a sus interpretaciones al teclado.

Los Multi Pad se agrupan en bancos de cuatro. El PSR-S910/S710 cuenta con una variedad de bancos de Multi Pad de distintos géneros musicales.

Reproducción de los Multi Pad

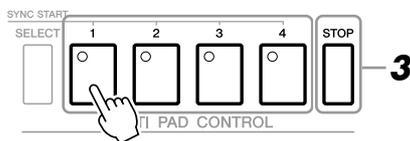
- 1** Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] para acceder a la pantalla de selección de Multi Pad y seleccione después el banco deseado.

Selección páginas con los botones [1 ▲] – [7 ▲] correspondientes a “P1, P2...” en la pantalla, o pulsando el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] varias veces; a continuación, use los botones [A] – [J] para seleccionar el banco que desee.



- 2** Pulse cualquiera de los botones MULTI PAD CONTROL [1] – [4] para reproducir una frase de Multi Pad.

La frase correspondiente (en este caso para el pulsador 1) se empieza a reproducir en su totalidad con el tempo definido actualmente. Puede incluso tocar dos o más Multi Pad a la vez.



- 3** Pulse el botón [STOP] para detener la reproducción de los Multi Pad.

Si desea interrumpir pulsadores concretos, mantenga pulsado el botón [STOP] a la vez que presiona los pulsadores que desea parar.

Acerca del color de los Multi Pad

- **Verde:** indica que el pulsador correspondiente contiene datos (frase).
- **Rojo:** indica que el pulsador correspondiente se está reproduciendo.
- **Rojo (parpadeante):** indica que el pulsador correspondiente está en modo de espera (inicio sincronizado).

NOTA

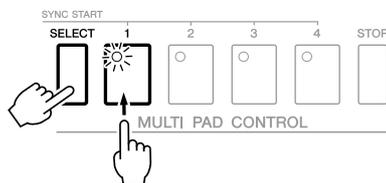
Existen dos tipos de datos Multi Pad. Algunos se reproducirán una vez y pararán al llegar al final. Otros se reproducirán repetidas veces.

NOTA

Si se presiona el pulsador durante la reproducción, esta se interrumpirá y empezará desde el principio.

Utilización de la función de inicio sincronizado de Multi Pad

Con el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] pulsado, pulse uno de los botones MULTI PAD CONTROL [1] – [4] para poner la reproducción de Multi Pad en modo de espera. El botón correspondiente parpadeará en rojo. Puede incluso tocar dos, tres o cuatro Multi Pad a la vez.



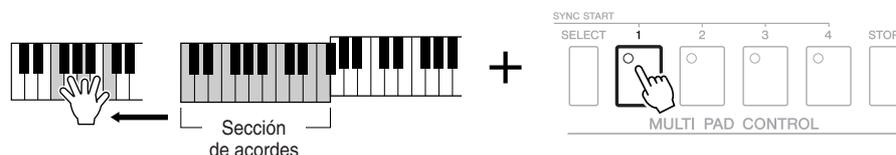
El Multi Pad establecido actualmente en modo de espera empezará a reproducirse cuando se reproduzca un estilo, se pulse cualquier tecla en el teclado (si [ACMP] está desactivado) o se toca un acorde con la mano izquierda (si [ACMP] está activado). Si pone Multi Pad en modo de espera mientras se reproduce una canción o un estilo, al pulsar una nota en el teclado se iniciará la reproducción de Multi Pad al principio del compás siguiente.

Si hay más de un Multi Pad en modo de espera, al pulsar uno de ellos se inician todos los que estén en modo de espera.

Para cancelar el inicio sincronizado, con el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] (o [STOP]) pulsado, pulse uno de los botones [1] – [4]. Si pulsa el botón MULTI PAD CONTROL [STOP] una vez, se cancela el inicio sincronizado de todos los botones.

Utilización de correspondencia de acordes

Muchas de las frases de Multi Pad son melódicas o de acordes y puede conseguir que estas frases cambien automáticamente de acordes a la vez que los acordes que toque con la mano izquierda. Cuando [ACMP] o la parte izquierda están activados, sólo hay que tocar un acorde con la mano izquierda y pulsar cualquiera de los Multi Pad: la función de correspondencia de acordes cambia el tono para que coincida con los acordes tocados. Tenga en cuenta que la función de correspondencia de acordes no afecta a todos los Multi Pad.



En este ejemplo, la frase para el pulsador 1 se transpondrá a F (Fa) mayor antes de la reproducción. Pruebe con otros tipos de acordes mientras reproduce los Multi Pad.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 4**.



Creación de Multi Pad
(Creador de Multi Pad):

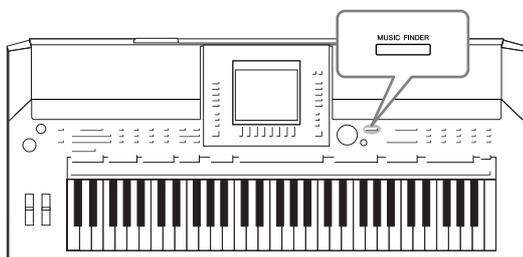
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
→ [C] MULTI PAD CREATOR

Edición de Multi Pad:

Pantalla Multi Pad Bank Selection → [8▼] (EDIT)

Music Finder

– Acceso a los ajustes idóneos (voz, estilo, etc.) para cada canción –



Si desea interpretar un determinado género musical pero no sabe qué ajustes de estilo y sonido serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el género musical en cuestión (o el título de la canción) entre los ajustes de panel de Music Finder, y el instrumento define automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical. Además, con el registro de los datos de canción/sonido guardados en distintos lugares de Music Finder, el instrumento puede activar con facilidad datos relevantes a partir del título de la canción. Mediante la conexión del instrumento a Internet, la función Music Finder Plus le brinda la posibilidad de buscar y añadir los ajustes de panel y datos de canción que desee desde Internet al instrumento.

Cargar ajustes de panel desde el sitio web

De forma predeterminada, se proporcionan algunos registros de muestra (ajustes de panel) en el Music Finder. Al descargar muchos ajustes de panel del sitio web de Yamaha e importarlos en el instrumento, se puede utilizar la función Music Finder de forma más práctica y efectiva. Asimismo, se puede mejorar la función Repertoire (página 44) importando los ajustes de panel. Antes de utilizar la función Music Finder, se recomienda cargar los ajustes de panel desde el sitio web de acuerdo a las siguientes instrucciones.

<http://services.music.yamaha.com/musicfinder/>

- 1** Descargue los ajustes de panel de Music Finder del sitio web al dispositivo de almacenamiento USB.
- 2** Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo de ajustes de panel al terminal [USB TO DEVICE] del instrumento.
- 3** Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.



MUSIC FINDER			
MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	J= 99
2 Nights In A Big City	40'sBigBand	4/4	90
40th Symphony	PopClassics	4/4	124
60 Second Waltz	WienesWaltz	3/4	240
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150
A Bridge To Cross Troub	PowerBallad	4/4	78
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	98
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126
A Feeling Of Love Tonig	MovieBallad	4/4	68
A Fire Lighter	Unplused	4/4	118
A Misty Ballad	CoolJazzBallad	4/4	70
A Nickel In The Nickalod	DiscoIsland	4/4	214
A Night In A Wonderful L	6-8Orchestral	6/8	72

- 4** Pulse el botón [7 ▲▼] (FILES) para acceder a la pantalla de selección de archivos.

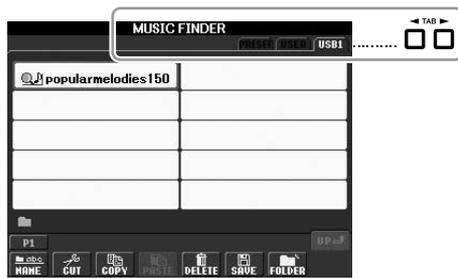
NOTA

Antes de utilizar un dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB", en la página 94.

⚠ ATENCIÓN

La sustitución automática sobrescribe todos los registros (los ajustes de panel/datos de canción que se muestran en la pantalla MUSIC FINDER). Asegúrese de que todos los datos importantes se han guardado en USER o USB, en la pantalla File Section (como se describe en el paso 4, a la izquierda).

- 5** Utilice los botones TAB [◀][▶] para acceder a la pantalla USB que contiene los ajustes de panel descargados del sitio web.



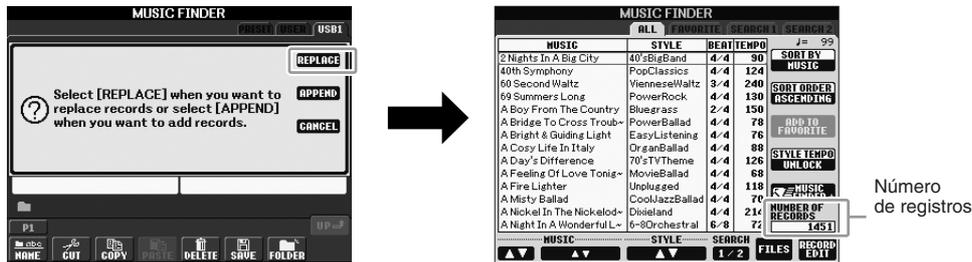
- 6** Pulse el botón que corresponda al archivo para mostrar el mensaje para seleccionar REPLACE/APPEND en los ajustes de panel.

- 7** Pulse el botón [F] (REPLACE) para eliminar todos los registros actuales del instrumento y sustituirlos por los registros del archivo seleccionado.

Pulse el botón [G] (YES) en el cuadro de confirmación.

- 8** Pulse el botón [F] (YES) en la pantalla del mensaje (que indica que la operación de sustitución ha finalizado) para acceder a la pantalla MUSIC FINDER.

Puede confirmar que el registro se ha sustituido comprobando el número de registros en la pantalla MUSIC FINDER.



NOTA

Aunque haya sustituido los registros de Music Finder, puede restablecerlos a sus ajustes de fábrica originales seleccionando el archivo "MusicFinderPreset" en la pantalla PRESET del paso.

Acerca de los registros de Music Finder

MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	SEARCH
Aloha Hawaii	Hawaiian	4/4 102	
Amazina Grace	(SONG)		
An Old Dog Called Shep	EnglishWaltz	3/4 80	
And The Dog As Well!	Hoodown	2/4 104	
Angles of Charlie	70'sTVTheme	4/4 120	
Another Day We'll Meet	40'sBigBand	4/4 92	
Are You A Mind Reader?	8BeatBallad2	4/4 106	
Are You Busy	SchlagerRum-	4/4 124	
Are You Sorry Now?	ScandSlovPop	6/8 102	
Are You Standing Still?	DetroitPop1	4/4 182	
Argentina Cry	MovieBallad	4/4 80	
Ark Raiders March	Sci-fiMarch	4/4 130	
Around The Moon And H-	60's8Beat	4/4 150	
Around the world	(AUDIO)		

Cualquier dato al que se accede desde la pantalla MUSIC FINDER se llama "registro". Existen tres tipos de registros distintos:

- **Ajustes de panel**
Datos de ajustes, como estilos, voces, etc.
- **Canción (SONG)**
Datos de canciones registradas en Music Finder desde la pantalla de selección de canciones (página 49)
- **Audio (AUDIO)**
Datos de audio registrados en Music Finder desde la pantalla de selección de audio USB (página 75)

NOTA

Para información sobre el registro de datos de canción y sonido en el Music Finder, consulte página 68.

Selección de la canción entre los ajustes de panel

- 1 Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.

En la ficha ALL se muestran todos los registros.

Se muestra el título de la canción e información sobre el estilo asignado en los ajustes de panel.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J#
2 Nights In A Big City	40'sBigBand	4/4	90	99
40th Symphony	PopClassics	4/4	124	
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240	
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76	
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Misty Ballad	CoolJazzBallad	4/4	70	
A Nickel In The Nickelod-	Disieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6/8	72	

- 2 Use los botones [2 ▲▼]/[3 ▲▼] para seleccionar los ajustes deseado del panel.

También puede utilizar el disco [DATA ENTRY] y el botón [ENTER].

Ordenar los registros

Pulse el botón [F] (SORT BY) para ordenar los registros por MUSIC, STYLE, BEAT y TEMPO. Pulse el botón [G] (SORT ORDER) para cambiar el orden de los registros (ascendente o descendente).

Al ordenar los registros por MUSIC, puede utilizar el botón [1 ▲▼] para pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Al ordenar los registros por STYLE, puede utilizar el botón [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para pasar los estilos alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Pulse a la vez los botones [▲] y [▼] para desplazar el cursor al primer registro.

- 3 Reproduzca los acordes de la sección de la mano izquierda (página 32) del teclado.

Búsqueda de ajustes del panel

Se pueden buscar los registros especificando un nombre de canción o palabra clave mediante la función de búsqueda de Music Finder.

- 1 En la página ALL de la pantalla MUSIC FINDER, pulse el botón [6 ▲] (SEARCH 1) para que se abra la pantalla Search.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J#
2 Nights In A Big City	40'sBigBand	4/4	90	99
40th Symphony	PopClassics	4/4	124	
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240	
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76	
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Misty Ballad	CoolJazzBallad	4/4	70	
A Nickel In The Nickelod-	Disieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6/8	72	



MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J#
2 Nights In A Big City	40'sBigBand	4/4	90	99
40th Symphony	PopClassics	4/4	124	
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240	
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Bright & Guiding Light	EasyListening	4/4	76	
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Misty Ballad	CoolJazzBallad	4/4	70	
A Nickel In The Nickelod-	Disieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6/8	72	

NOTA

Consulte la página 70 para obtener información sobre los registros de SONG y AUDIO.

NOTA

Si no desea tener que cambiar el tempo durante la reproducción de estilos al seleccionar otro registro, active la función de bloqueo de tempo; para ello, pulse el botón [I] (STYLE LOCK) de la pantalla Music Finder.

5

Music Finder – Acceso a los ajustes idóneos (voz, estilo, etc.) para cada canción –

2 Introduzca los criterios de búsqueda.

[A]	MUSIC	Busca por nombre de canción. Si se pulsa el botón [A], se abre la ventana emergente para introducir el nombre de la canción. Para borrar la música introducida, pulse el botón [F] (CLEAR).
[B]	KEYWORD	Busca por palabra clave. Si se pulsa el botón [B], se abre la ventana emergente para introducir la palabra clave. Para borrar la palabra clave introducida, pulse el botón [G] (CLEAR).
[C]	STYLE	Busca por nombre de estilo. Al pulsar este botón [C], se muestra la pantalla de selección de estilos. Una vez elegido el estilo, pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Search. Para borrar el estilo introducido, pulse el botón [H] (CLEAR).
[D]	BEAT	Define la signatura del tiempo de la búsqueda. Se incluyen todos los ajustes de tiempo en la búsqueda si se selecciona ANY (cualquiera).
[E]	SEARCH AREA	Selecciona una ubicación específica (la ficha de la parte superior de la pantalla MUSIC FINDER) para la búsqueda.
[1 ▲▼]	CLEAR ALL	Borra todos los criterios de búsqueda.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM	Establece el intervalo del tempo que se desea utilizar para la búsqueda.
[4 ▲▼]	TEMPO TO	
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE	Selecciona el género musical deseado.

Para cancelar la búsqueda, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

3 Pulse el botón [8 ▲] (START SEARCH) para iniciar la búsqueda.

Se abre la pantalla Search 1 con los resultados de la búsqueda.

Registrar los datos de canción y audio (SONG/AUDIO)

Con el registro de los datos de canción y sonido guardados en distintos lugares (pantalla de selección de canciones: página 49; pantalla de selección de audio USB: página 75) de Music Finder, el instrumento puede activar con facilidad datos de canción a partir del título de la misma.

1 Muestre los datos de canción.

Datos de canción (SONG) en la pantalla de selección de canciones

Pulse el botón SONG [SELECT] para mostrar los datos de canción (archivo de canción) en la pantalla de selección de canciones.



NOTA

Se pueden buscar varias palabras clave a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

NOTA

Si selecciona un compás 2/4 o 6/8, se puede buscar un estilo adecuado para una interpretación de una canción con dicho compás, pero el estilo real se crea utilizando un compás 4/4.

NOTA

Cuando se buscan archivos de canción y de audio (página 66), los criterios de búsqueda se deben establecer del siguiente modo.
STYLE: en blanco
BEAT: ANY
TEMPO: "---" - "---"

NOTA

Para buscar con otros criterios, pulse el botón [6 ▼] (SEARCH 2) en la pantalla Music Finder. Los resultados de la búsqueda aparecen en la pantalla SEARCH 2.

NOTA

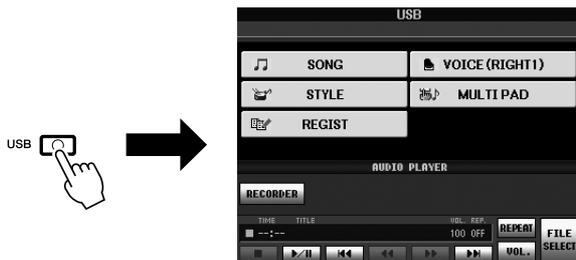
Si desea registrar los datos de canción y audio del dispositivo de almacenamiento USB, primero conecte el dispositivo con los datos al terminal [USB TO DEVICE].

NOTA

Antes de utilizar un dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB", en la página 94.

Datos de canción (AUDIO) en la pantalla de selección de audio USB

1-1 Pulse el botón [USB] para abrir la pantalla de reproducción (pantalla AUDIO PLAYER).



1-2 Pulse el botón [8 ▲▼] (FILE SELECT) para mostrar los datos de canción (archivo de audio) del dispositivo de almacenamiento USB conectado.

2 Pulse uno de los botones [A] – [J] correspondientes al archivo.



3 Pulse el botón [6 ▲] (ADD TO MF) para registrar los datos seleccionados en Music Finder.

La pantalla cambia automáticamente a la pantalla Music Finder Record Edit.

4 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para iniciar el registro.

Para cancelar el registro, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

5 Compruebe que se han añadido los datos de canción (SONG/AUDIO) en la pantalla MUSIC FINDER.

Los datos de canción se muestran como SONG o AUDIO en la columna STYLE.

MUSIC FINDER			
MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	J# = 100
Ode To Joy	(SONG)		
Oh Beautiful Italian Sun	SBeatAdria	4/4 112	
Oh Maria	Ibiza2004	4/4 138	
Oh Maria	SchlagerBeat	4/4 112	
Oh! Come Va	RockChaCha	4/4 126	
Oil Ground Funk	JazzFunk	4/4 120	
Old Fashioned Country S-	Bluegrass	2/4 110	
Old Folk's Home	CountrySwing	4/4 168	
Old Man's Stream	MovieBallad	4/4 70	
Old Smokey	CountryWaltz	3/4 164	
Old Swede	SchlagerRock	4/4 130	
On My Way Home	ClassicPiano	4/4 80	
On Sunday? I Never Will	ChaChaCha	4/4 128	
On The Rivers Side	Disieland	4/4 206	
MUSIC		STYLE	SEARCH
			1/2 FILES RECORD EDIT

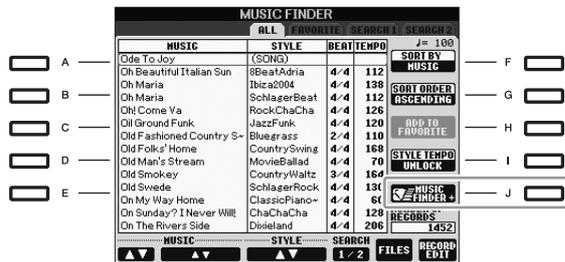
Recuperación de datos de canción desde Music Finder

Se pueden recuperar los datos de canción registrados del mismo modo que se ha hecho en “Selección de la canción entre los ajustes de panel” y “Búsqueda de ajustes del panel” (página 67).

- Para reproducir los datos de canción recuperados, pulse el botón SONG [▶/||] después de seleccionar el registro SONG.
- Para reproducir los datos de audio recuperados, pulse el botón [USB] y luego el botón [2 ▲▼] (▶/||) después de haber seleccionado el registro AUDIO.

Mayor comodidad con Internet (Music Finder+)

Mediante la conexión del instrumento a Internet, este servicio le brinda la posibilidad de buscar y añadir los ajustes de panel y datos de canción que desee desde Internet al instrumento. Conecte el instrumento a Internet y pulse el botón [J] (MUSIC FINDER+) en la pantalla MUSIC FINDER.



Para obtener más detalles sobre este servicio, consulte el sitio web siguiente.
<http://services.music.yamaha.com/musicfinder/>

NOTA

Si desea reproducir datos de canción o audio en el dispositivo de almacenamiento USB, conecte primero el dispositivo con los datos en el terminal [USB TO DEVICE].

NOTA

El contenido disponible del servicio Music Finder Plus está sujeto a cambios.

5

Music Finder – Acceso a los ajustes idóneos (voz, estilo, etc.) para cada canción –

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 5**.



Creación de una serie de registros favoritos:

[MUSIC FINDER] → TAB [◀|▶] ALL → [H] (ADD TO FAVORITE)

Edición de registros:

[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)

Guardado del registro como un único archivo:

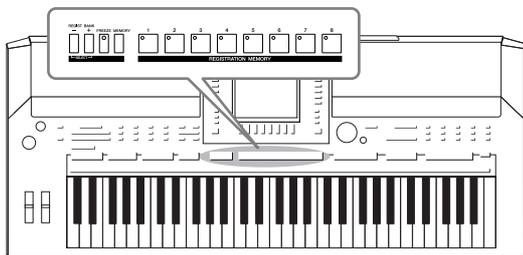
[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES)

Visualización de la información del registro en Internet (MUSIC FINDER Plus):

[MUSIC FINDER] → [J] (MUSIC FINDER +)

Memoria de registro

– Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel –

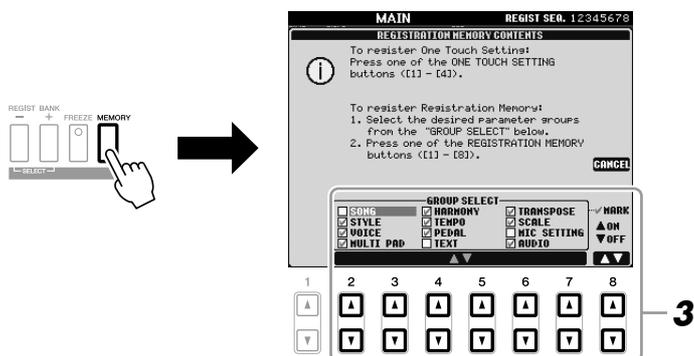


La función Registration Memory (memoria de registro) permite guardar (o registrar) prácticamente cualquier ajuste del panel en un botón de Registration Memory para luego recuperar en el acto los ajustes personalizados del panel con solo pulsar un botón. Los ajustes registrados para ocho botones de Registration Memory se deben guardar como un único banco (archivo).

Registro de los ajustes del panel

- 1** Configure los controles de panel (como voz, estilo, efectos, etc.) a su gusto.
- 2** Presione el botón [MEMORY] en la sección REGISTRATION MEMORY.

Aparece la pantalla en la que puede seleccionar los elementos que desea registrar.

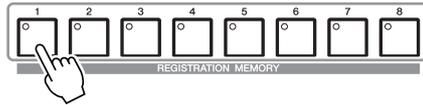


- 3** Decida qué elementos desea registrar.

Seleccione el elemento que desee con los botones [2▲▼] – [7▲▼] y, a continuación, introduzca o elimine la marca de verificación con los botones [8▲] (MARK ON)/ [8▼] (MARK OFF).

Para cancelar la operación, pulse el botón [1] (CANCEL).

- 4** Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1] – [8] en el cual desea memorizar la configuración del panel.



El botón seleccionado se ilumina en rojo, lo que indica que ese botón contiene datos y su número está seleccionado.

Acerca del estado del indicador luminoso:

- **Rojo:** datos registrados y seleccionados
- **Verde:** datos registrados sin seleccionar
- **Desactivado:** no hay datos registrados

- 5** Registre varios ajustes de panel en los demás botones repitiendo los pasos 1 a 4.

Los ajustes del panel registrados se pueden recuperar con sólo pulsar el botón con el número correspondiente.

ATENCIÓN

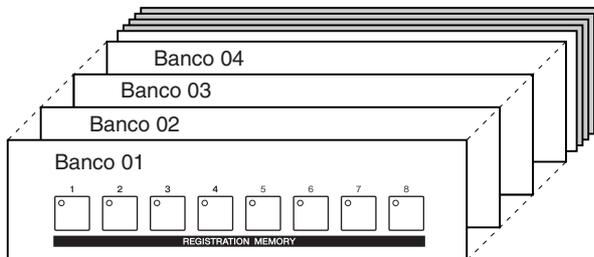
Si selecciona el botón que tiene el indicador encendido en rojo o en verde, los ajustes de panel que se hayan memorizado previamente en el botón se eliminarán y serán sustituidos por los nuevos.

NOTA

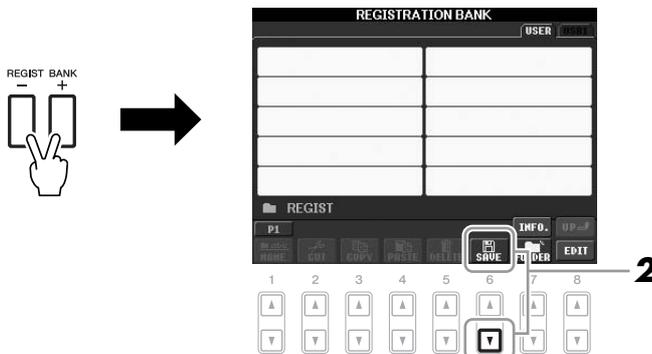
Los ajustes del panel registrados en los botones numerados se conservan aunque se apague el instrumento. Si desea eliminar los ocho ajustes actuales de panel, active el botón [STANDBY/ON] mientras mantiene pulsada la tecla B5 (tecla B del extremo derecho del teclado).

Almacenamiento en la memoria de registro como archivo de banco

Puede guardar los ocho ajustes de panel registrados como un único archivo de banco de memoria de registro.



- 1** Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para abrir la pantalla de selección Registration Bank.

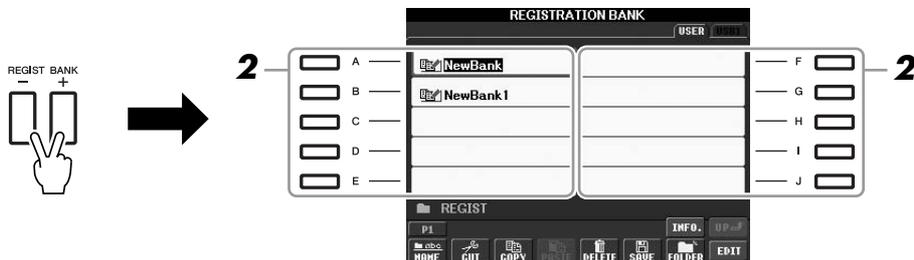


- 2** Pulse el botón [6▼] (SAVE) para guardar el archivo del banco. Para obtener instrucciones acerca de cómo guardar, consulte la página 58.

Recuperación de los ajustes de panel registrados

Los archivos de banco de la memoria de registro se pueden recuperar con los botones REGIST BANK [-]/[+] o mediante el siguiente procedimiento.

1 Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para abrir la pantalla de selección REGISTRATION BANK.



2 Pulse uno de los botones [A] – [J] para seleccionar un banco.

También puede utilizar el disco [DATA ENTRY] y el botón [ENTER] para seleccionar un banco.

3 Pulse uno de los botones iluminados en verde ([1] – [8]) en la sección Registration Memory.

NOTA

Cuando recupere los ajustes, incluya la selección de archivos de canciones/estilos, desde un dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de que el dispositivo de almacenamiento adecuado que incluye la canción/estilo registrada está conectado al terminal [USB TO DEVICE].

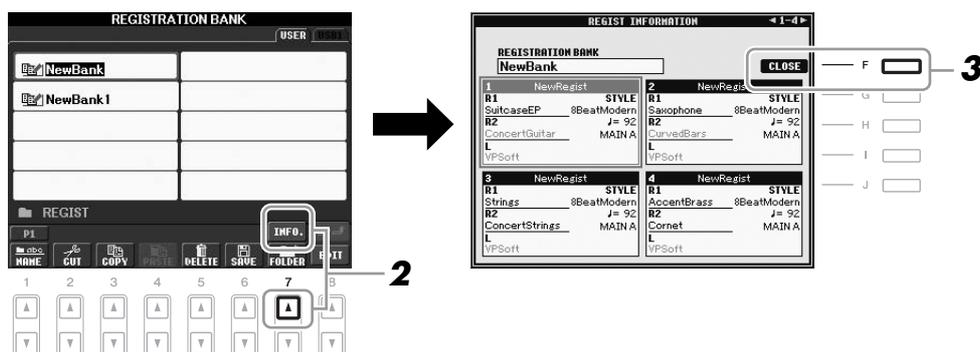
NOTA

La activación del botón [FREEZE] deshabilita la recuperación de elementos concretos. Para utilizar esta función, debe seleccionar los elementos que no se van a recuperar accediendo a [FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] FREEZE.

Confirmación de la información de la memoria de registro

Puede recuperar la pantalla de información para ver qué voces y estilo están memorizados en los botones [1] – [8] de un banco del registro de memoria.

- 1 Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para abrir la pantalla de selección REGISTRATION BANK y luego los botones [A] – [J] para seleccionar un banco.
- 2 Pulse el botón [7▲] (INFO.) para que se abra la pantalla de información.



Con los botones TAB [◀][▶], puede pasar de una de las páginas de pantalla de información a la otra: información para los botones de registro de memoria [1] – [4] e información para los botones [5] – [8].

- 3 Pulse el botón [F] (CLOSE) para cerrar la pantalla de información.

NOTA

Puede abrir inmediatamente la pantalla de información del banco del registro de memoria seleccionado pulsando el botón [DIRECT ACCESS] seguido de uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1] – [8].

NOTA

Si se desactiva alguna parte de voz (PSR-S910), el nombre de la voz en la parte de voz correspondiente se muestra en gris. (En el PSR-S710, el nombre de la voz en la parte de voz correspondiente se muestra en gris.)

6

Memoria de registro – Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel –

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 6**.



Desactivación de la recuperación de elementos concretos:

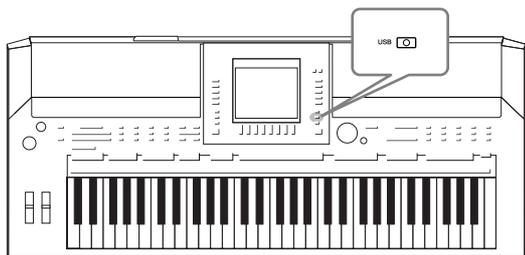
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/
VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE

Recuperación de los números de Registration Memory:

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/
VOICE SET → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE

Audio USB

– Grabación y reproducción de archivos de audio –



La práctica función de audio USB permite reproducir archivos de audio (WAV o MP3) almacenados en un dispositivo de memoria flash USB directamente desde el instrumento. Además, como puede grabar las interpretaciones y grabaciones como datos de audio (.WAV) en un dispositivo de memoria flash USB, también puede reproducir archivos en el ordenador, compartirlos con los amigos y grabar los propios CD.

Reproducción de archivos de audio

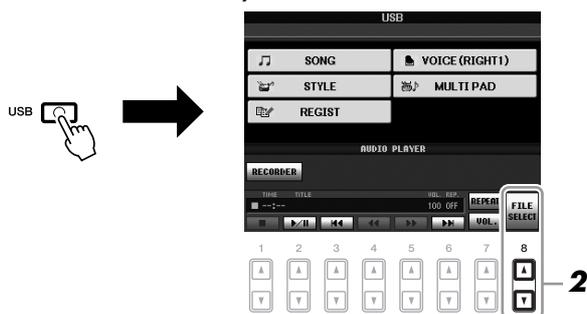
Pruebe a reproducir archivos de audio desde la memoria flash USB en este instrumento.

Formatos de archivo que se pueden reproducir

.wav	44,1 kHz de velocidad de muestreo, resolución de 16 bits, estéreo	PSR-S910 PSR-S710
.mp3	44,1/48,0 kHz de velocidad de muestreo, 64-320 kbps y velocidad de bits variable, mono/estéreo	PSR-S910

Conecte la memoria flash USB con los archivos de audio para reproducir al terminal [USB TO DEVICE].

1 Pulse el botón [USB] para abrir la pantalla de reproducción (pantalla AUDIO PLAYER).



2 Pulse el botón [8 ▲▼] (FILE SELECT) para ver los archivos de audio guardados en la memoria flash USB.

3 Pulse uno de los botones [A] – [J] correspondientes al archivo que desea escuchar.



NOTA

El instrumento no puede reproducir archivos DRM protegidos.

NOTA

Antes de utilizar una memoria flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB", en la página 94.

4 Pulse el botón [EXIT] para volver la pantalla de reproducción (pantalla AUDIO PLAYER).

5 Para reproducir, pulse el botón [2 ▲▼] (▶/||).



⚠ ATENCIÓN

Nunca intente desconectar la memoria flash USB ni apagar la unidad durante la reproducción. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria flash USB.

Operaciones relacionadas con la reproducción

Puede detener, pausar, rebobinar y avanzar rápidamente con los botones [1 ▲▼] – [6 ▲▼]. Asimismo, también puede establecer el modo REPEAT pulsando el botón [7 ▲] y ajustar el volumen con el botón [7 ▼].

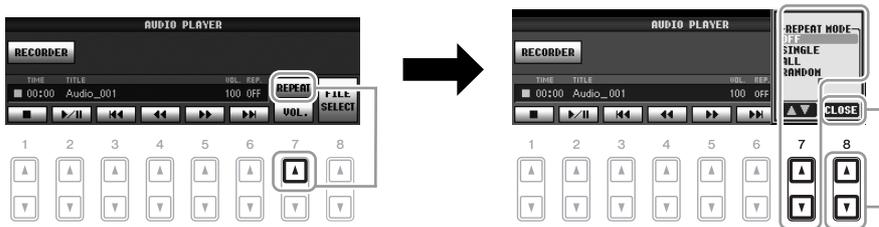


7

Audio USB – Grabación y reproducción de archivos de audio –

• **Reproducción continuada de archivos de audio**

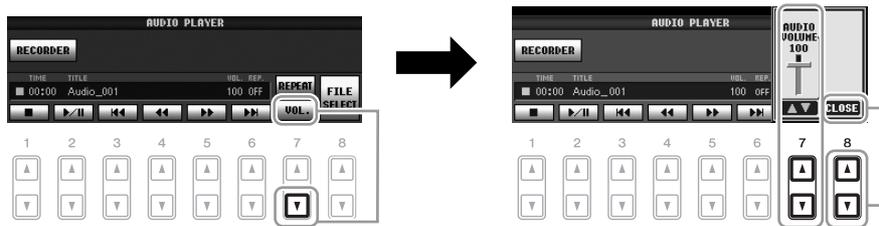
Pulse el botón [7 ▲] (REPEAT) y luego establezca el modo REPEAT del archivo de audio con los botones [7 ▲▼]. Para cerrar la pantalla de configuración, pulse el botón [8 ▲▼] (CLOSE).



- OFF** Reproduce el archivo canción seleccionado y después se detiene.
- SINGLE** Reproduce continuamente el archivo seleccionado.
- ALL** Reproduce continuamente todos los archivos de la carpeta que contiene el archivo actual.
- RANDOM** Reproduce continuamente y de forma aleatoria todos los archivos de la carpeta que contiene el archivo actual.

• Ajuste del volumen de reproducción de audio

Pulse el botón [7 ▼] (VOL.) y luego ajuste el volumen de los archivos de audio mediante los botones [7 ▲▼]. Para cerrar la pantalla de configuración, pulse el botón [8 ▲▼] (CLOSE).



Grabación de su interpretación como audio

Pruebe a grabar su interpretación como datos de audio (archivo WAV) en una memoria flash USB. Por ejemplo, si utiliza el PSR-S910, puede grabar una interpretación conjunta de guitarra y teclado, o grabarse usted mismo cantando mientras se reproduce la canción si conecta una guitarra, micrófono u otro dispositivo al instrumento. El tiempo de grabación máximo es de 80 minutos por grabación, aunque esta cantidad puede variar en función de la capacidad de la memoria flash USB en cuestión.

Se pueden grabar los sonidos siguientes.

- Generador de tonos interno del instrumento.
Partes de teclado (Right 1, Right 2, Left), canción, estilo, Multi Pad
- (PSR-S910) Entrada desde un micrófono, una guitarra u otro instrumento (a través de la toma [MIC/LINE IN]).
- (PSR-S910) Entrada desde otro dispositivo de audio, como un reproductor de CD, de MP3 o similar (a través de la toma [MIC/LINE IN]).

Los datos grabados con esta función se guardan como:

- Datos estéreo WAV
- 44,1 kHz de velocidad de muestreo y resolución de 16 bits

1 Conecte la memoria flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

2 Ajuste la voz deseada, etc., que quiera usar para su interpretación. (Para obtener información acerca del ajuste de la voz, consulte la página 29; para el ajuste del estilo, consulte la página 39; para la conexión con un micrófono en el PSR-S910, consulte la página 90.)

3 Pulse el botón [USB].



NOTA

Para grabar su interpretación mediante la función de audio USB, use la memoria flash USB compatible. Antes de utilizar una memoria flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB", en la página 94.

NOTA

La entrada de las tomas [AUX IN] no puede grabarse.

NOTA

Las canciones protegidas por copyright, como las canciones predeterminadas, y el sonido del metrónomo no se pueden grabar.

NOTA

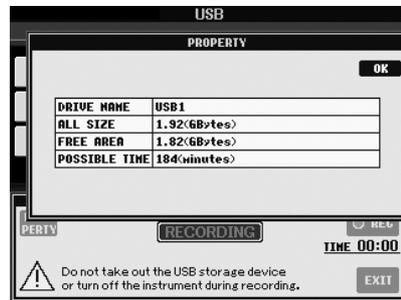
Los métodos de grabación en el instrumento incluyen grabaciones MIDI y grabación de audio (página 56).

4 Pulse el botón [E] (RECORDER) para que aparezca la pantalla de grabación (USB AUDIO RECORDER).



Compruebe la información de la memoria flash USB como un destino de grabación

En la pantalla del paso 4, pulse el botón [E] (PROPERTY) para comprobar el número de dispositivo de memoria flash USB, tamaño de memoria del dispositivo, espacio de grabación disponible en el dispositivo y tiempo de grabación disponible.



Pulse el botón [F] (OK)/[EXIT] para cerrar la pantalla PROPERTY.

NOTA

El dispositivo de almacenamiento USB de "USB1" se selecciona como destino de grabación cuando hay varios dispositivos de almacenamiento USB conectados. El destino se ignora si el dispositivo "USB1" es una unidad de disquetes.

7

5 Para comenzar la grabación, pulse el botón [J] (REC) y, a continuación, inicie su interpretación.

Cuando comienza la grabación, se muestra el tiempo de grabación transcurrido a la derecha de la pantalla de grabación.



6 Deje de grabar pulsando el botón [J] (STOP).

El nombre del archivo se asigna automáticamente y aparece un mensaje indicando el nombre del archivo.



⚠ ATENCIÓN

Nunca intente desconectar la memoria flash USB ni apagar la unidad durante la reproducción. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria o de la grabación.

NOTA

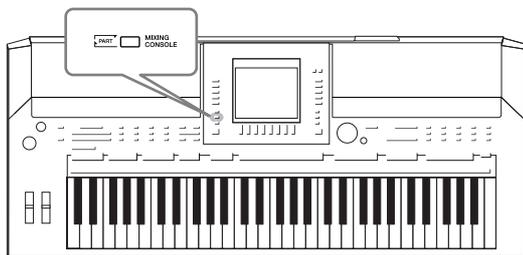
Aunque se equivoque durante la interpretación, no se puede grabar encima de un archivo existente. Elimine el archivo grabado en la pantalla de selección de archivos y, a continuación, vuelva a grabar su interpretación.

NOTA

La operación de grabación continúa, incluso si cierra la pantalla de grabación empujando el botón [EXIT]. Pulse en botón [E] (RECORDER) para volver a abrir la pantalla de grabación y, a continuación, detenga la grabación pulsando el botón [J] (STOP).

Consola de mezclas

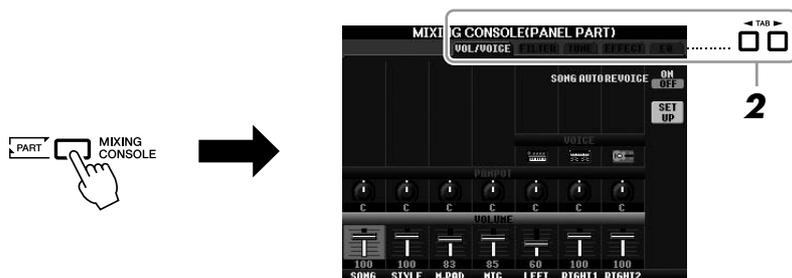
– Edición del balance tonal y del volumen –



La consola de mezclas proporciona un control intuitivo sobre los aspectos de las partes del teclado y los canales de estilo/canción, incluyendo el balance del volumen y el timbre de los sonidos. Permite ajustar los niveles y la posición estéreo (panorámica) de cada voz para establecer la imagen estéreo y el balance óptimos, así como definir cómo se aplican los efectos.

Procedimiento básico

- 1 Pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que se abra la pantalla MIXING CONSOLE.



- 2 Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página que desee.

Para obtener información sobre cada página de la pantalla, consulte el Manual de referencia, en el sitio web.

• VOL/VOICE

Cambia la voz de cada parte y ajusta el efecto panorámico y el volumen de cada una de ellas (página 81). Mediante la función de reconfiguración automática de voces, también puede convertir el sonido de una canción XG disponible en el mercado en un sonido especial que utilice las voces especiales de este instrumento.

• FILTER

Ajusta el contenido armónico (resonancia) y el brillo del sonido.

• TUNE

Ajustes relacionados con el tono (afinación, transposición, etc.).

• EFFECT

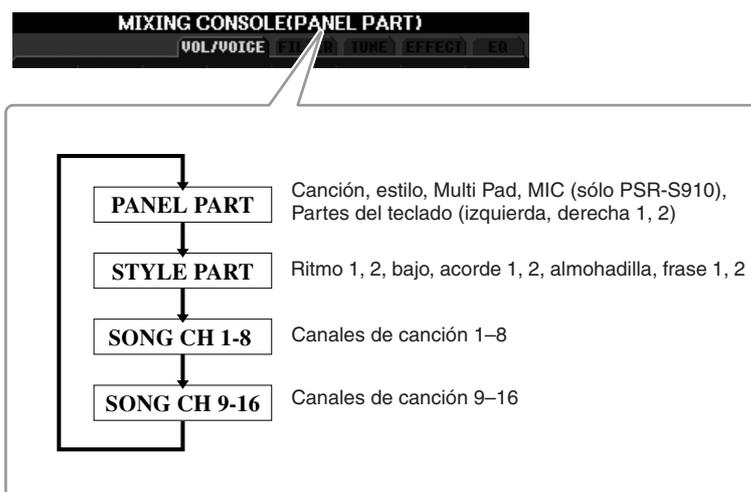
Selecciona el tipo de efecto y ajusta su profundidad para cada parte (página 83).

• EQ

Ajusta los parámetros de ecualización para corregir el tono o el timbre del sonido.

3 Pulse varias veces el botón [MIXING CONSOLE] para acceder a las partes correspondientes de la pantalla MIXING CONSOLE.

El nombre de la parte se indica en la parte superior de la pantalla.



4 Utilice los botones [A] – [J] para seleccionar un parámetro y, a continuación, utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para definir el valor de cada parte.

5 Guarde los ajustes que haya realizado en MIXING CONSOLE.

- **Para guardar los ajustes de la pantalla PANEL PART:**
Regístrelos en la memoria de registro (página 71).
- **Para guardar los ajustes de la pantalla STYLE PART:**
Guárdelos como datos de estilo.
 1. Active la pantalla de operaciones.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
 2. Para cerrar la pantalla REC CHANNEL, pulse el botón [EXIT].
 3. Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Style Selection, que le permite guardar los datos, y guárdelos a continuación (página 58).
- **Para guardar los ajustes de las pantallas SONG CH 1-8/9-16:**
En primer lugar, registre los ajustes editados como parte de los datos de la canción (SETUP) y, a continuación, guarde la canción.
 1. Active la pantalla de operaciones.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
 2. Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la página CHANNEL.
 3. Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar “SETUP”.
 4. Pulse el botón [D] (EXECUTE).
 5. Pulse el botón [I] para que aparezca la pantalla Song Selection, que le permite guardar los datos, y guárdelos a continuación (página 58).

NOTA

Los componentes de estilo y canción de esta parte son los mismos que los que aparecen en la pantalla al pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF] del panel una o dos veces.

NOTA

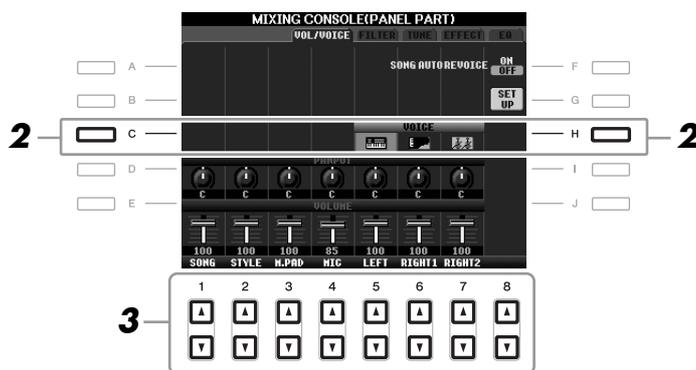
Si mantiene pulsados simultáneamente los botones [A] – [J] y usa los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] (o el disco DATA ENTRY), puede establecer el mismo valor de forma instantánea en las demás partes.

Cambiar la voz y ajustar el efecto panorámico y el volumen de cada parte

Puede cambiar la voz y ajustar el efecto panorámico y volumen de cada parte del teclado, canal de estilo o canal de canción.

Cambiar las voces de cada parte

- 1 Es la misma operación que la contemplada en “Procedimiento básico”, en la página 79. En el paso 2, seleccione la ficha VOL/VOICE.
- 2 Pulse el botón [C] (o [H]) para seleccionar el parámetro VOICE.



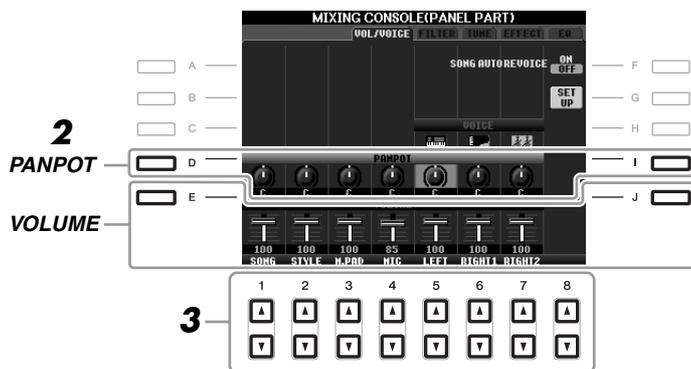
- 3 Pulse uno de los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para seleccionar la parte que desee.
Aparece la pantalla de selección de voces.
- 4 Seleccione una voz.
Pulse uno de los botones de selección de la categoría VOICE en el panel y, a continuación, seleccione una voz con los botones [A] – [J] (página 29).
- 5 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MIXING CONSOLE.
- 6 Guarde los ajustes que haya realizado (paso 5 en la página 80).

NOTA

- Algunas voces (como la de flautas de órgano) no se pueden seleccionar en los canales del estilo.
- El canal RHY2 de la pantalla STYLE PART sólo se puede asignar a las voces del juego de batería y a las voces del juego SFX.
- Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 sólo puede utilizarse para una voz de juego de batería.

Ajustar el efecto panorámico y el volumen de cada parte

- 1** Es la misma operación que la contemplada en “Procedimiento básico” de la página 79. En el paso 2, seleccione la ficha VOL/VOICE.
- 2** Pulse el botón [D] (o [I]) para seleccionar el parámetro PANPOT o el botón [E] (o [J]) para seleccionar el parámetro VOLUME.



- 3** Utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar el efecto panorámico y el volumen de la parte que desee.
- 4** Guarde los ajustes que haya realizado (paso 5 en la página 80).

Aplicar efectos a cada parte

- 1 Es la misma operación que la contemplada en “Procedimiento básico”, en la página 79. En el paso 2, seleccione la ficha EFFECT.



- 2 Use los botones [C]/[D]/[E] para seleccionar el efecto que desee.

- **REVERB (reverberación):**

Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.

- **CHORUS (coro):**

Produce un sonido rico y “grueso” como si se tocaran a la vez varias partes.

- **DSP:**

De forma predeterminada, se ha seleccionado el efecto más apropiado para la voz seleccionada.

- 3 Utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar la profundidad de cada efecto en la parte que se desee.

- 4 Guarde los ajustes que haya realizado (paso 5 en la página 80).

NOTA

Puede cambiar el tipo de efecto presionando el botón [F] (TYPE). Consulte el Manual de referencia.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 8**.



Convertir voces de canción XG en voces de este instrumento (reconfiguración automática de voces):

[MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶]
VOL/VOICE → [G] SET UP

Edición de los parámetros de FILTER:

[MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶] FILTER

Edición de los parámetros de TUNE:

[MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶] TUNE

Cambiar un tipo de efecto:

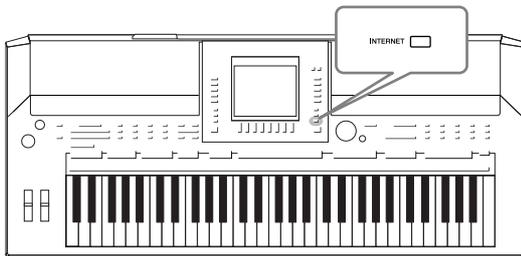
[MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶]
EFFECT → [F] TYPE

Edición de los parámetros de EQ:

[MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶] EQ

Conexión directa a Internet

– Conexión directa del PSR-S910/S710 a Internet –



Puede adquirir y descargar datos de canciones y otros tipos de datos desde el sitio web especial conectándose directamente a Internet. Esta sección proporciona una descripción general de la conexión directa a Internet. Para obtener instrucciones específicas sobre temas relacionados con conexión e Internet, consulte la Guía de conexión a Internet, que se puede descargar desde el sitio web de Yamaha Manual Library (biblioteca de manuales de Yamaha).

Acceder a la función de conexión directa a Internet

Presione el botón [INTERNET]. Si el instrumento está conectado a Internet, se muestra el sitio web especial en la pantalla. Si no lo está, primero conéctelo. Para ello, consulte la sección “Conexión del instrumento a Internet”, más adelante.



Para salir de la función de conexión directa a Internet y volver a la pantalla de operaciones del instrumento, pulse al botón [EXIT].

Conexión del instrumento a Internet

Puede conectar el instrumento a una conexión en línea permanente (ADSL, fibra óptica, conexión a Internet por cable, etc.) a través de un router o un módem equipado con un router. Para utilizar la conexión a Internet, en primer lugar deberá abrir una cuenta con un proveedor de acceso a Internet. Utilice un ordenador para conectarse a Internet e inicie una sesión en su navegador antes de conectar el instrumento, ya que no puede configurar el módem o el router desde el propio instrumento.

El procedimiento de configuración varía en función del entorno de conexión (dispositivos de conexión, etc.). Para obtener más información, consulte la Guía de conexión a Internet.

Visualización de la Guía de conexión a Internet

Puede ver la Guía de conexión a Internet en el explorador del ordenador. (El equipo tiene que estar conectado a Internet.)

1. Vaya al sitio web Yamaha Manual Library en el explorador del ordenador.
Haga clic en “Manual Library” (biblioteca de manuales) en el menú del CD-ROM incluido, o vaya a la siguiente dirección URL.
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>
2. Introduzca el nombre de su modelo (por ejemplo, PSR-S910) en el área Model Name y, a continuación, haga clic en “Search” (buscar).
3. En los resultados de la búsqueda, haga clic en “Internet Connection Guide”.

NOTA

Sólo se puede abrir el sitio web especial cuando se conecte el instrumento directamente a Internet.

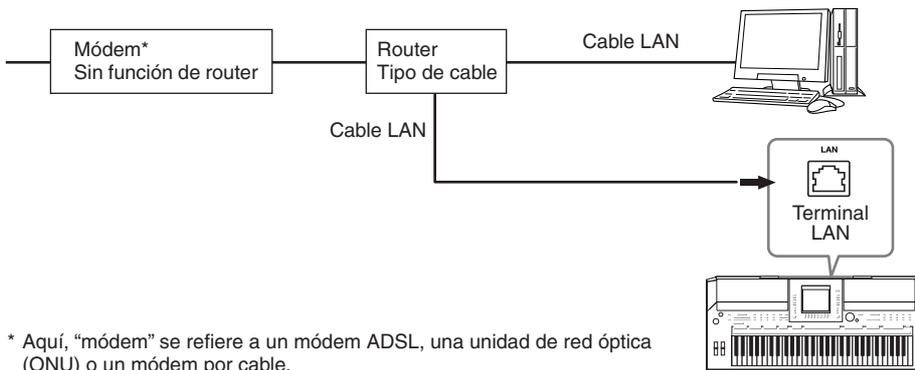
NOTA

Dependiendo de la conexión a Internet, puede restringirse el número de dispositivos conectables. Esto significa que quizás su instrumento no se pueda conectar a Internet. En caso de duda, consulte su contrato o póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Ejemplos de conexión

• Ejemplo de conexión 1:

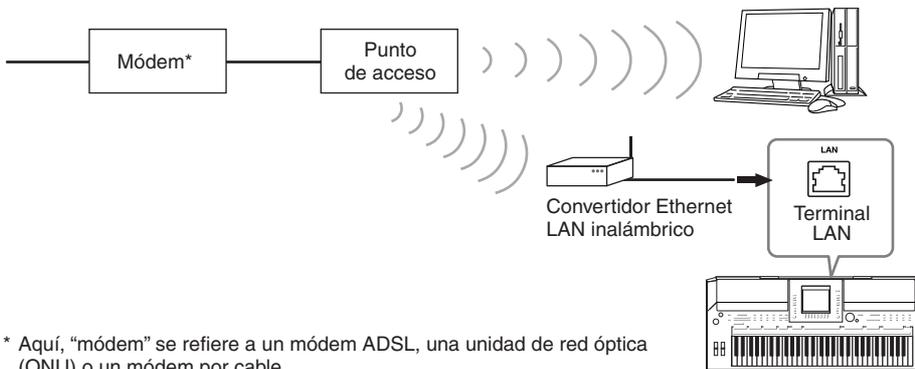
Conexión por cable (mediante un cable LAN)



* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

• Ejemplo de conexión 2:

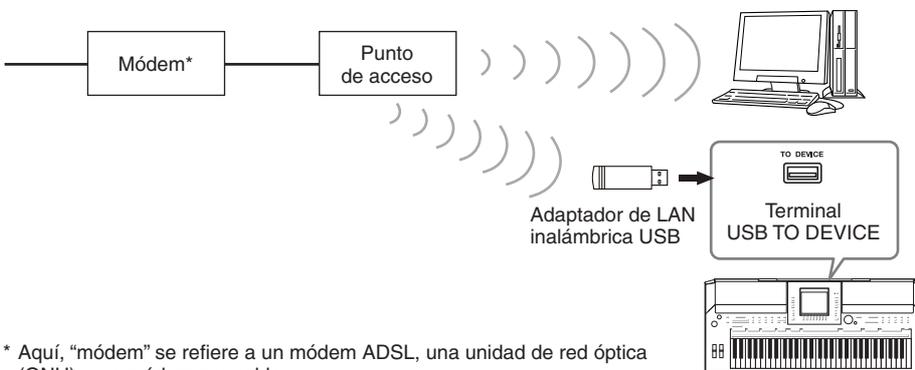
Con una conexión inalámbrica (mediante un convertidor Ethernet LAN inalámbrico)



* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

• Ejemplo de conexión 3:

Con una conexión inalámbrica (mediante un adaptador de LAN inalámbrica USB)



* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

IMPORTANTE

De acuerdo a la normativa de la Unión Europea y Corea, los usuarios de Europa y Corea deben utilizar un cable STP (par trenzado blindado) para evitar interferencias electromagnéticas.

NOTA

Algunos tipos de módems necesitan un concentrador opcional para conectarse simultáneamente a varios dispositivos (como un ordenador, un instrumento musical, etc.).

NOTA

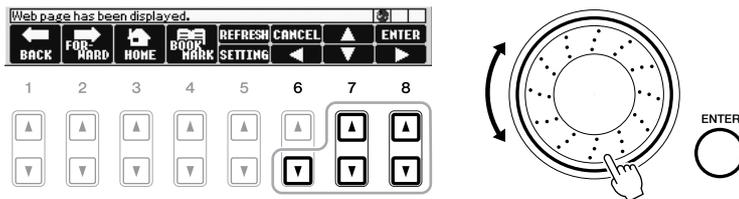
Cuando utilice un módem con router, conecte el instrumento al módem mediante un cable LAN.

Operaciones en el sitio web especial

Después de conectar el instrumento a Internet, utilice estas operaciones para aprovechar los servicios de Internet directamente desde el instrumento.

Seguimiento de enlaces

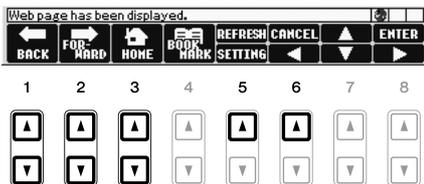
Con el disco [DATA ENTRY] y el botón [ENTER] puede seguir los vínculos y navegar por el sitio web. También puede utilizar los botones [6 ▼]/[7 ▲▼]/[8 ▼] y el botón [8 ▲] (ENTER) en lugar del disco [DATA ENTRY] y el botón [ENTER].



Volver a la página web anterior y actualizar una página web

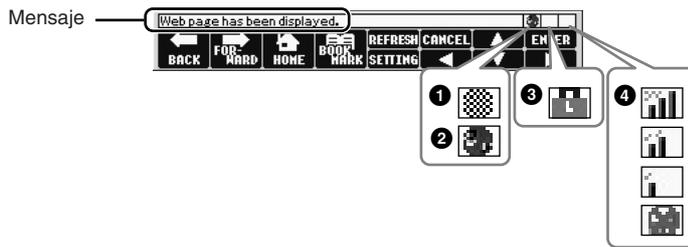
Utilice los botones [1 ▲▼] (BACK)/[2 ▲▼] (FORWARD) para navegar por las páginas web seleccionadas anteriormente. Para volver a la página principal del sitio web especial, pulse el botón [3 ▲▼] (HOME).

Pulse el botón [5 ▲] (REFRESH) para volver a cargar una página web y [6 ▲] (STOP) para cancelar la carga.



Supervisión del estado de la conexión a Internet

Los mensajes e iconos de la parte inferior derecha de la pantalla Internet indican el estado actual de la conexión a Internet.



Los tres mensajes siguientes se muestran según el estado de carga de la página Web.

Disconnected.: aparece cuando el instrumento no está conectado a Internet. Cuando aparece este mensaje, la página web no se puede ver. Se muestra el icono ❶.

Now opening web page...: la página web se está cargando. El icono ❷ parpadea.

Web page has been displayed.: la carga de la página web se ha completado y la página se muestra completamente. El icono ❷ deja de parpadear. Cuando la página web mostrada utiliza SSL, aparece el icono ❸ y la información se cifra para la comunicación.

La intensidad de la recepción se muestra en ❹ cuando se conecta a Internet mediante LAN inalámbrica. Cuando la recepción sea débil, mueva el instrumento cerca del punto de acceso para mejorarla.

NOTA

SSL (Secure Sockets Layer) es un método estándar utilizado para proteger las comunicaciones en Internet mediante el cifrado de datos y otras herramientas.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 9**.



Modificar la configuración del explorador:

[INTERNET] → [5 ▼] SETTING → [D] BROWSER SETTINGS

Registro de marcadores (bookmarks) de sus páginas favoritas:

[INTERNET] → [4 ▲▼] BOOKMARK → [3 ▲▼] ADD

Conexiones

– Utilización del instrumento con otros dispositivos –

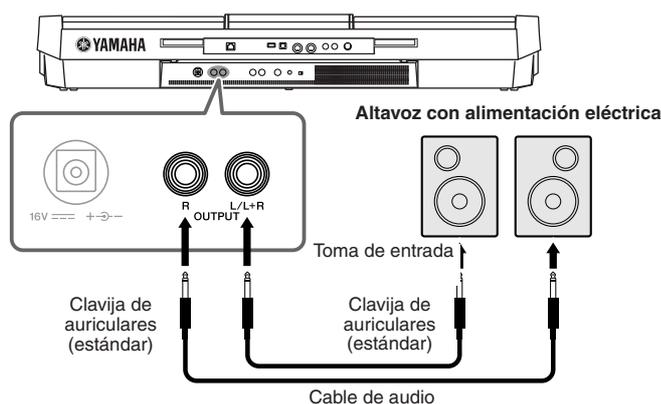
⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, asegúrese de ajustar todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.

Conexión de dispositivos de audio

Utilización de dispositivos de audio externos para reproducción

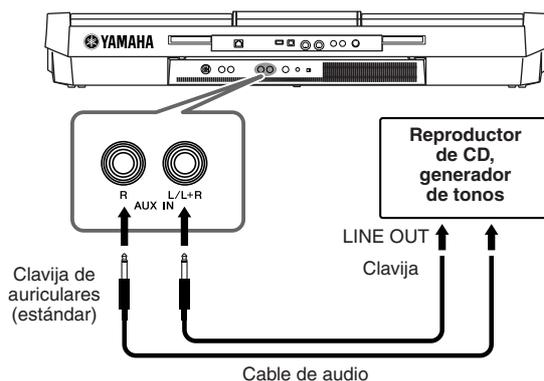
Puede conectar un sistema estéreo para amplificar el sonido del instrumento utilizando las tomas OUTPUT [L/L+R]/[R]. Cuando se usa el PSR-S910, se reproduce al mismo tiempo el sonido del micrófono o de la guitarra conectado a la toma [MIC/LINE IN] (micrófono/línea de entrada).



Cuando están conectadas, puede utilizar el control [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen del sonido que se reproduce en el dispositivo externo.

Dispositivos de audio externos para reproducción con altavoces integrados

Se pueden conectar las tomas de salida de un dispositivo externo (como un reproductor de CD, un generador de tonos, etc.) a las tomas AUX IN [L/L+R]/[R] del instrumento, permitiendo escuchar el sonido de dicho dispositivo a través de los altavoces incorporados del instrumento.



NOTA

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia (cero).

NOTA

Utilice únicamente la toma [L/L+R] para la conexión de un dispositivo mono.

⚠ ATENCIÓN

Cuando el sonido del instrumento se reproduce en un dispositivo externo, debe encender en primer lugar el instrumento y a continuación el dispositivo. Al apagar, invierta este orden.

⚠ ATENCIÓN

No dirija la salida desde las tomas [OUTPUT] (salida) a las tomas [AUX IN] (entrada auxiliar). Si realiza esta conexión, la entrada de señal de las tomas [AUX IN] sale de las tomas [OUTPUT]. Este tipo de conexiones podría dar como resultado un bucle de realimentación que haría imposible la interpretación normal e incluso podría causar daños en los dos equipos.

⚠ ATENCIÓN

Cuando el sonido de un dispositivo externo se reproduce en el instrumento, debe encender en primer lugar el dispositivo externo y a continuación, el instrumento. Al apagar, invierta este orden.

NOTA

Utilice únicamente la toma [L/L+R] para la conexión de un dispositivo mono.

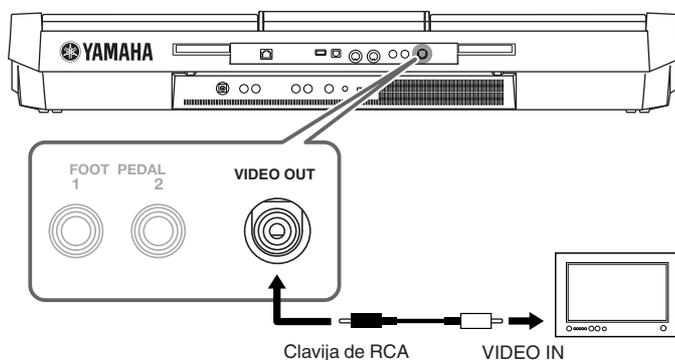
NOTA

El ajuste [MASTER VOLUME] (volumen principal) del instrumento afecta a la señal de entrada procedente de las tomas [AUX IN].

Conexión de un monitor de televisión independiente

S910 S710

Conecte el instrumento a un monitor de televisión externo y podrá ver el contenido de la pantalla actual o las letras de las canciones (para cantar en grupo u otras situaciones similares) o archivos de texto en la televisión.



⚠ ATENCIÓN

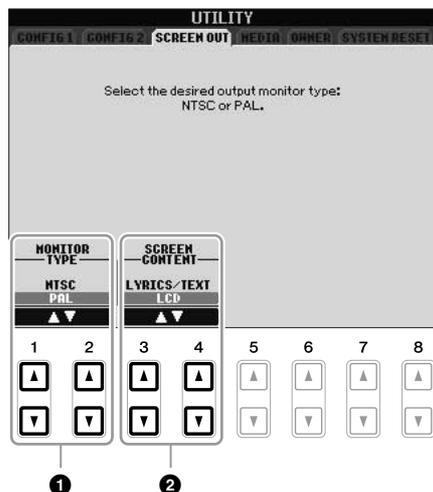
Evite mirar el monitor de vídeo o de televisión durante períodos prolongados de tiempo, ya que hacerlo podría perjudicarle la vista. Haga descansos frecuentes y fije la vista en objetos alejados para evitar la fatiga visual.

Ajustes de salida de pantalla

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SCREEN OUT

2 Ajuste el tipo de monitor y el contenido de la pantalla.



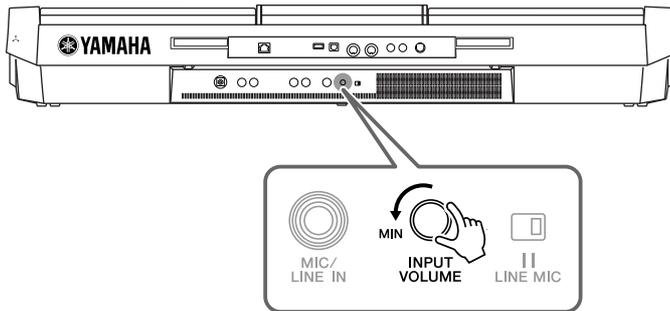
1	[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	MONITOR TYPE	Seleccione el tipo de monitor de salida que desee (NTSC o PAL) para que coincida con el estándar utilizado por el equipo de vídeo.
2	[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	SCREEN CONTENT	Determina el contenido de la señal de salida de vídeo. LYRICS/TEXT: sólo se muestran las letras de la canción o los archivos de texto, con independencia de la pantalla que se haya activado en el instrumento. LCD: se muestra la pantalla seleccionada actualmente.

Conexión de un micrófono o guitarra

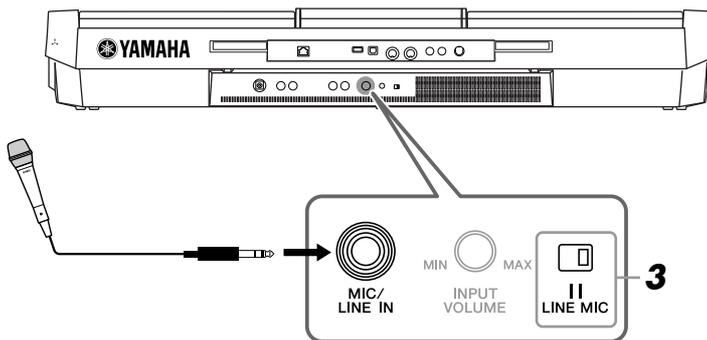
S910 S710

Si conecta un micrófono o una guitarra a la toma [MIC/LINE IN] (toma de auriculares estándar 1/4"), podrá cantar a la vez que interpreta o tocar la guitarra mientras se reproduce la canción. El instrumento reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados. Las instrucciones siguientes muestran cómo conectar un micrófono. Asegúrese de que el interruptor [LINE MIC] (línea micrófono) está en "LINE" (línea) al conectar dispositivos de nivel de salida alto.

1 Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] en la posición mínima.



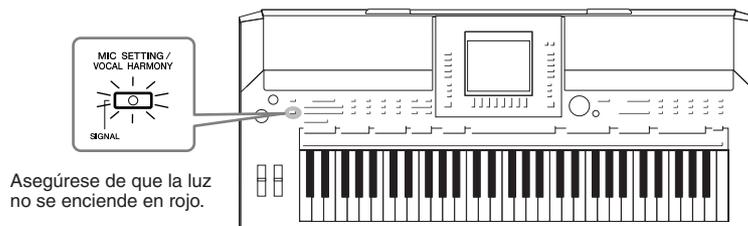
2 Conecte el micrófono a la toma [MIC/LINE IN].



3 Ajuste el interruptor [LINE MIC] en "MIC".

4 (Para los micrófonos que tienen una fuente de alimentación, enciéndala primero.) Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] mientras canta con el micrófono.

Ajuste el control mientras comprueba la luz SIGNAL. Asegúrese de ajustar el control de modo que la luz se encienda de color verde o naranja. Asegúrese de que la luz no se enciende de color rojo, ya que esto indica que el nivel de entrada es demasiado alto.



Asegúrese de que la luz no se enciende en rojo.

Desconexión del micrófono

1. Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] en la posición mínima.
2. Desconecte el micrófono de la toma [MIC/LINE IN].

NOTA

Compruebe que dispone de un micrófono dinámico convencional.

NOTA

Ajuste siempre INPUT VOLUME (volumen de entrada) al mínimo cuando no haya nada conectado a la toma [MIC/LINE IN]. Como la toma [MIC/LINE IN] es muy sensible, puede recoger y reproducir sonido aunque no haya nada conectado.

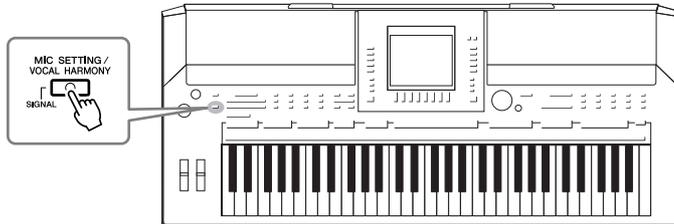
NOTA

Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] en la posición mínima antes de apagar la alimentación.

Aplicación de efectos a la voz

También puede aplicar varios efectos a la voz.

- 1** Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal) para que aparezca la pantalla de ajuste de micrófono.



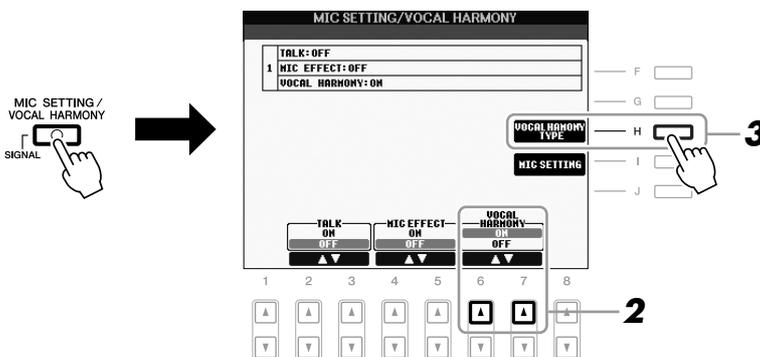
- 2** Utilice los botones [2 ▲▼] – [7 ▲▼] para activar y desactivar el efecto.

[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	TALK	Si activa TALK, puede cancelar de forma temporal los efectos de micrófono o la armonía vocal. Resulta especialmente útil cuando se habla entre canciones durante una interpretación.
[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	MIC EFFECT	Si activa MIC EFFECT, se aplica un efecto a la voz. Puede seleccionar el tipo de efecto en la pantalla Mixing Console (página 83).
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	VOCAL HARMONY	Véase a continuación.

Adición de armonía vocal a la voz

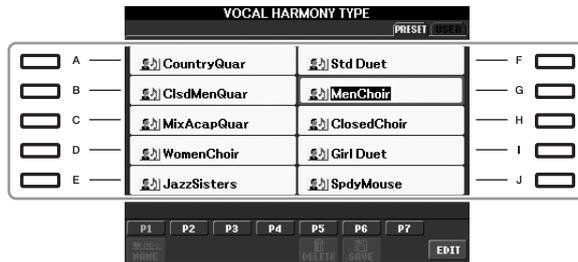
También puede aplicar automáticamente varias partes vocales armónicas a la voz.

- 1** Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla de ajuste de partes vocales armónicas (armonía vocal).

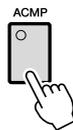


- 2** Pulse los botones [6 ▲]/[7 ▲] para activar las partes vocales armónicas (armonía vocal).

- 3 Pulse el botón [H] para que aparezca la pantalla de selección de armonía vocal.
- 4 Pulse uno de los botones [A] – [J] para seleccionar el tipo de armonía vocal.



- 5 Active el botón [ACMP].



- 6 Mientras canta, toque y mantenga pulsados los acordes en la sección de la mano izquierda del teclado o reproduzca una canción con datos de acordes.

La armonía se aplica a la voz según los acordes.

NOTA

Puede ajustar el balance del volumen entre la interpretación con el teclado y el micrófono mediante el botón [BALANCE] (página 48).

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 10**.



Ajustes generales del micrófono:

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [I]
MIC SETTING → TAB [◀][▶] OVERALL
SETTING

Ajustes de conversación:

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [I]
MIC SETTING → TAB [◀][▶] TALK SETTING

Edición de armonía vocal:

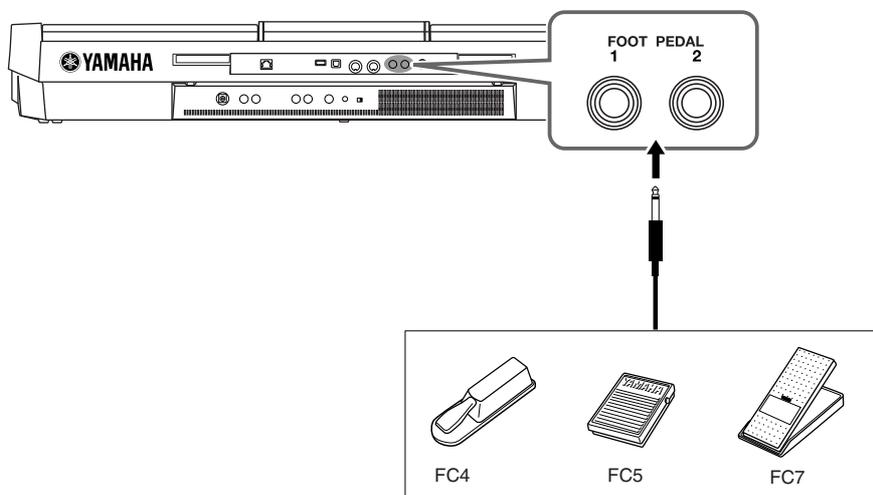
[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [H]
VOCAL HARMONY TYPE → [8 ▼] (EDIT)

Conexión de un interruptor de pedal/controlador de pedal de pedal

Se pueden conectar interruptores de pedal (Yamaha FC4 o FC5) y un controlador de pedal (Yamaha FC7) opcionales a una de las tomas FOOT PEDAL. Se puede utilizar un interruptor de pedal para activar y desactivar las funciones mientras un controlador de pedal controla los parámetros continuos, como el volumen.

Funciones predeterminadas

FOOT PEDAL 1	Activa o desactiva el sostenido. Utilice el interruptor de pedal FC4 o FC5.
FOOT PEDAL 2	(PSR-S910) Controla las voces Super Articulation (página 33). Utilice el interruptor de pedal FC4 o FC5. (PSR-S710) Controla el volumen (función de expresividad). Utilice el controlador de pedal FC7.



Asignando la función de cada interruptor y controlador de pedal, puede controlar de forma cómoda el sostenido y el volumen con cualquiera de las tomas de pedal y controlar muchas otras funciones con el pedal.

• Ejemplo: controlar el inicio y la parada de la canción con el interruptor de pedal

Conecte un interruptor de pedal (FC4 o FC5) a una de las tomas FOOT PEDAL. Para asignar la función al pedal conectado, seleccione "SONG PLAY/PAUSE" en la pantalla de operaciones: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] FOOT PEDAL.

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando esté desconectada la alimentación.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 10**.



Asignación de funciones específicas a cada pedal:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER →
TAB [◀][▶] FOOT PEDAL

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB

Al conectar un dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE] del instrumento, puede guardar en él los datos que haya creado.

Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Al conectar un dispositivo USB al terminal, asegúrese de manipular el dispositivo con cuidado. Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación.

NOTA

Para obtener más información acerca de la manipulación de los dispositivos USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

Dispositivos USB compatibles

- Dispositivos de almacenamiento USB (memoria flash, unidad de disquetes, unidad de disco duro, etc.)
- Adaptador USB-LAN
- Concentrador USB

El instrumento no tiene por qué ser compatible con todos los dispositivos USB disponibles en el mercado. Yamaha no garantiza que funcionen correctamente los dispositivos USB que compre. Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página web:

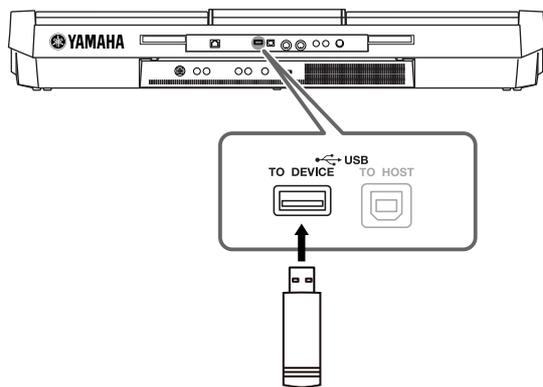
<http://music.yamaha.com/download/>

NOTA

No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como el teclado de un ordenador o un ratón.

Conexión de un dispositivo USB

- Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo es del tipo adecuado y que está orientado correctamente.



- Si intenta conectar dos o tres dispositivos a un terminal al mismo tiempo, debe utilizar un concentrador USB. El concentrador USB debe tener su propia fuente de alimentación y debe estar encendido. Sólo se puede utilizar un concentrador USB. Si aparece un mensaje de error mientras utiliza el concentrador USB, desconéctelo del instrumento, encienda el instrumento y vuelva a conectar el concentrador.
- Aunque el instrumento admite el estándar USB 1.1, puede conectar y utilizar un dispositivo de almacenamiento USB 2.0 con el instrumento. Aun así, tenga en cuenta que la velocidad de transmisión es la de USB 1.1.

Empleo de dispositivos de almacenamiento USB

Si conecta el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB, podrá guardar los datos que cree en el dispositivo conectado y leerlos también desde él.

NOTA

Aunque se pueden utilizar unidades de CD-R/RW para leer los datos del instrumento, no se pueden utilizar para almacenar datos.

Número de dispositivos de almacenamiento USB que se pueden emplear

Se pueden conectar hasta dos dispositivos de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE]. (Si es necesario, utilice un concentrador USB. Sólo se puede utilizar simultáneamente un máximo de dos dispositivos de almacenamiento USB con instrumentos musicales, aunque se utilice un concentrador USB.) Este instrumento puede reconocer hasta cuatro unidades en un dispositivo de almacenamiento USB.

Dar formato al soporte de almacenamiento USB

Al conectar un dispositivo de almacenamiento USB o introducir un soporte, es posible que se muestre un mensaje en el que se solicita dar formato al dispositivo o soporte. Si es así, ejecute la operación de formato (página 95).

⚠ ATENCIÓN

La operación de formato sobrescribirá todos los datos preexistentes. Compruebe que el soporte al que va a dar formato no contenga datos importantes. Proceda con cuidado, especialmente cuando conecte varios soportes de almacenamiento USB.

Para proteger los datos (protección contra escritura)

Para evitar que se borre información importante de forma accidental, aplique la protección contra escritura a cada dispositivo o soporte de almacenamiento. Si almacena datos en el dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

Conexión/desconexión de un dispositivo de almacenamiento USB

Antes de retirar el soporte del dispositivo, asegúrese de que el instrumento no está accediendo a los datos (por ejemplo, realizando operaciones guardar, copiar y borrar).

⚠ ATENCIÓN

Evite encender/apagar frecuentemente el dispositivo de almacenamiento USB, o conectar/desconectar el dispositivo demasiadas veces. Si lo hace, es posible que el instrumento se bloquee o deje de funcionar. Mientras el instrumento accede a los datos (como en las operaciones de guardar, eliminar, cargar y formatear) o mientras se monta el dispositivo de almacenamiento USB (inmediatamente después de la conexión), NO desconecte el conector USB, NO retire los soportes del dispositivo y NO apague ninguno de los dispositivos. Si lo hace, se pueden alterar los datos del dispositivo o de ambos dispositivos.

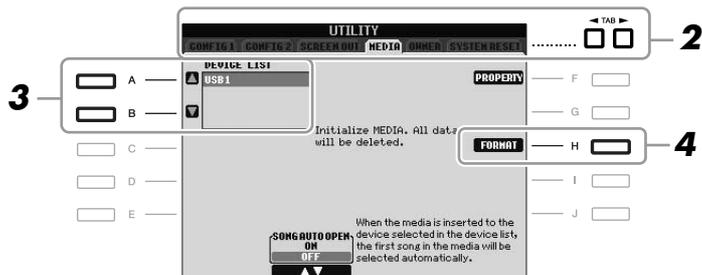
Aplicación de formato a un dispositivo de almacenamiento USB

Al conectar un dispositivo de almacenamiento USB o introducir un soporte, es posible que se muestre un mensaje en el que se solicita formatear el dispositivo o soporte. Si es así, ejecute la operación de formato.

1 Inserte en el terminal [USB TO DEVICE] el dispositivo de almacenamiento USB que desee formatear.

2 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀|▶] MEDIA



3 Pulse los botones [A]/[B] para seleccionar el dispositivo USB que se formateará en la lista de dispositivos.

Se mostrarán las indicaciones USB 1, USB 2, etc., en función del número de dispositivos conectados.

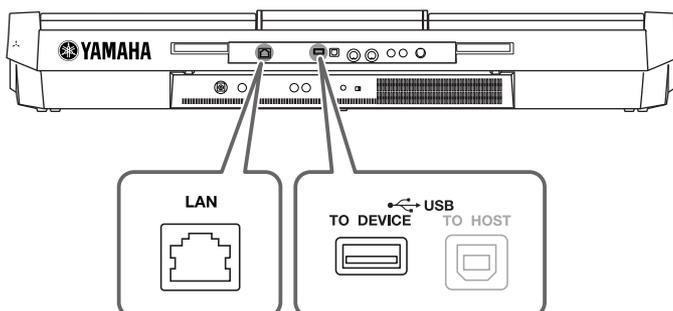
4 Pulse el botón [H] (FORMAT) para dar formato al dispositivo/soporte.

Confirmación de la memoria restante

Se puede comprobar la memoria restante en el dispositivo de almacenamiento USB conectado pulsando el botón [F] (PROPERTY) en el paso anterior.

Conexión a Internet

Utilizando los terminales [LAN] o [USB TO DEVICE], puede conectar el instrumento a Internet. Para obtener instrucciones sobre conexión, consulte la página 85 y la Guía de conexión a Internet descargable desde el sitio web de Yamaha.

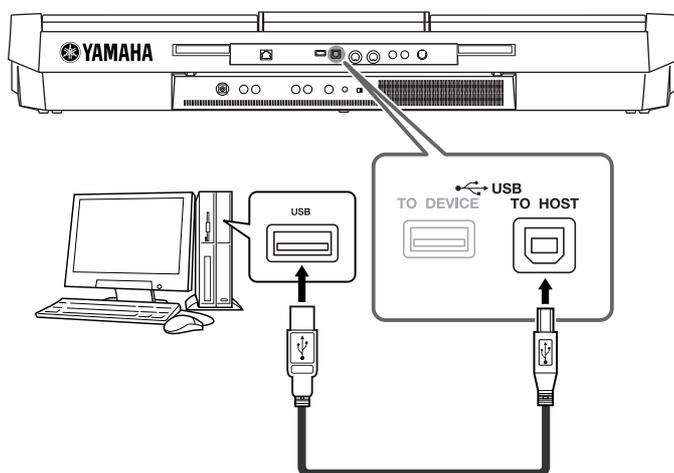


⚠ ATENCIÓN

La operación de formato borra cualquier dato preexistente. Compruebe que el medio que va a formatear no contiene datos importantes. Proceda con cuidado, especialmente cuando conecte varios medios de almacenamiento USB.

Conexión a un ordenador

Con un ordenador conectado al terminal [USB TO HOST], se pueden transferir datos entre el instrumento y el ordenador a través de MIDI, y utilizar el ordenador para controlar, editar y organizar datos en el instrumento.



Debe tomar precauciones al utilizar un terminal [USB TO HOST]

Cuando conecte el equipo al terminal [USB TO HOST], es importante que tenga en cuenta los siguientes aspectos. Si no lo hace, el ordenador podría bloquearse y dañarse, o podrían perderse los datos. Si el equipo o el instrumento se bloquean, reinicie el software o el sistema operativo del ordenador; o apague y vuelva a encender el instrumento.

⚠ ATENCIÓN

- Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros.
- Antes de conectar el ordenador al terminal [USB TO HOST], salga de cualquier modo de ahorro de energía (como suspensión, en espera, hibernación, etc.) en el que se encuentre el ordenador.
- Antes de encender el instrumento, conecte el ordenador al terminal [USB TO HOST].
- Siga estas instrucciones antes de encender/apagar el instrumento o de conectar/desconectar el cable USB al/del terminal [USB TO HOST].
 - Cierre todas las aplicaciones de software del equipo.
 - Compruebe que no se están transmitiendo datos desde el instrumento. (Sólo se transmiten datos tocando notas en el teclado o reproduciendo una canción.)
- Si el ordenador está conectado al instrumento, deberá esperar a que transcurran al menos seis segundos entre estas operaciones: (1) al apagar el instrumento y volverlo a encender; o bien (2) al conectar y desconectar el cable USB.

IMPORTANTE

Necesita instalar un controlador USB-MIDI para conectar el ordenador y el instrumento. Consulte la guía de instalación aparte.

NOTA

También puede utilizar los terminales MIDI IN /OUT para conectar un ordenador. En ese caso, es necesaria una interfaz MIDI (como Yamaha UX16). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de la interfaz MIDI.

NOTA

- El instrumento iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Al utilizar un cable USB para conectar el instrumento al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- Para obtener más información sobre la instalación del software de secuencias, consulte el manual de instrucciones del software pertinente.

Conexión de dispositivos MIDI externos

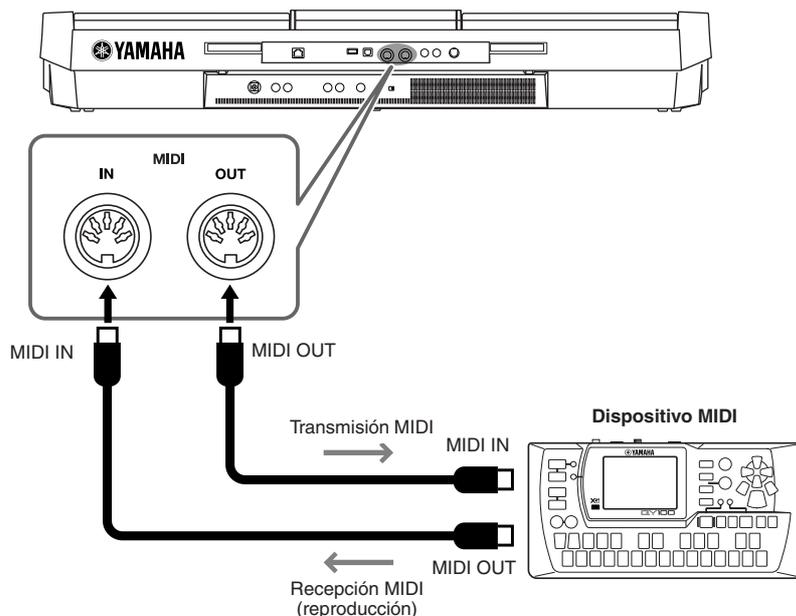
Utilice los terminales [MIDI] y cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos (teclado, secuenciador, etc.).

- **MIDI IN**

Recibe mensajes MIDI desde otro dispositivo MIDI.

- **MIDI OUT**

Transmite los mensajes MIDI generados por el instrumento a otro dispositivo MIDI.



Para obtener información en detalle sobre los ajustes MIDI de los instrumentos, consulte el Manual de referencia.

NOTA

Para una descripción general de MIDI y las instrucciones para utilizarlo de forma eficaz, consulte "MIDI Basics" (descargable desde el sitio web de Yamaha).

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **Capítulo 10**.

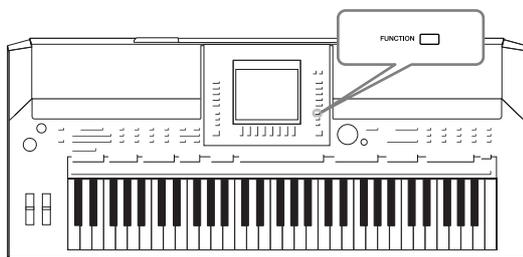


Ajustes MIDI:

[FUNCTION] → [I] MIDI → [8 ▼] EDIT

Utility

– Realización de ajustes globales –

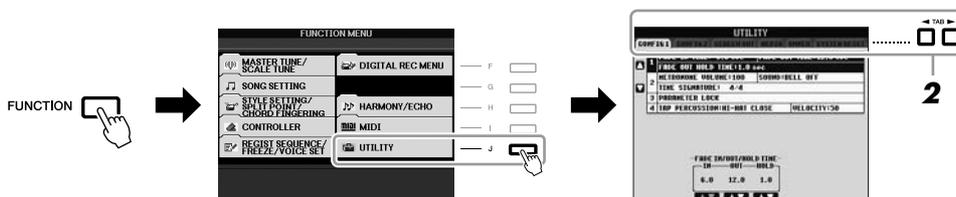


La sección Utility (utilidad) del menú Function proporciona varias herramientas y ajustes para el instrumento. Se trata de ajustes generales que afectan a todo el instrumento, además de ajustes pormenorizados para funciones específicas. También se incluyen funciones de restablecimiento de datos y el control de los soportes de almacenamiento, por ejemplo el formateo de soportes.

Procedimiento básico

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [J] UTILITY



2 Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página que desee.

• CONFIG 1

Ajustes generales como la duración del aumento y reducción progresivos, el sonido del metrónomo, el sonido de tempo por pulsación, etc.

• CONFIG 2

Los ajustes generales como los elementos que se muestran en las pantallas de selección de voces o estilos, la duración de las ventanas emergentes, etc.

• SCREEN OUT (PSR-S910)

Ajustes del tipo de monitor y contenido de la pantalla necesarios cuando se conecta un monitor de televisión (página 89).

• MEDIA

Ajustes relacionados con el dispositivo de almacenamiento USB, como formateo (página 95) y confirmación de tamaño de memoria.

• OWNER

Ajustes de nombre de propietario (página 17) e idioma de los mensajes (página 16). Los ajustes de las operaciones de copia de seguridad y restauración de parámetros (página 28) también pueden realizarse en esta página.

• SYSTEM RESET

Restablece los ajustes del instrumento.

3 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar los parámetros deseados.

4 Cambie los ajustes con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] o ejecute la operación utilizando los botones [F] – [J].

Para obtener información detallada sobre los ajustes de Utility, consulte el Manual de referencia del sitio web.

Solución de problemas

General	
Se oye un sonido "clic" o "pop" al encender o apagar la alimentación.	Llega corriente eléctrica al instrumento. Esto es normal.
Los altavoces del instrumento emiten ruido.	Es posible que se oiga un ruido si se utiliza un teléfono móvil junto al instrumento o si suena el timbre de llamada. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las distintas notas que se tocan en el teclado.	Es normal y es resultado del sistema de muestreo del instrumento.
Algunas voces tienen un sonido de bucle.	
En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo de la voz.	
El volumen general es demasiado bajo o no se oye ningún sonido.	Puede que el volumen principal esté demasiado bajo. Ajústelo al nivel adecuado con el control [MASTER VOLUME].
	Todas las partes del teclado están desactivadas. Utilice el botón PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] para activarlo.
	Puede que el volumen de las partes individuales esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 48).
	Asegúrese de que los canales deseados están ajustados en ON (páginas 47, 54).
	Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces. Desenchufe los auriculares.
	El botón [FADE IN/OUT] está activado, de manera que se silencia el sonido. Pulse el botón [FADE IN/OUT] para desactivar la función.
El sonido presenta distorsión o ruido.	Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen oportunos son adecuados.
	La causa puede estar en algunos efectos o ajustes de resonancia de filtro. Compruebe los ajustes de efecto o filtro, y cámbielos si es necesario. Para ello, consulte el Manual de referencia.
No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.	Probablemente esté superando la polifonía máxima (página 104) del instrumento. Cuando se supera la polifonía máxima, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar.
El volumen del teclado es inferior al volumen de reproducción de la canción o el estilo.	Puede que el volumen de las partes del teclado esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 48).
La pantalla Main no aparece aunque se encienda el instrumento.	Esto puede ocurrir si se ha instalado en el instrumento un dispositivo de almacenamiento USB. La instalación de algunos dispositivos de almacenamiento USB puede alargar el intervalo que transcurre entre el momento en que se enciende el instrumento y la aparición de la pantalla Main. Para evitarlo, encienda el instrumento después de desconectar el dispositivo.
Algunos caracteres del nombre de archivo o carpeta son incomprensibles.	Se han cambiado los ajustes del idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre de archivo o carpeta (página 16).

No aparece un archivo existente.	<p>Puede que se haya cambiado o eliminado la extensión del archivo (.MID, etc.). Cambie manualmente el nombre del archivo en un ordenador, añadiendo la extensión adecuada.</p> <p>El instrumento no acepta nombres de archivos con más de 50 caracteres. Cambie el nombre del archivo y reduzca el número de caracteres a 50 o menos.</p>
Voz	
No suena la voz seleccionada en la pantalla de selección de voces.	Compruebe si la parte seleccionada está activada (página 32). Para seleccionar la voz para el rango de teclas que se tocan con la mano derecha, pulse el botón PART SELECT [RIGHT 1]. Para superponer la voz en el rango de teclas que se tocan con la mano derecha, pulse el botón PART SELECT [RIGHT 2]. Para seleccionar la voz para el rango de teclas que se tocan con la mano izquierda, pulse el botón PART SELECT [LEFT].
Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. El sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.	Las partes RIGHT 1 y RIGHT 2 están ajustadas en "ON", y ambas partes están ajustadas para que toquen el mismo sonido. Desactive la parte RIGHT 2 o cambie el sonido de una de las partes.
El tono de algunas voces aumentará una octava cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.	Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que, cuando se alcanza, provoca este tipo de variación de tono.
Estilo	
El estilo no se inicia cuando se pulsa el botón [START/STOP].	El canal de ritmo del estilo seleccionado podría no contener datos. Active el botón [ACMP] y toque la sección de la mano izquierda en el teclado para que suene la parte de acompañamiento del estilo.
Sólo suena el canal de ritmo.	<p>Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático: pulse el botón [ACMP].</p> <p>Tal vez esté tocando teclas de la zona de la mano derecha del teclado. Asegúrese de tocar teclas de la sección de acordes del teclado.</p>
No se pueden seleccionar los estilos de un dispositivo de almacenamiento USB.	Si el tamaño de los datos de estilo es grande (120 KB o más), no se podrá seleccionar el estilo porque el instrumento no puede leer datos tan grandes.
Canción	
No se pueden seleccionar canciones.	<p>Puede deberse a que se han cambiado los ajustes de idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre del archivo de canción.</p> <p>Si el tamaño de los datos de la canción es grande (300 KB o mayor), no se podrá seleccionar la canción porque el instrumento no puede leer datos tan grandes.</p>
No se inicia la reproducción de las canciones.	<p>La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción pulsando el botón SONG [■] (STOP).</p> <p>En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), el archivo original podrá no encontrarse en la misma carpeta. No se puede reproducir a menos que el archivo original (que muestra "Prot.2 Orig" en la parte superior izquierda del nombre de la canción) se encuentre en la misma carpeta.</p> <p>En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), podría haberse cambiado el nombre del archivo original. Cambie el nombre del archivo por el nombre de archivo original (de manera que en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparezca "Prot.2 Orig").</p> <p>En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), podría haberse cambiado el icono del archivo. Las canciones a las que se ha aplicado la protección contra escritura no se pueden reproducir si se ha cambiado el icono del archivo de la canción original.</p>

La reproducción de la canción se detiene antes de que finalice la canción.	La función de guía está activada. (En este caso, la reproducción está “esperando” a que se toque la tecla correcta.) Pulse el botón [GUIDE] para desactivar la función de guía.
El número de compás es diferente del de la partitura en la pantalla Song Position, que se muestra al pulsar los botones [REW]/[FF].	Esto ocurre cuando se reproducen datos musicales para los que se ha ajustado un tempo fijo específico.
Cuando se reproduce una canción, no se reproducen algunos canales.	La reproducción de estos canales puede estar establecida en “OFF”. Active la reproducción de los canales que estén ajustados en “OFF” (página 54).
El tempo, el ritmo, el compás y la notación musical no se muestran correctamente.	Algunos datos de canciones para el instrumento se han grabado con ajustes especiales de “tempo libre”. Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.
Función de audio USB	
Apareció el mensaje “Esta unidad está ocupada ahora” y, a continuación, se canceló la grabación.	Asegúrese de utilizar un dispositivo de almacenamiento USB compatible (página 94).
	Asegúrese de que el dispositivo de almacenamiento USB tiene suficiente memoria (página 78).
	Si utiliza un dispositivo de memoria USB en el que se hubiesen grabado datos anteriormente, compruebe primero que no quede información importante y, a continuación, aplique formato (página 95) e intente grabar de nuevo.
No se pueden seleccionar archivos de audio.	Puede que el formato de archivo no sea compatible con el instrumento. Los formatos compatibles son: MP3 y WAV (PSR-S910), WAV (PSR-S710). Los archivos DRM protegidos no se pueden reproducir.
Se reproduce el archivo grabado con un volumen diferente del volumen con el que se grabó.	Se ha modificado el volumen de reproducción de audio. Al ajustar el valor del volumen en 100 se reproduce el archivo con el mismo volumen con el se grabó (página 77).
Consola de mezclas	
El sonido parece extraño o no es el esperado cuando se cambia una voz de ritmo (juego de batería, etc.) del estilo o la canción desde el mezclador.	Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo y la canción desde el parámetro VOICE, se restablecen los ajustes detallados relativos a la voz de batería, y en algunos casos podrá no ser posible restaurar el sonido original. En el caso de la reproducción de canciones, puede restaurar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso de la reproducción del estilo, puede restaurar el sonido original seleccionando de nuevo el mismo estilo.
Micrófono/Armonía vocal (PSR-S910)	
La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.	La señal de entrada del micrófono no se puede grabar mediante la grabación de canciones. Utilice la función de audio USB (página 77).
Se puede oír la armonía junto con el sonido del micrófono.	La armonía vocal está establecida en “ON”. Establézcala en “OFF” (página 91).
El efecto de Vocal Harmony suena distorsionado o desafinado.	Puede que el micrófono vocal esté captando sonidos extraños, como la voz del estilo del instrumento. En concreto, los sonidos graves podrían hacer que el efecto Vocal Harmony no se oiera bien. Para resolver este problema: <ul style="list-style-type: none"> • Cante lo más cerca posible del micrófono. • Utilice un micrófono unidireccional. • Baje el volumen principal, el volumen del estilo o el control del volumen de la canción (páginas 15, 48).
Pedal	
El ajuste de activación/desactivación del pedal conectado a la toma FOOT PEDAL está invertido.	Apague el instrumento, y a continuación vuelva a encenderlo sin presionar el interruptor de pedal.

Gráfico de botones del panel

Nº Corresponde al número de la sección “Controles del panel” de la página 12.

Botón/Control Indica el botón o controlador que debería utilizar primero para acceder a la función correspondiente.

Pantalla..... Indica el título de la pantalla (y la ficha) que se muestra al utilizar el botón o controlador.

Manual DE REFERENCIA ... “●” indica que la información detallada se encuentra en el Manual de referencia, que se puede descargar desde el sitio web.

Nº	Botón/control	Pantalla	Página	Manual de referencia	
1	MASTER VOLUME, control	—	15	—	
2	[STANDBY/ON]	Pantalla de inicio	14	—	
3	[DEMO]	Pantalla Demo	18	—	
4	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S910)	Pantalla MIC SETTING/VOCAL HARMONY	91	●	
5	PITCH BEND, rueda	—	34	—	
6	MODULATION, rueda	—	35	—	
7	PHONES, toma	—	16	—	
8	SONG	[SELECT]	Pantalla de selección de canciones	49	—
		[SCORE]	Pantalla SCORE	52	●
		[LYRICS/TEXT]	Pantalla LYRICS o TEXT	53	●
		[REPEAT]	—	55	—
		[GUIDE]	—	54	●
		[EXTRA TR]	—	54	—
		[TR 2]	—	54	—
		[TR 1]	—	54	—
		[REC]	CHANNEL ON/OFF (SONG) (ventana emergente)	56	—
		■ (parar)	—	50	—
9	STYLE	[POP & ROCK]–[WORLD]	Pantalla de selección de estilos (PRESET)	39	—
		[USER]	Pantalla de selección de estilos (USER)	39	—
10	[FADE IN/OUT]	—	44	—	
11	STYLE CONTROL	[ACMP]	—	39	—
		[OTS LINK]	—	45	—
		[AUTO FILL IN]	—	43	—
		INTRO [I]–[III]	—	42	—
		MAIN VARIATION [A]–[D]	—	43	—
		[BREAK]	—	43	—
		ENDING/rit. [I]–[III]	—	42	—
		[SYNC STOP]	—	42	—
		[SYNC. START]	—	42	—
		[START/STOP]	—	42	—
12	TRANSPOSE [-]/[+]	TRANSPOSE (ventana emergente)	34	—	
13	[METRONOME]	—	56	—	
14	(TEMPO)	[TAP TEMPO]	—	43	—
		TEMPO [-]/[+]	TEMPO (ventana emergente)	43	—
15	[LCD CONTRAST], mando (PSR-S710)	—	17	—	
16	(Controles relacionados con LCD)	TAB [◀][▶]	—	20	—
		[A]–[J]	—	19	—
		[DIRECT ACCESS]	(mensaje)	22	—
		[EXIT]	—	22	—
		[1 ▲▼]–[8 ▲▼], botones	—	20	—
		DATA ENTRY, disco	—	21	—
	[ENTER]	—	21	—	

Nº	Botón/control	Pantalla	Página	Manual de referencia		
17	[BALANCE]	BALANCE (ventana emergente)	48	—		
18	[MIXING CONSOLE]	Pantalla MIXING CONSOLE	VOL/VOICE	81, 82	●	
			FILTER	79	●	
			TUNE	79	●	
			EFFECT	83	●	
			EQ	79	●	
19	[CHANNEL ON/OFF]	CHANNEL ON/OFF (ventana emergente)	SONG	54	—	
			STYLE	47	—	
20	[FUNCTION]	MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	38	●	
			SCALE TUNE	38	●	
		SONG SETTING		62	●	
		STYLE SETTING/SPLIT POINT/ CHORD FINGERING	STYLE SETTING	48	●	
			SPLIT POINT	48	●	
			CHORD FINGERING	41	●	
		CONTROLLER	FOOT PEDAL	93	●	
			KEYBOARD/PANEL	35, 38	●	
		REGIST SEQUENCE/FREEZE/ VOICE SET	REGISTRATION SEQUENCE	74	●	
			FREEZE	74	●	
			VOICE SET	38	●	
		DIGITAL REC MENU	SONG CREATOR	62	●	
			STYLE CREATOR	48	●	
			MULTI PAD CREATOR	64	●	
		HARMONY/ECHO		38	●	
MIDI	Pantalla de selección de plantillas MIDI	97	●			
UTILITY	CONFIG 1	98	●			
	CONFIG 2	98	●			
	SCREEN OUT (PSR-S910)	89	—			
	MEDIA	95	●			
	OWNER	16, 17, 28	●			
	SYSTEM RESET	98	●			
21	[USB]	Pantalla USB/AUDIO PLAYER	75	—		
22	[INTERNET]	Sitio web especial (sólo cuando hay conexión con Internet)	84	●		
23	REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [-]/[+]	REGISTRATION BANK (ventana emergente)	73	—	
		[FREEZE]	—	73	●	
		[MEMORY]	Pantalla REGISTRATION MEMORY CONTENTS	71	—	
		[1]–[8]	—	72	—	
24	MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Pantalla de selección de Multi Pad	63	●	
		[1]–[4]	—	63	—	
		[STOP]	—	63	—	
25	[MUSIC FINDER]	Pantalla MUSIC FINDER	ALL	67	—	
			FAVORITE	70	●	
			SEARCH 1	67	—	
			SEARCH 2	67	—	
26	PART SELECT	[LEFT]–[RIGHT 2]	—	32	—	
27	PART ON/OFF	[LEFT HOLD]	—	32	—	
		[LEFT]–[RIGHT 2]	—	32	—	
28	VOICE	[PIANO]–[PERC. & DRUM KIT]	Pantalla de selección de voces (PRESET)	29	—	
		[ORGAN FLUTES]	Pantalla VOICE SET - ORGAN FLUTES	FOOTAGE	37	—
				VOLUME/ATTACK	37	●
				EFFECT/EQ	37	●
[USER]	Pantalla de selección de voces (USER)	30	—			
29	ONE TOUCH SETTING	[1]–[4]	—	45	●	
30	VOICE CONTROL	[HARMONY/ECHO]	—	35	—	
		[TOUCH]	—	35	—	
		[SUSTAIN]	—	35	—	
		[MONO]	—	35	—	
		[DSP]	—	36	—	
31	UPPER OCTAVE [-]/[+]	UPPER OCTAVE (ventana emergente)		34	—	

Especificaciones

			PSR-S910	PSR-S710	
Tamaño/peso	Dimensiones	Anchura	1.003 mm (39 5/8")		
		Altura	148 mm (5 7/8")		
		Profundidad	433 mm (17 1/8")		
	Peso	Peso	11 kg (24 lbs.)	10 kg (22 lbs.)	
Interfaz de control	Teclado	Número de teclas	61		
		Tipo	Órgano		
		Respuesta de pulsación	Hard2/Hard1/Normal/Soft1/Soft2		
	Otros controles	Inflexión de tono	Sí		
		Modulación	Sí		
		Multi Pads	Sí		
	Pantalla	Tipo	Pantalla LCD TFT, color, QVGA	Pantalla LCD, blanco y negro QVGA	
		Contraste	–	Sí	
		Función de visualización de partitura	Sí		
		Función de visualización de letras	Sí		
		Función de visor de letras	Sí		
		Personalización de tapiz	Sí	–	
	Idioma	Inglés, alemán, francés, español e italiano			
Panel	Idioma	Inglés			
Voces	Generación de tonos	Tecnología de generación de tonos	AWM de muestro estéreo		
	Polifonía	Número de polifonías (máx.)	128		
	Predefinidas	Número de voces	678 voces + 28 kits de batería/SFX + 480 voces XG + GM2 + GS (para reproducción de canciones GS)	387 voces + 24 kits de batería/SFX + 480 voces XG + GM2 + GS (para reproducción de canciones GS)	
		Voces incluidas	38 voces Super Articulation, 18 voces Mega, 24 voces Sweet!, 46 voces Cool!, 29 voces Live!, 10 voces Organ Flutes!	15 voces Mega, 23 voces Sweet!, 33 voces Cool!, 19 voces Live!, 10 voces Organ Flutes!	
	Personalización	Creación de voces/conjunto de voces	Sí		
	Compatibilidad	XG	Sí		
		XF	Sí		
GS		Sí			
GM		Sí			
GM2		Sí			
Efectos	Tipos	Reverberación	42 predeterminados + 3 de usuario		
		Coro	71 predeterminados + 3 de usuario		
		DSP	DSP 1: 271 predeterminados + 3 de usuario, DSP 2-4: 128 predeterminados + 10 de usuario		
		Ecuación maestra	5 predeterminados		
		Ecuación de parte	28 partes (Right 1, Right 2, Left, Multi Pad, Style x 8, Song x 16)		
	Controles de voces	Voz superpuesta (partes de la mano derecha)	Sí (Right 1, Right 2)		
		División (parte de la mano izquierda)	Sí (izquierda)		
		Sostenido de panel	Sí		
		Monofónico/polifónico	Sí		
Relacionados con el estilo de acompañamiento	Armonía vocal	60 predeterminados + 10 de usuario	–		

		PSR-S910		PSR-S710		
Estilos de acompañamiento	Predefinidos	Número de estilos predefinidos	322		232	
		Estilos incluidos	293 estilos profesionales, 29 estilos de sesión		216 estilos profesionales, 16 estilos de sesión	
		Formato de archivo	Formato de archivo de estilo GE			
		Digitado	Un solo dedo, digitado, digitado con bajo, digitado múltiple, digitados de inteligencia artificial, teclado completo, teclado completo de inteligencia digital			
		Control de estilo	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3			
	Personalización	Creador de estilos	Sí			
	Otras funciones	Localizador de música	2.500 registros (máximo)		1.200 registros (máximo)	
		Ajuste de una pulsación	4 para cada estilo			
Canciones	Predefinidas	Número de canciones predefinidas	5 canciones de ejemplo			
	Grabación	Número de canciones	Ilimitado (dependiendo de la capacidad de almacenamiento del soporte)			
		Número de pistas	16			
		Capacidad de datos	300 KB			
		Función de grabación	Grabación rápida, grabación múltiple, grabación por pasos			
	Formato de datos compatibles	Reproducción	SMF (formato 0 y 1), ESEQ, XF			
Grabación		SMF (formato 0)				
Funciones	Memoria de registro	Número de botones	8 x ilimitados bancos (dependiendo de la capacidad de almacenamiento del soporte)			
		Control	Secuencia de registro/bloqueo			
	Lección/Guía	Lección/Guía	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Vocal CueTIME		Follow Lights, Any Key, Karao-Key	
		Tecnología del ayudante de interpretación	Sí			
	Demostración	Demostración	Sí			
	Audio USB	Reproducción	.wav, .mp3		.wav	
		Grabación	.wav			
	Controles generales	Metrónomo	Sí			
		Intervalo de tempo	5 – 500, Tap Tempo			
		Transposición	-12 – 0 – +12			
		Afinación	414,8 – 440 – 466,8 Hz			
		Botón de octava	Sí			
	Varios	Tipos de escalas	9 predefinidas			
Acceso directo		Sí				
Almacenamiento y conexiones	Almacenamiento	Memoria interna	2,4 MB		1,4 MB	
		Unidades externas	Memoria flash USB, unidad de disco duro USB, etc. (de USB to DEVICE)			
	Conectividad	DC IN	16 V			
		Auriculares	Sí			
		Micrófono	Sí		–	
		MIDI	Entrada/salida			
		AUX IN	(R, L/L+R)			
		PEDAL	Interruptor o volumen x 2 (opcional)			
		OUTPUT	(R, L/L+R)			
		VIDEO OUT	Sí		–	
		USB TO DEVICE	Sí			
		USB TO HOST	Sí			
	LAN	Sí				
Amplificadores y altavoces	Amplificadores	12 W x 2				
	Altavoces	(12 cm + 4 cm (cúpula)) x 2		(12 cm + 5 cm) x 2		
Pedales	Funciones asignables	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, S. Articulation, SONG PLAY/PAUSE, STYLE START/STOP, etc.		VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, SONG PLAY/PAUSE, STYLE START/STOP, etc.		
Fuente de alimentación	Adaptador de alimentación de CA	PA-300B o equivalente		PA-301 o equivalente		
Accesorios incluidos		<ul style="list-style-type: none"> • Atril • Adaptador de alimentación de CA* * En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha. • CD-ROM de accesorios para Windows • Manual de instrucciones • Guía de instalación del CD-ROM de accesorios para Windows 				
Accesorios opcionales	Interruptores de pedales	FC4 / FC5				
	Controlador de pedal	FC7				
Servicio	Conexión directa a Internet	Sí				

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Índice

Símbolos

[▶/] (reproducción/pausa).....	50
[◀◀] (rebobinar).....	51
[▶▶] (avance rápido).....	51
[■] (detener).....	50

Números

[1 ▲▼] – [8 ▲▼], botones.....	20
1-16.....	62

A

[A] – [J].....	19
ACMP.....	39
Acompañamiento automático.....	39
Acorde.....	41
ADD TO FAVORITE.....	70
ADD TO MF.....	69
Altavoz con alimentación eléctrica....	88
Archivo.....	25
ASSEMBLY.....	48
Atril.....	15
AUDIO PLAYER.....	75
Audio USB.....	75
Audio, grabación (Music Finder).....	66
Auriculares.....	16
AUTO FILL IN.....	43
AUX IN.....	88
Avance rápido.....	51

B

BALANCE.....	48
BASIC.....	48
BASS.....	47
Bookmark (marcador).....	87
BREAK.....	43

C

Canción, grabación (Music Finder) ...	66
Canciones protegidas.....	52
Caracteres, introducción de.....	26

CD-ROM.....	9
CHANNEL (creación de canciones) ..	62
CHANNEL (Creador de estilos).....	48
CHANNEL ON/OFF.....	47, 54
CHD1/2 (Chord 1/ 2).....	47
CHORD (creador de canciones).....	62
CHORD FINGERING.....	41, 48
CHORUS.....	83
Conexión.....	88
Conexión directa a Internet.....	84
CONFIG 1.....	98
CONFIG 2.....	98
Contraste.....	17
Controlador de pedal.....	93
Convertidor Ethernet.....	85
Copia de seguridad.....	28
COPY.....	60
Correspondencia de acordes.....	64
Creador de canciones.....	62
Creador de estilos.....	48
Creador de Multi Pad.....	64
CUT.....	60

D

DATA ENTRY, disco.....	21
DC IN, terminal.....	14
DELETE.....	61
DEMO.....	18
DEMO (voz).....	30
DIRECT ACCESS.....	22
Disco (entrada de datos).....	21
DSP.....	36, 83

E

Efectos de voces.....	35
EFFECT.....	79
EFFECT/EQ.....	38
ENDING/rit.....	42
Enlace.....	86
ENTER.....	21
EQ.....	79

Especificaciones.....	104
EXIT.....	22
EXTRA TR.....	54

F

FADE IN/OUT.....	44
FAVORITE.....	70
Fill-in, sección.....	43
FILTER.....	79
Folder.....	26
FOLDER (pantalla de selección de archivos).....	59
FOOT PEDAL, tomas.....	93
FORMAT.....	95
Formato de archivo de estilo.....	9
FREEZE.....	73

G

GM.....	9, 38
Grabación (audio).....	77
Grabación (canción).....	56
Grabación de varias pistas.....	57
Grabación rápida.....	56
Gráfico de botones del panel.....	102
GROOVE.....	48
GS.....	9
Guía de conexión a Internet.....	10
GUIDE.....	54
GUIDE MODE.....	55
Guitarra.....	90

H

HARMONY/ECHO.....	35
HOME.....	86

I

Idioma.....	16
INFO (voz).....	30, 33
INFO. (memoria de registro).....	74
Inicialización (restablecer los ajustes de fábrica).....	27

Inicio sincronizado (canción)	50	MP3.....	75	REC MODE	
Inicio sincronizado (Multi Pad).....	64	Multi Pad	63	(creador de canciones).....	62
INPUT VOLUME.....	90	MULTI PAD CONTROL	63	RECORD EDIT.....	70
INTERNET.....	84	MUSIC FINDER.....	65	REFRESH	86
Interruptor de pedal	93	Music Finder +	70	REGIST BANK	72
INTRO	42			REGISTRATION MEMORY	72
Introducción de caracteres	26			REGISTRATION SEQUENCE	74
		N		Registro (Music Finder)	66
K		NAME.....	60	REPEAT (canción)	55
KEYBOARD/PANEL.....	35, 38	Navegador	87	REPEAT (reproducción).....	76
		NEXT (reproducción de canciones) ...	50	REPertoire	44
L		NEXT CANCEL.....	50	Repetición de A-B	55
LAN inalámbrica USB, adaptador	85	Nombre del propietario	17	Resolución de problemas.....	99
LAN, terminal.....	85	Notación musical.....	52	Restablecer los ajustes de fábrica	27
LCD	12			RESTORE	28
LEFT.....	32	O		REVERB.....	83
Left Hold	32	ONE TOUCH SETTING.....	45	RHY1/2 (Rhythm 1/2)	47
Letras	53	Ordenador.....	96	RIGHT 1-2.....	32
LINE MIC, Interruptor	90	ORGAN FLUTES.....	37	ROTARY SP SPEED	37
Lista de datos	10	ORGAN TYPE	37	Rueda de inflexión del tono.....	34
Longitud.....	37	OTS INFO.....	46	Rueda de modulación	35
LYRICS (creador de canciones).....	62	OTS LINK.....	45		
LYRICS/ TEXT	53	OUTPUT	88	S	
		OWNER	16, 17, 28	S.Art!	33
M				SAVE.....	58
MAIN PICTURE.....	17	P		Scale (escala).....	34
MAIN VARIATION	43	P.A.T.....	62	SCALE TUNE.....	38
Main, sección	43	PAD.....	47	SCORE.....	52
Manual de referencia.....	10	PANPOT	82	SCREEN CONTENT	89
Marca de frase	51	Pantalla Main	23	SCREEN OUT	89
MASTER TUNE.....	38	PARAMETER.....	48	SEARCH (Music Finder)	67
MASTER VOLUME	15	PART ON/OFF.....	32	Section	43
MEDIA	95	PART SELECT	32	Selección de archivos, pantalla.....	25
MegaVoice	33	Parte de teclado.....	32	SELECT (canción).....	49
MEMORY	48, 71	PASTE	61	SELECT (Multi Pad)	63
Mensaje.....	22	Pausa.....	50	Session.....	40
METRONOME.....	56	Performance Assistant.....	62	SFF.....	9
MIC EFFECT	91	PHONES.....	16	SFF GE	40
MIC SETTING/VOCAL HARMONY ...	91	PHR1/2 (Phrase1/2).....	47	SIGNAL, luz.....	90
MIC/LINE IN	90	PITCH BEND RANGE	34	SONG.....	49
Micrófono.....	90	PRESET.....	25	SONG SETTING	62
MIDI Basics	10	PRESETS (flautas de órgano).....	37	Split Point	32, 48
MIDI IN	97	Pro	40	STANDBY/ON, interruptor.....	14
MIDI OUT	97	Prot.	52	START/STOP	40, 42
MIXING CONSOLE	79	Pulsación inicial (TOUCH)	35	STEP REC	48
Monitor de televisión	89			STOP (Multi Pad)	63
MONITOR TYPE	89	R		STYLE	39
MONO	35	Rebobinar	51	STYLE SETTING	48
		REC	56	Super Articulation, voz	33
				SUSTAIN.....	35

SYNC START	40, 42	Volumen	48
SYNC STOP	42	Volumen (reproducción de audio)	77
SYS/EX	62	Voz de batería	33
SYSTEM RESET	27, 98	Voz de percusión.....	33
		Voz, tipo.....	33

T

TAB	20
TALK	91
TAP TEMPO	43
TEMPO	43
Texto	53
Tono, ajuste	34
TOUCH	35
TR 1, TR 2	54
TRANSPOSE	34
TRANSPOSE ASSIGN	38
TUNE	79

U

UP	26
UPPER OCTAVE	34
USB (pantalla de selección de archivos)	25
USB AUDIO RECORDER.....	78
USB TO DEVICE	94
USB TO HOST.....	96
USB, botón.....	75
USB, dispositivo de almacenamiento.....	94
USB-MIDI, controlador	96
USER	25
USER (voz)	30
Utility	98

V

VARI.....	36
VERSION	17
VH	9
Vibrato.....	35
VIBRATO (flautas de órgano)	37
VIDEO OUT	89
VOCAL HARMONY.....	91
Voces preseleccionadas	33
VOICE	29
VOICE SET	36, 38
VOL/VOICE.....	79
VOLUME/ATTACK.....	38

W

WAV	75
-----------	----

X

XF	9
XG	9, 38

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

WR35400 906MWAPX.X-01A0